

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI: C.C. Postale 11/3388: ITALIA con "Compl. III" e presel. e cons. decen. posta: annuo L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.200 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400) - ESTERO annuo L. 140.000, sem. 73.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 165.000, 85.500, 44.750) - Copie arretrate L. 800  
INSEZIONI: PK, tel. 85065-67 - Presel. mod. Commerciali L. 90.000 (festivi post. e data prestabilita L. 72.000) - Redaz. L. 71.000 (P. L. 85.200) - Pubbl. Istituz. L. 87.000 (P. L. 104.400) - Finanziari e legali 2.250 al rnm. alt. (P. L. 2.700) - Necrologie L. 1300-2600 p.p. (Partecipazioni L. 1700-3400 p.p.) - Economici prezzi su rubriche (domen. - 20% IVA 15%)

## I TEMI DEL GOVERNO DELL'ECONOMIA ASSUMONO UN'URGENZA OGNI GIORNO MAGGIORE

### Ciampi preannuncia una nuova austerità

Per il governatore della Banca d'Italia è necessario comprimere subito consumi individuali e spesa pubblica. La stretta non può sostituirsi alle scelte politiche

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Bisogna che governo, partiti e sindacati (senza però il primo) se ne rendano conto: la politica monetaria da sola non basta a raddezzare l'economia in crisi del nostro paese. Ci vuole ben altro delle strette creditizie che rischiano di lasciare il tempo che trovano se non si sciolgono i nodi strutturali che frenano e distorcono lo sviluppo.

Questa tesi Carlo Azeglio Ciampi, governatore della Banca d'Italia, la va ripetendo da tempo, nelle sedi opportune. L'ha ribadita anche ieri, a conclusione della conferenza che ha tenuto presso l'Associazione nazionale delle aziende ordinarie di credito.

La platea — il «gotha» del sistema bancario nazionale — gli ha dato ragione. Ma non l'assenso dei banchieri che Ciampi voleva e vuole. Desidera piuttosto che governo forze politiche e sociali si decidano a muoversi, a fare qualcosa, a prendersi le responsabilità che loro competono.

Ad esse il governatore della Banca d'Italia ha ricordato che il problema della crisi non si risolve aprendo e chiudendo i rubinetti del credito. La terapia adatta è un'altra: rigorosa e severa, prevede sacrifici che non possono essere rinviati in eterno.

Ciampi l'ha indicata, in pochi e chiari punti: occorre innanzitutto contenere i consumi se si vogliono ottenere risultati nella lotta all'inflazione. La domanda interna non deve superare quella degli al-

nostro paese.

«Se — ha sottolineato Ciampi — non si prende atto della realtà quale essa è, il trasferimento all'estero di risorse reali che l'imposta petrolifera rende inevitabile, avverrà con costi tanto maggiori in termini di sviluppo e di occupazione quanto più a lungo esso sarà stato rinviato».

Non c'è da perder tempo. Occorre agire, subito, per sciogliere i nodi strutturali che intralciano l'economia italiana in una crisi dalla quale si può uscire. È illusorio che

se ne venga fuori completamente indenni. Bisogna — ha avvertito il governatore della Banca d'Italia — prepararsi a rivedere l'esperienza degli anni 1973-74. Allora la «guerra del Kippur» e i conseguenti rincari del greggio ci costarono una caduta del reddito reale che sfiorò il 4 per cento. Ciampi non è così pessimista da prevedere una «frana» di simili proporzioni, però è tanto realista da dire che non si potranno ripetere gli «exploit» degli ultimi anni.

R. G.

### Piano-Reagan: così l'America cambierà volto

I tagli alla spesa annunciati nel discorso del Presidente rischiano di rivoluzionare trent'anni di scelte amministrative Usa

WASHINGTON — Il mo-

mento dell'attesa e della speranza è passato. Per superare l'attuale grave crisi economica, occorre agire subito e con urgenza. Questi, in sintesi, i temi che il Presidente Reagan ha rivolto la scorsa notte alla nazione, nel suo primo discorso sullo stato dell'Unione.

Il tema dominante, com'era noto, è quello della riduzione della spesa federale, unito a un alleggerimento del carico fiscale. Reagan ha chiesto al Congresso di approvare la riduzione generalizzata delle tasse sulle entrate per i prossimi tre anni del 30 per cento.

A fronte, è previsto un «taglio» delle spese federali di sei miliardi di dollari per l'anno in corso, destinato a culminare in un'impressionante contrazione della spesa pubblica di 41 miliardi di dollari per l'anno prossimo.

È chiaro che una riduzione simile non si ottiene attraverso semplici risparmi, soprattutto in tempi di inflazione considerevole. Quello di Reagan non è un semplice taglio: è un'incisione chirurgica, che porta a temporanea fine una politica sociale quale si è configurata negli ultimi trent'anni. I deboli, i difesi, gli emarginati d'America sono dalla scorsa notte un po' più deboli e indifesi. Una filosofia del «ciascuno provveda a se stesso» è evidente sotto le cifre proposte dal Presidente.

Il direttore del bilancio della nuova amministrazione, David Stockman, ha compilato un'impressionante lista di

tagli delle spese, generalmente già discussi e concordati, in una forma o nell'altra, durante le recenti riunioni di gabinetto. Le riduzioni di spesa che non sono state ancora finalizzate saranno sottoposte al Congresso più tardi, probabilmente in marzo.

L'amministrazione propone

fra l'altro una riduzione del 20 per cento delle spese degli stati e delle municipalità per

(Continua in 2.a pagina)

## PRESTO (DOMANI?) CARTE IN TAVOLA FRA I PARTITI DI GOVERNO

### La coalizione non funziona? Psdi e Pri per una verifica

Sia Longo sia Spadolini chiedono l'intervento di Forlani

ROMA — Stanco delle con-

tinue punture di spillo di Longo, che ieri ha addirittura sostenuto di fatto la necessità che il Pri si liberi di Visentini, il segretario repubblicano Spadolini si è recato ieri da Forlani per sollecitare un chiarimento tra i quattro partiti della maggioranza. «Credo — ha detto testualmente — che i motivi di dissenso che possono esistere tra la socialdemocrazia e il governo saranno chiariti tempestivamente».

Il segretario repubblicano ha preso la decisione di chiedere al presidente del Consiglio un incontro dopo avere

letto l'intervista che lo stesso Forlani ha concesso a un quotidiano romano. Lo ha considerato, come del resto tutti gli ambienti politici, come un segnale per l'avvio di una «chiarificazione» all'interno di un quadripartito divenuto, come ha osservato ieri il segretario del Psi Zanone, «la rosa dei quattro venti».

Forlani convocherà il vertice

dopo il rientro a Roma di Piccoli. Ce ne doveva essere uno dedicato soprattutto alla legge per il terremoto, la prosecuzione dell'incontro avvenuto una settimana fa. Doveva svolgersi dopo il colloquio governo-sindacati ma questo

è slittato. Si terrà ugualmente proprio per tentare una «chiarificazione» tra i partiti, dopo le sortite del presidente del Pri e del segretario del Psdi.

Quest'ultimo ha ricevuto, in giornata, una telefonata di Forlani in cui il presidente del Consiglio gli chiedeva spiegazioni sulle ultime prese di posizione. Dopo il colloquio telefonico anche Longo ha parlato di indispensabilità di «un vero e sincero chiarimento», che dovrebbe avvenire in un «vertice» da tenersi quasi certamente venerdì pomeriggio (oggi, in mattinata, è fissata

(Continua in 2.a pagina)

### Craxi punta alla guida del governo

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Craxi ha presentato ieri, al comitato centrale del partito socialista le 13 tesi che ha preparato in vista del congresso. Obiettivo della «grande riforma istituzionale» proposta dal segretario del Psi, è una maggiore efficienza e stabilità governativa (differenziazione tra Camera e Senato, misure drastiche contro la lentezza parlamentare, istituzione della sfiducia costruttiva, cioè l'impossibilità di aprire una crisi in assenza di accertate condizioni per la formazione di un nuovo governo, possibilità di appuntamenti come libera scelta tra i partiti).

La proposta politica del segretario socialista, in pratica, è la prosecuzione della linea governativa con la Dc, anche considerando che «ha preso concretezza» — come egli stesso afferma — l'ipotesi di una direzione socialista al governo. Allo stato dei fatti, invece, ogni ipotesi di alternativa democratica alla Dc, come quella proposta da Craxi, «manca dei presupposti necessari per risultare convincente».

Il partito socialista rinvia l'attuazione dell'alternativa al momento in cui il Psi avrà «portato a compimento la fase ideologica e strutturale di cui oggi esistono le premesse». La collaborazione tra Democrazia cristiana e socialisti non deve essere concepita, ma deve essere concepita, in un impegno riformatore.

Craxi, ricordando l'incarico a lui attribuito per la formazione di un governo, ha detto che allora, per la prima volta, ha preso concretezza l'ipotesi di un'alternanza alla guida del Paese ed anche quella di una guida socialista al governo.

Tale circostanza è stata sufficiente a mettere in evidenza il ruolo essenziale del Psi ed ha contribuito ad indicare prospettive fondate su equilibri diversi.

Craxi ha poi preso posizione contro le sortite del presidente repubblicano Visentini e degli organi di stampa che lo appoggiano, affermando che sotto sotto ha detto di stare attenti ad una nuova destra decisa ad innestarsi nella crisi della società per allargare il fossato della sfiducia nei confronti del governo. Essa, ha spiegato Craxi, ha i suoi punti di appoggio all'esterno ed all'interno dei partiti ed i suoi punti di forza in alcuni gruppi economici e finanziari e in comparti e settori della stampa.

Le tesi del segretario del Psi non fanno altro che sottolineare l'importanza del mantenimento di un quadro di stabilità governativa e quindi di stabilità politica ed un quadro di stabile governabilità del Paese contro l'instabilità cronica e le crisi permanenti in seguito a scontri traumatici.

Se da un lato non può essere sabotata la naturale dialettica di una coalizione, dall'altro vanno sottovalutati i rischi di una troppo facile dissociazione da responsabilità comuni. Craxi auspica quindi la possibilità di ristabilire con il Psi un clima costruttivo ma dice anche che «un processo di radicale revisione e di netta evoluzione del Psi verso un'area socialista occidentale, sviluppato con coerenza e decisione, determinerà condizioni del tutto nuove, decisive per una sufficiente governabilità della sinistra in Italia. Diversamente, ogni ipotesi di alternativa mancherà dei presupposti necessari».

È stato il gruppo Dc Martini-Achilli a presentare una mozione contrapposta a quella del segretario. Vi si sollecitava una soluzione della crisi del Paese attraverso una proposta unitaria della sinistra. La sinistra che fa capo a Lombardi e Signorile e i manichini hanno confermato che si riconosceranno solo in parte nelle tesi del segretario. Nella manifestazione che si terrà oggi in un cinema romano, Craxi ufficializza la formazione della corrente riformista.

Intanto, la commissione centrale di controllo del partito ha fatto una lavata di testa ai nove deputati che non votarono sul fermo di polizia alla Camera. Per quanto riguarda infine l'altro fatto politico che si addita in questi giorni, cioè le modifiche del

C. A.

(Continua in 2.a pagina)

## IERI I FUNERALI DEL DOTTOR MARANGONI

### Il medico ucciso: volantino delle Br

Rognoni a Milano per il punto sulle indagini

MILANO — Si sono svolti ieri i funerali del dottor Luigi Marangoni, il direttore sanitario del Policlinico ucciso dalle Brigate rosse, che si sono svolti in forma privata.

Sul fronte delle indagini, intanto, ieri il ministro dell'Interno Rognoni ha incontrato per fare il punto «il questurone» e i comandanti della legione carabinieri di Milano, Vitali e della guardia di finanza, Maffei. La Digos ha ricostruito gli identikit dei due terroristi che hanno ucciso il medico.

Con una telefonata, ieri mattina, è stato fatto trovare a Milano un documento di rivendicazione dell'attentato, firmato «per il comunismo Brigate rosse, colonna Walter Alasia-Luca, brigata ospedaliera Fabrizio Pelli», e intitolato «Brigate rosse ospedali — febbraio 1981».

Il volantino attacca la figura dell'ucciso («conosciuto e odiato dai lavoratori ospedalieri»), accusandolo di «appoggio ai baroni» e danno dei proletari. Si scaglia inoltre contro la «ristrutturazione» ospedaliera che favorirebbe non i malati ma i baroni, i medici, le «tasche degli amministratori» e i «profitti delle multinazionali» che producono farmaci poi sperimentati «sulla pelle dei proletari ammalati».

Quanto alla ricostruzione dell'attentato, sono stati confermati alcuni particolari e meglio precisati altri. Un funzionario di polizia che ha partecipato alla sparatoria ha così raccontato:

«Pensando che si trattasse di un sequestro di persona, abbiamo cercato di bloccare la «Ritmo» bianca con la nostra macchina. In quel momento tutti e quattro i componenti del «commando» erano in auto. Improvvisamente ne è sceso uno e, proprio allora, è caduto a terra il fucile a canna mozza. Uno sconosciuto, giovane, piuttosto alto, mi ha puntato contro la pistola ed ha cominciato a fare fuoco. Io ho risposto con la mia «Colt».

«Eravamo ad una distanza di quattro, forse cinque metri. Ad un certo punto, mentre la macchina con gli altri del «commando» era già passata oltre, quell'individuo ha finito il suo munizionamento. E si è arreso: «No, no, mi arrendo».

ha detto. «In questo frattempo — ha ricordato ancora il funzionario — sono tornati indietro altri due del gruppo che erano scesi dalla «Ritmo». Erano entrambi armati. Uno, forse da una distanza di una ventina di metri, ha dato una sventagliata di mitra. Avvertendo del pericolo, mi sono abbassato e ho potuto evitare di essere colpito. Ovviamente, in quel momento, l'individuo che si era arreso è stato lesto ad approfittarne ed è scappato».

Ma Giovanni Paolo II ha anticipato i tempi, prendendo tutti — giornalisti compresi — in contropiede (il gergo sportivo si addice a questo Pontefice), decisa apertura verso la Cina. Evidente l'intenzione di Papa Wojtyla di recarsi nella Repubblica popolare cinese.

L'occasione è stata offerta dall'incontro con la comunità cinese, particolarmente numerosa nelle Filippine, come su tutte le sponde del Pacifico. Papa Wojtyla non si è rivolto solo ai cinesi presenti nella Nunziatura di Manila, ma a tutto il popolo cinese, ai suoi governanti, alla Chiesa cattolica cinese.

Quale Chiesa, viene da chiedersi. Certi la Chiesa fedele a Roma, ma anche la Chiesa patriottica, cioè quella parte di cattolici (compresi sacerdoti e vescovi) che all'inizio degli anni Cinquanta costituirono



Manila — Momento «thrilling» nella visita del Papa: uno studente diciannovenne con una maglietta su cui era scritto «Totus tuus» si è improvvisamente lanciato contro Wojtyla allarmando gli agenti: in realtà voleva solo baciarlo la mano al Papa, cosa che è riuscito a fare (nella foto) prima di essere allontanato dalle guardie, che temevano un attentato (T. Ap)

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

MANILA — Ci si attendeva un cenno al problema cinese nel discorso ai popoli asiatici che Giovanni Paolo II pronuncerà dall'Auditorium di Radio Veritas, la più importante delle emittenti cattoliche. Tanto più che è trapelata la notizia che il testo del discorso verrà fornito alla stampa anche in lingua cinese (il papa lo pronuncerà in inglese).

Ma Giovanni Paolo II ha anticipato i tempi, prendendo tutti — giornalisti compresi — in contropiede (il gergo sportivo si addice a questo Pontefice), decisa apertura verso la Cina. Evidente l'intenzione di Papa Wojtyla di recarsi nella Repubblica popolare cinese.

L'occasione è stata offerta dall'incontro con la comunità cinese, particolarmente numerosa nelle Filippine, come su tutte le sponde del Pacifico. Papa Wojtyla non si è rivolto solo ai cinesi presenti nella Nunziatura di Manila, ma a tutto il popolo cinese, ai suoi governanti, alla Chiesa cattolica cinese.

Quale Chiesa, viene da chiedersi. Certi la Chiesa fedele a Roma, ma anche la Chiesa patriottica, cioè quella parte di cattolici (compresi sacerdoti e vescovi) che all'inizio degli anni Cinquanta costituirono

una Chiesa indipendente in posizione collaborativa con i dirigenti comunisti.

Il Papa ha detto testualmente: «Ho sempre ardentemente desiderato esprimere il mio affetto e la mia stima a tutti i miei fratelli e sorelle della Chiesa in Cina». Poi un sobrio accenno ai contrasti del passato ma per superarli.

Quindi, per rassicurare i governanti di Pechino, ha aggiunto: «Un buon cattolico cinese opera lealmente per il processo della nazione». Si sa che Paolo VI morì con il desiderio di andare nella Cina Popolare. Arrivò fino a Hong Kong, dieci anni fa. Non è detto che Giovanni Paolo II non riesca a portare a termine tale progetto.

Egual — Invece — è la linea di ostilità della Chiesa cattolica, solo che il Papa slavo ha impresso un ritmo più accelerato. Quando alla vigilia del Natale del '79 giunse in Europa la notizia dell'elezione del nuovo vescovo di Pechino della Chiesa cattolica patriottica, il vaticano si limitò a ricordare che l'elezione non era legittima. Quindici anni prima in analoga occasione (l'elezione del vescovo della Chiesa patriottica di Shanghai) il Vaticano aveva risposto con la scomunica.

All'inizio dello scorso anno si recarono nella Cina popolare l'arcivescovo di Vienna, cardinali Koenig (uno specialista dei rapporti con l'Est comunista) e l'arcivescovo di Marsiglia e presidente della Conferenza episcopale francese, cardinali Echeagaray, un protagonista del dialogo ecumenico.

Il ponte tra Roma e la Chiesa cattolica dissidente di Cina era lanciato, anche se in modo informale. Contemporaneamente la politica cinese è cambiata anche in materia religiosa. La tendenza è quella di attribuire tutti gli errori (anche le persecuzioni religiose) alla Banda dei quattro.

In questo sforzo schematico i dirigenti cinesi non si preoccupano neanche di fare delle evidenti manipolazioni storiche: l'espulsione dei missionari stranieri e l'incarcerazione di numerosi sacerdoti e vescovi — a esempio — risalgono agli inizi degli anni Cinquanta, quando cioè la rivoluzione culturale era ancora ben lontana. Sta di fatto che da circa due anni vige una politica di tolleranza religiosa.

E ha aggiunto: «Costringendo al pensionamento forzato centinaia di migliaia di lavoratori anziani per far posto alla pressione incalzante dei giovani, non solo abbiamo

M. Regina Perissinotto

(Continua in 2.a pagina)

Cgil.

Le reazioni della Uil e della Cisl egano state particolarmente violente. I fatti di ieri documentano l'esistenza di un clima sempre più teso all'interno del sindacato.

E soprattutto testimoniano come i rapporti tra Pci e Psi abbiano raggiunto livelli di guardia non solo sulla scena politica ma anche tra i lavoratori. Così per Benvenuto Firenze è stata ieri come Milano.

Come a luglio nel capoluogo lombardo, anche ieri a Piazza della Signoria il leader della Uil è stato sommerso da fischi e dalle contestazioni, in larga parte attribuibili alla base comunista. La contestazione a Benvenuto è il segno di quanto sia deteriorato, dentro e fuori il sindacato, il rapporto tra comunisti e socialisti, anche se sia il Pci sia la Cgil di Firenze hanno amaramente deplorato gli incidenti di ieri e solidarizzato con il segretario della Uil.

Benvenuto doveva tenere il comizio organizzato dalla Federazione Cgil-Cisl-Uil in occasione dello sciopero regionale della Toscana contro la politica economica e fiscale del governo. Ma il suo discorso è stato letteralmente coperto dai fischi e da slogan lanciati dalla prima all'ultima parola.

A contestare il comizio di Benvenuto è stata la maggioranza dei 15 mila lavoratori convenuti a Piazza della Signoria per lo sciopero generale, sul cui orientamento politi-

co sembrano esserci pochi equivoci. In un comunicato congiunto la Uil toscana e la Uil di Firenze sostengono infatti che «il dissenso era chiaramente organizzato da gruppi esterni al movimento sindacale, identificabili prevalentemente nella Fgci di Firenze e in cellule comuniste, testimonianza di gravissimi tentativi di interferenza nella vita interna del sindacato per condizionarne pesantemente l'autonomia».

Ma la contestazione a Benvenuto è stata ieri come Milano.

R. R.

(Continua in 2.a pagina)

### Misteriosa morte di madre e figlio

Madre e figlio, Sabina Straniero di 57 anni originaria di Canosa di Puglia e Luigi Duardi di 26 anni, sono stati trovati morti nella stanza da letto del loro appartamento, in via San Marco 45 a Trieste.

La scoperta è stata fatta dopo che un'amica, che non li vedeva da qualche giorno, aveva avvertito i vigili del fuoco e polizia. I due cadaveri si trovavano sul letto e presentavano entrambi tracce di sangue al naso e alla bocca. Le cause della morte, che risalirebbe a venerdì scorso, non sono state ancora accertate. Un ampio servizio in cronaca.

## SARACINESCHE ABBASSATE DOPO LE SCORRERIE

### Paura dei raid: Napoli «chiude»

NAPOLI — Saracinesche

abbassate, insegne spente. Così ieri si presentava il capoluogo partenopeo. Ai negozi zantoni in rivolta, perché le loro botteghe tengono ormai aperto in zone disabitate, inagibili e sgomberate, si sono aggiunti quelli terrorizzati dai raid teppistici di martedì sera, quando gruppi di giovani mascherati e armati di spranghe hanno pressoché paralizzato la città, rompendo vetrine in rapidi (ed evidentemente ben organizzati) raid in varie zone.

Chi è che ha tentato di scatenare in forma violenta la protesta di Napoli, una città che ogni giorno di più si rivela una polveriera pronta ad esplodere? In teoria, dagli slogan gridati («assunzione subito per tutti i disoccupati») avrebbero dovuto essere gruppi di giovani aderenti alle liste di lotta dei disoccupati organizzati.

In realtà però l'accurata organizzazione fa pensare ad abbondanti infiltrazioni, tanto più che la serata si è conclusa con un raid «policizzante», contro una sezione della Dc e allora? Secondo la polizia, gli infiltrati verrebbero da Roma. Ma chi? Giovanni di Autonomia, neofascisti infiltrati, elementi della camorra? Un nuovo tentativo di destabilizzare una giunta rossa certo sgradita a molti? Un primo «avvertimento» al comissa-

rio Zamberletti?

Tutte le ipotesi si intrecciano. Di certo, ieri, c'era la psicosi da «città in guerra», con negozi chiusi, oppure aperti, ma con le saracinesche abbassate. Molte richieste di intervento sono giunte al 113 dalla zona alta della città: in pratica, ogniquale volta è stato notato qualche gruppo di giovani nelle zone commerciali.

Il tema della disoccupazione nell'area napoletana sarà affrontato oggi presso l'ufficio del commissario per le zone terremotate con la partecipazione di rappresentanze del comune di Napoli, della Regione e delle liste di disoccupazione organizzate.

Da parte del Pci si nutrono gravi preoccupazioni che dietro alle violente esplosioni di protesta «ci siano manovre non solo di alcune frange di partiti politici, ma di elementi camorristici ed eversivi». Lo ha detto nel corso di una conferenza stampa della federazione napoletana del Pci, in detta sul cosiddetto decreto Foschi per la sperimentazione e la riforma del collocamento, l'on. Andrea Geremica, il quale ha anche precisato che il suo partito ha già denunciato alle forze preposte al mantenimento dell'ordine pubblico il fenomeno di infiltrazione di «mestatori che giocano sulla pelle dei disoccupati e contro l'ordine in città».

(Continua in 2.a pagina)



SODDISFATTO PICCOLI DOPO L'INCONTRO CON HAIG

## Dialogo fra alleati

Il segretario della Dc rientra questa mattina dagli Usa



WASHINGTON — L'impressione di un'impostazione realistica della nuova amministrazione americana di fronte ai vari problemi interni e internazionali, la piena disponibilità al dialogo con tutti gli alleati, il riconoscimento del ruolo svolto in particolare dall'Italia, sono stati sottolineati dal segretario della Democrazia cristiana, on. Flaminio Piccoli, a conclusione della visita privata fatta a Washington «per informare ed essere informati», con colloqui agli alti livelli del Dipartimento di Stato culminati in un incontro di quasi un'ora con il segretario di Stato Alexander Haig.

«Nei colloqui — ha detto Piccoli — abbiamo sottolineato l'esigenza di un costante e impegnato dialogo tra gli alleati per una "partnership" leale, perché non avvengano

forme di "club di grandi" che gestiscano da soli le alleanze e i rapporti Est-Ovest o Nord-Sud». Su questo punto Piccoli ha poi assicurato di aver trovato da parte americana «assoluto accordo e profonda convinzione» della necessità di discutere soluzioni e prendere decisioni «sempre insieme, grandi e piccoli».

Riguardo alla situazione politica italiana e in particolare al Partito comunista, Piccoli ha precisato di aver ripetuto agli interlocutori Usa quanto la Dc ha sempre detto: la «necessità di impedire che una forza politica all'auspicio di uno sforzo di evoluzione in seno al Pci».

Il segretario della Dc sarà di ritorno a Roma nella mattinata di oggi.

OGGI IN ITALIA IL MINISTRO DEGLI ESTERI TEDESCO

## Breve consulto a Roma tra Colombo e Genscher

ROMA — Breve tappa a Roma oggi del ministro degli Esteri tedesco Genscher che rientra dal viaggio in Pakistan e in Egitto. Genscher avrà un incontro con Emilio Colombo all'aeroporto di Ciampino: lo informerà sui risultati della sua missione e riceverà dal ministro degli Esteri italiano una serie di valutazioni sulla recente visita compiuta a Washington, primo uomo di governo europeo a incontrarsi con Reagan e con il suo nuovo staff. Informazioni preziose perché Genscher si appresta, e come lui i colleghi francese e inglese, a ripercorrere le tappe di Colombo tra pochi giorni.

Lo scambio di vedute tra i ministri degli Esteri italiano e francese si è reso quasi necessario perché martedì a Bruxelles, alla riunione di cooperazione politica dei «dieci», il ministro tedesco era assente. Colombo ha svolto una completa relazione ai colleghi sul suo viaggio in Usa e sul colloquio alla Casa Bianca e al dipartimento di Stato.

Colombo ha riferito che gli Stati Uniti hanno intenzione di aumentare la loro capacità di difesa, ma anche di proseguire sulla via del negoziato con l'Urss pur manifestando fermezza contro le ingerenze dell'Unione Sovietica al di fuori delle zone tradizionali (Asia, Africa, America Latina con particolare riferimento a El Salvador).

Il ministro degli Esteri italiano ha detto a Bruxelles e riferirà oggi a Genscher che non si è parlato della bomba «N» che gli Usa vogliono essere inclusi tra le parti interessate da consultare nel giro che il ministro degli Esteri olandese farà in M. O. per far decollare l'iniziativa di pace europea. A questo proposito, a quanto afferma l'agenzia «Europa», Colombo ha detto ai partners di aver trovato alla commissione affari della Camera dei rappresentanti una certa mancanza di fiducia nell'iniziativa europea.

### Terrorismo: riarrestato l'architetto Turicchia

BOLOGNA — L'architetto bolognese Massimo Turicchia, 31 anni, condannato nel giugno dello scorso anno a cinque anni di reclusione per partecipazione semplice a banda armata, ma in libertà provvisoria, nell'ambito del processo milanese a carico di Corrado Alunni e di altri componenti dell'organizzazione eversiva di estrema sinistra «Prima linea», è stato arrestato questa sera su mandato di cattura del dott. Camillo De Nardis, giudice istruttore del tribunale di Bologna, con l'accusa di associazione sovversiva e partecipazione a banda armata.

L'arresto è stato eseguito in collaborazione tra carabinieri

e Digos. Turicchia era stato già arrestato il 22 dicembre 1978, perché coinvolto nella scoperta di un baule di armi in un covo di «Prima linea», situato a poche decine di metri dal tribunale di Bologna.

### Rinvii alla Camera la discussione sul regolamento

ROMA — Un accordo è stato raggiunto nella conferenza del capigruppo della Camera che prevede la conclusione dell'esame della legge finanziaria entro la prossima settimana: lo ha comunicato ai giornalisti il capogruppo del Msi-Dn Pazzaglia. Nel frattempo verrà esaminato da una o più conferenze di capigruppo il programma per il mese di marzo e il mese di aprile. Di fronte a questa intesa la maggioranza non insisterà nella richiesta di discussione del regolamento, almeno per ora.

■ SISMA IN USA — L'Istituto sismologico dello stato di Washington ha registrato una violenta scossa di terremoto di 5,5 gradi Richter nel centro-sud dell'area dello stato. La scossa è stata avvertita sensibilmente dalla popolazione, ma apparentemente è stata meno forte di quella che venerdì fu registrata del 5,5 grado Richter.

### Strage Bologna: mandato di cattura per Roberto Frigato

BOLOGNA — Un altro neofascista, Roberto Frigato, di Rovigo, è stato colpito da mandato di cattura firmato dal consigliere istruttore aggiunto del Tribunale di Bologna per associazione sovversiva e banda armata. Frigato (attualmente latitante) ha parecchie conoscenze, secondo gli inquirenti, negli ambienti della destra veneta; tra l'altro sarebbe buon conoscente di Franco Giomo, l'ex consigliere comunale del Msi-Dn di Rovigo, arrestato una settimana fa per le stesse accuse. Altri neofascisti già arrestati a Rovigo a disposizione della magistratura sono Gianluigi Napoli, di 23 anni, e Gianni Milioni, di 30.

### Processo per falsi danni di guerra: depone Andreotti

MILANO — L'ex presidente del Consiglio Giulio Andreotti depone oggi come testimone al processo per falsi danni di guerra, in corso alla seconda sezione del Tribunale penale di Milano. Andreotti sarà presumibilmente sentito in relazione a due lettere inviate all'epoca in cui era presidente del Consiglio, all'allora ministro del Tesoro Magalotti, e nelle quali si raccomandava una sollecita definizione delle pratiche per i danni di guerra allo scopo di aiutare le industrie in crisi.

Agli atti figurano anche diversi solleciti analoghi, firmati dall'allora capo di gabinetto di Andreotti, Gilberto Bernabei.

Ieri al processo avrebbe dovuto deporre, sempre in qualità di testimone, il ministro Emilio Colombo. La sua deposizione è stata rinviata al 4 marzo in quanto il ministro, come si è appreso da un telegramma da lui inviato al Tribunale, ha attualmente impegni di governo.

■ GPL — Le forniture di Gpl per autorizzazione sono state ridotte del 50 per cento rispetto all'anno scorso fino al 31 marzo. Il decreto (pubblicato sulla Gazzetta ufficiale n. 47) è stato adottato dal ministro dell'Industria.

## La coalizione

Dalla prima pagina

una riunione della direzione del Psdi.

Longo ha rovesciato sugli altri partner della coalizione (in pratica sui democristiani di sinistra e sui repubblicani) la responsabilità di comportarsi con «eguale coerenza» del Psdi.

Longo ha rovesciato sugli altri partner della coalizione (in pratica sui democristiani di sinistra e sui repubblicani) la responsabilità di comportarsi con «eguale coerenza» del Psdi. Ha osservato che è inaccettabile l'azione svolta pressoché quotidianamente da alcuni gruppi per indebolire e logorare l'intera quadrupla.

E ha aggiunto: «Sempre più mi domando chi rappresenta effettivamente il Pri o comunque se sia ammissibile che il presidente di un partito della coalizione sia il capo dell'opposizione ponendosi alla testa di gruppi eterogenei che si ritrovano, però, tutti, nel voler affossare questa coalizione». Nel tentativo «di preparare una seconda Repubblica più autoritaria e meno democratica di quella attuale. Questo sistema di luogotenenti, che fanno sogni e profetie, e di silenzi continui del massimo vertice politico del Pri frantumano non mi piace».

«Lo dico — ha precisato Longo — non per avviare polemiche, ma per quella esigenza di chiarezza all'interno della maggioranza che mi ha spinto e mi spinge a sollecitare Forlani nell'attuazione del programma con riferimento, in modo particolare, alle politiche da portare avanti nei campi dell'energia, della casa, delle pensioni nel quadro più generale di una programmazione pluriennale che contenga e riduca l'inflazione».

### Craxi

regolamento della Camera tende ad eliminare definitivamente l'ostruzionismo, la maggioranza sembra aver rinunciato, almeno per qualche tempo a ricorrere all'ostruzionismo nel dibattito sulla legge finanziaria, il compromesso è stato raggiunto ieri nella ri-

nzione dei capi gruppi preside-

dute dalla Jotti. «Si è deciso che l'esame della legge finanziaria sia concluso entro venerdì della prossima settimana. Lo stesso ministro per i rapporti col Parlamento aveva dichiarato ieri mattina che se i radicali avessero rinunciato all'ostruzionismo sulla finanziaria, la maggioranza non avrebbe insistito sulla richiesta immediata di modifica del regolamento».

C. A.

### Bambini

spesso condannato all'emarginazione una massa di individui validissimi, ma abbiamo anche buttato via un patrimonio prezioso di professionalità».

Sotto il profilo ecologico, Fulero Pratesi, ha sottolineato il rapporto diretto e inevitabile che esiste tra un'eccessiva densità demografica e una crescente distruzione dell'ambiente.

Per quanto riguarda l'Italia, Pratesi ha ricordato quanto i nostri problemi ecologici derivino dalla scolorata pressione demografica sul territorio che ha portato a una sempre più selvaggia deforestazione.

M. R. P.

### Benvenuto

venuto va al di là della dimensione puramente sindacale. In una conferenza stampa tenuta al termine della manifestazione a Piazza della Signoria, il presidente della Provincia di Firenze, il socialista Righi, ha «sparato a zero» sui comunisti: «La manifestazione di intolleranza contro Benvenuto — ha sostenuto Righi — è un fatto deplorevole che approfondisce il solco tra Psi e Pci e che, se si dovesse ripetere, costringerà il Psi a prendere provvedimenti».

D'altra parte la contestazione a Benvenuto non può certo attribuirsi l'antipatia personale nutrita verso il segretario della Uil dalla base comunista. Non c'è dubbio che a dar fuoco alle polveri sia stata la dura replica con cui lo stesso Benvenuto aveva nel giorno scorso reagito all'intervento torinese di domenica scorsa di Berlinguer sui problemi sindacali.

Benvenuto, a differenza che a Milano, ha preso la contestazione con molta calma e nel pomeriggio di ieri era già a Roma per intervenire a una riunione sindacale sul fondo di solidarietà. «Nonostante i fischi — ha detto il leader della Uil — venerdì sarà a Bologna per il comizio per i pensionati».

Le tensioni dentro e fuori il sindacato restano comunque più che mai accese. Ne è spia una dura intervista all'«Avvenire» rilasciata dal segretario della Cisl Pierre Carniti: «Non critico Berlinguer perché parla anche di questioni sindacali — ha dichiarato il leader cislino — ma la mia critica riguarda le cose che Berlinguer dice».

Secondo Carniti, infatti, l'intervento del segretario comunista «ha un significato visibilmente antiumitario».

R. R.

### Reagan

l'educazione. Il Congresso è anche chiamato a ridurre di circa un miliardo di dollari le spese del programma alimentare per l'infanzia, a ridurre di 3,7 miliardi di dollari il programma di addestramento e preparazione professionale, ridurre il programma federale per le costruzioni da destinare agli indigenti, ridurre i progetti e le spese per tutta una varietà di programmi sussidiati dal governo, inclusi i pressi di sostegno alimenti e i finanziamenti all'export. Forti riduzioni sono previste anche per i programmi di sviluppo delle fonti alternative di energia ed i progetti di trasporti di massa.

RIUNIONE SUL FONDO DI SOLIDARIETÀ

## Si prevedono introiti per 6.500 miliardi

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Il Fondo di solidarietà dovrà servire a «una ripresa di partecipazione e di slancio ai fini di una programmazione che non possiamo chiedere solo agli altri, ma di cui dobbiamo essere noi stessi parte attiva e coerente», così Agostino Mariani, direttore della sezione al seminario sul Fondo di solidarietà, che il sindacato sta svolgendo in questi giorni con la partecipazione di studiosi e politici.

È intervenuto anche il ministro Foschi, che ha sollecitato il movimento dei lavoratori a non perdere tempo poiché, in caso contrario, interverrebbe il governo, ripiegando sulle formule tradizionali degli aggiustamenti e del controllo dei salari.

Foschi ha quindi invitato il sindacato a collaborare alla stesura del disegno di legge relativo al prelievo dello 0,50, «iniziativa originale e senza precedenti», attraverso il quale «i sindacati possono giustificare non solo il loro potere sociale, ma anche la stabilità della quota di reddito di loro pertinenza dimostrando che gli alti salari possono rendersi compatibili con le necessità più generali del paese in termini di accumulazione».

Il prelievo dello 0,50 — ha sostenuto Mariani — dev'essere approvato per legge, avere durata quinquennale, garantire la restituzione e gli interessi non inferiori a quelli praticati dalle banche. Gli introiti progressivi produrranno 6.500 miliardi entro 5 anni di cui il sindacato deve controllare la gestione, escludendo tuttavia una gestione diretta che verrebbe affidata a un istituto di credito particolarmente competente.

Mariani ha escluso che il prelievo del fondo sia affidato alla volontarietà e disciplina contrattuale e ne ha impedito il ricorso al movimento cooperativistico, chiamando però i poteri pubblici e «riconoscere il settore delle cooperative come un autentico soggetto di programmazione e di sviluppo».

L'attuazione del Fondo di solidarietà — che sarà indiriz-

zato a investimenti nel Mezzogiorno, uscendo finalmente dalla retorica a favore del Sud — non è imminente. P. N.

■ SEI SCOSSE — Sei scosse di terremoto, una delle quali di magnitudo uguale a tre, sono state registrate dalle stazioni sismiche dell'Osservatorio vesuviano. La scossa più forte è stata registrata alle 9.33 di martedì.

QUATTRO IMPUTATI IN TRIBUNALE

## L'ape e il comunista Rito per direttissima

Sospesa l'agitazione degli avvocati

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Processo per direttissima agli avvocati Edoardo di Giovanni e Giovanni Lombardi e ai redattori di «Corrispondenza Internazionale» Carmine Fiorillo e Giancarlo Pacello. La decisione è stata presa ieri dalla Procura della Repubblica. Resta ora da fissare la data del giudizio, ma è presumibile che esso possa cominciare lunedì o al più tardi martedì della prossima settimana.

Le imputazioni sono due: apologia di reato e istigazione a commettere delitti contro la personalità dello Stato. Si sono concretate, secondo l'accusa, con la pubblicazione del volume «L'ape e il comunista», edito a cura dei quattro imputati. Si tratta, come è noto, di una raccolta di scritti attribuiti al collettivo dei detenuti politici delle Brigate rosse, con Renato Curcio in testa.

Si dice che nella cella di un nappista, Domenico Dell'Veneri, sia stato sequestrato un appunto che faceva esplicito riferimento al volume «L'ape e il comunista». Inoltre fra le carte che erano in tasca a un altro terrorista, Roberto Serafini, ucciso durante un con-

TRATTATIVE A OLTRANZA CON LA MEDIAZIONE DEL MINISTRO FOSCHI

## Pregiudiziali dei sindacati per la vertenza Montedison

ROMA — Trattative ad ol-

tranza, fino alle 7 di ieri mattina, per la Montedison la scorsa notte al ministero del lavoro. I rappresentanti della azienda chimica ieri mattina avevano chiesto una sospensione per esaminare l'ipotesi di mediazione ministeriale e una controproposta dei sindacati. Poi la riconvocazione delle parti al ministero è «stata» fino alla serata, e il frattempo sono giunti da Po-

schia anche i piloti dell'Anpac e i sindacati confederali del trasporto aereo.

Una soluzione della vertenza non sembra vicina. Come noto, l'obiettivo di Foschi è di ricercare un punto di incontro tra le posizioni delle parti che escluda i licenziamenti, tenendo conto di quanto prevede il piano chimico illustrato dal ministro De Michelis. Al momento le divergenze più profonde riguardano la modalità di verifica della situazione di eccedenza di manodopera, sia le modalità di applicazione della cassa integrazione e della mobilità.

L'ipotesi di soluzione complessiva della vertenza proposta dal ministro Foschi è articolata in due parti: la prima recepisce le linee di politica industriale contenute nel piano per la chimica del governo, la seconda riguarda una serie di soluzioni alternative ai licenziamenti (mobilità, cassa integrazione, prepensionamenti, ecc.). Il documento per ora non è stato ancora reso noto.

La controproposta della delegazione sindacale, che pure non rifiuta l'ipotesi di mediazione di Foschi, è articolata in quattro punti: 1) un impegno chiaro della Montedison ad applicare il piano chimico per la unità produttiva di Brindisi e Priolo; 2) accoglimento da parte della Montedison della richiesta sindacale di bloccare la cessazione dell'attività negli stabilimenti di Crotone e Casoria per poi discutere le soluzioni per queste due fabbriche; 3) un ulteriore chiarimento dell'azienda sui problemi complessivi degli stabilimenti per i quali è prevista la chiusura o la cessazione di produzioni; 4) un pronunciamento della Montedison per gli stabilimenti dove non sono ancora scattati i termini della procedura per i licenziamenti (Crotone, Casoria, Novara e Bussi).

In sostanza i sindacati chiedono alla Montedison di accettare in via preliminare queste richieste per poi passare alla discussione vera e propria sulle proposte alternative ai licenziamenti.

Sergio Geraldini

Finsider: salari ridotti per 120 mila

ROMA — La Finsider ha comunicato ai sindacati che corrisponderà alla fine del mese di febbraio soltanto il settanta per cento dei salari ai 120 mila lavoratori del settore siderurgico. La Finsider ha motivato la decisione «si apprende da ambienti della Fim — con la grave situazione finanziaria ed in particolare con i mancati finanziamenti da parte delle banche conseguenti alla mancata approvazione del disegno di legge sulla riorganizzazione della società».

Il provvedimento interessa i lavoratori dell'Italsider, della Dalmine, delle acciaierie di Piombino, della Breda e della Cogne, per i quali sono in pericolo anche le retribuzioni per il mese di marzo.

Appena informata delle decisioni della Finsider, la Fim ha convocato a Roma il coordinamento sindacale del gruppo che ha proclamato uno sciopero nazionale di 24 ore in tutte le aziende siderurgiche per i primi tre giorni di marzo.

### Aerei: i piloti confermano lo sciopero

ROMA — La federazione unitaria del trasporto aereo (Fuat) ha informato che l'incontro per il rinnovo contrattuale dei piloti che era previsto ieri alle 18 al ministero del lavoro è stato spostato alle 19.30 per permettere lo sviluppo del negoziato legato alla vertenza Montedison. «In queste condizioni — ha detto il segretario generale dei piloti della Cisl Riva — è difficile prevedere la sospensione del nostro sciopero di oggi perché mancherebbe lo spazio di tempo per poterlo fare».

Lo sciopero dei piloti Oggi, Cisl e Uil è in programma dalle 00.01 di oggi fino alla mezzanotte, e riguarda tutte le partenze da Roma, ad eccezione dei voli diretti in Sardegna e in Sicilia, interessando le rotte nazionali, internazionali e intercontinentali. Non scoperanno i piloti impegnati in attività di addestramento.

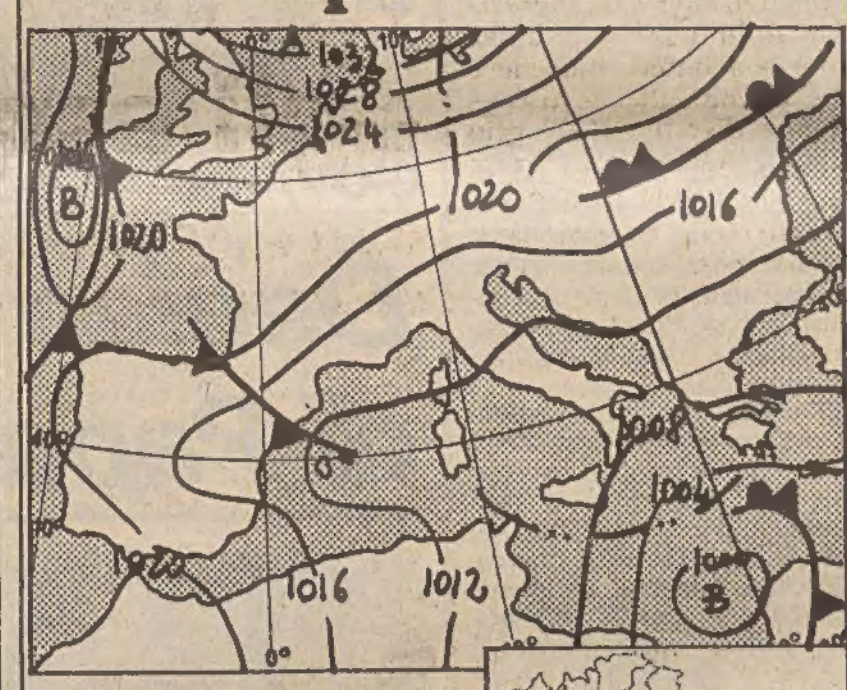
Da parte loro l'Alitalia e l'Ati prevedono oggi di rispettare completamente il programma dei voli nazionali (ad eccezione di due frequenze Roma-Milano e Milano-Roma), internazionali e intercontinentali. I voli opereranno con ritardi che per gli intercontinentali dovrebbero essere di una-due ore.

### Ospedali: gravi disagi per i degenti

ROMA — Il direttore sanitario dell'ospedale San Camillo di Roma, il prof. Mastantone ha rivolto un invito ai cittadini perché si facciano ricevere «solo per motivi di autentica necessità». Questo appello sintetizza la situazione che si è venuta a creare per lo «sciopero bianco» dei medici in atto da sabato scorso e che ha provocato un sovraccarico degli ospedali. A complicare la situazione è anche la recrudescenza delle malattie influenzali.

Dal primo turno di domattina e ad oltranza, inizia anche lo «sciopero bianco» del personale paramedico, che consiste nell'applicazione integrale del mansionario. In questo caso, mancando gli infermieri professionali, quelli generici non potranno più fare iniezioni ai pazienti come normalmente avviene; lo stesso dicasi per i tecnici e gli amministrativi. Uno sbocco a questa situazione potrebbe aversi oggi con l'incontro fra il ministro della sanità Aniasi e i vertici confederali i quali hanno confermato che chiederanno il fermo delle convenzioni, delle trattative e la sospensione dell'applicazione della convenzione già firmata con i medici di famiglia.

## Il tempo che farà



Situazione: Sull'Italia agisce una circolazione depressoria in intensificazione.

Tempo previsto per oggi: Su tutte le regioni nuvoloso o molto nuvoloso con precipitazioni sparse in intensificazione. Nevicate sulle Alpi, sulle cime appenniniche e localmente nelle zone pianeggianti del Nord e nelle zone interne del centro. Possibilità di temporali sulla Sardegna e sulle regioni tirreniche e successiva tendenza a condizioni di variabilità sulle regioni Nord-occidentali.

Venti al Nord deboli o moderati da Nord-Est. Sulla Sardegna moderati da Nord-Ovest, su tutte le altre regioni moderati da Sud-Ovest tendenti a provenire successivamente da Nord-Ovest sulle regioni tirreniche.

Mari: Mossi, localmente molto mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 1, 5; Bolzano -5, 6; Venezia -3, 5; Milano 0, 5; Torino 0, 4; Cuneo -5, -3; Genova 2, 7; Bologna -2, 4; Firenze 3, 8; Pisa -2, 9; Ancona 0, 1; Perugia 0, 4; Pescara 1, 6; L'Aquila -3, 5; Roma Urb. -3, 10; Roma Fiumicino -1, 10; Campobasso -4, 5; Bari 4, 6; Napoli 1, 11; Potenza -3, 2; S.M. di Leuca 4, 8; Reggio Calabria 8, 11; Messina 9, 12; Palermo 9, 12; Catania 6, 11; Alghero 0, 12; Cagliari 2, 12.

TEMPO NEL MONDO (n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 2, 5; Atene p. 5, 8; Belgrado n. -2, 0; Berlino s. -3, 1; Bruxelles n. -3, 1; Buenos Aires p. 18, 25; Il Cairo p. 9, 18; Chicago n. 4, 15; Copenhagen s. 0, 2; Dublino n. 2, 8; Francoforte n. -2, 3; Ginevra n. 0, 2; Helsinki n. -5, -1; Hong Kong p. 16, 17; Gerusalemme n. 7, 13; Lisbona s. 8, 16; Londra n. 2, 4; Los Angeles 17, 25; Madrid n. -1, 9; Miami n. 21, 24; Montreal n. 3, 7; Mosca s. -10, -5; Nuova Delhi 12, 27; New York 8, 17; Oslo s. -2, 2; Parigi n. 0, 6; Rio de Janeiro s. 21, 37; San Francisco n. 12, 18; Stoccolma n. -1, 0; Sydney n. 24, 27; Tokyo n. 0, 8; Vienna n. -1, 2.

Nuova Kadett:  
gioia di vivere è avere 75 cavalli che non bevono mai.

Opel: lo spirito della nuova ingegneria tedesca.

Opel Kadett.

La gioia di vivere.

Kadett: versioni a 2, 3, 4, 5 porte negli allestimenti Base, Special, e Berlina, più le versioni Caravan e Voyage; trazione anteriore; tre differenti motori: 1000 cc. (50 CV DIN), 1200 cc. (60 CV DIN), 1300 cc. (75 CV DIN). Velocità massima, rispettivamente 140, 150 e 160 km/h. Testata in lega leggera con disegno a flusso incrociato e albero a camme in testa per il motore 1300-CHC. Consumi a 90 km/h: 15,8 km con un litro la versione 1.05; 16,6 la versione 1.25; 16,6 la versione 1.35-CHC.



## Quei brividi dell'intelligenza

LE ORE del mattino hanno l'oro in bocca. È questa la frase che ossessiona Jack, lo scrittore protagonista di uno dei film più perfetti mai concepiti a rendere, attraverso il puro esercizio dell'intelligenza, il più sommo e perciò più sottile terrore, nella storia della cinematografia contemporanea.

Sì, lo confesso: ho visto «Shining» di Kubrick preparandomi ad assistere allo srotolamento di una partitura che, nel registro del brivido, costeggiando Hitchcock per la macchina impenetrabile orrida e rasantando Bergman per la modulazione formale dell'esecuzione, si colloca al culmine di una visione radicalmente perversa del messaggio filmico.

Mi spiego: nella tradizione della cultura occidentale, spesso l'orrido è stato considerato come prolungamento enfaticizzato di una situazione «patetica» (nel senso forte del termine): l'orrore è l'accumulo, l'accatastarsi intollerabile di eventi di rottura — dirompenti — tanto che lo spettatore ne sia commosso, e più, scosso e scardinato nelle sue assise emotive. Si pensi, come altissimi esempi, alla tragedia greca e al teatro elisabettiano. L'orrore è un effetto di «simpatia», di consonanza intensa con il rappresentato. In modo minoritario, figurano tentativi «stranianti» di rendere la spaventosità di una vicenda umana: si pensi al teatro classico francese (a un Racine), si pensi ad un Kafka, ove la disperante distesa in cui è preso il protagonista non deriva già da aggravi di sciagura, ma dalla solitudine e dalla violenza emersione di tale livello in un preciso momento, in un preciso luogo, un tratto, un punto, e quel tratto e quel punto bruciano, ma entro una sofisticata elaborazione di attenuanti e di svantaggi, sicché nulla è percepibile direttamente, ma solo mediamente, «après coup».

La stessa differenza che passa tra ricevere un insulto sintetizzato in una parola offensiva — e basta — e riceverlo in forma elaborata, per verità, sicché esso non tocca subito il punto debole ma lo lambisce, lo delimita, lo circonda per poi meglio centrarlo.

Ecco, io direi che tutto il film di Kubrick — grandissimo, giova ripeterlo, anche in virtù delle riflessioni extracinematografiche a cui esso ci costringe — oscilla tra i due poli: orrore diretto e orrore indiretto, visione simpatetica e visione straniana della propria segreta paura.

Si consideri la sequenza ricordata all'inizio: uno scrittore, cui abbisogna un periodo di concentrato isolamento, continua a scrivere la medesima frase: «Le ore del mattino hanno l'oro in bocca». Noi pensavamo che il martellante picchietto della sua macchina da scrivere elaborasse un discorso consono al tempo dell'isolamento (cinque mesi), invece scopriamo — con gli occhi allibiti della moglie — che quel martellare è una insistenza ripetitiva. Pulsione di morte, direbbe Freud; sintomo di follia, diciamo noi; in realtà, sospensione del tempo vissuto a favore di un'abolizione del tempo, ascolto di una voce interiore condizionante e necessitante.

Si assuma come campione il percorso che l'auto compie nel giungere all'Hotel che il protagonista, con la sua famiglia, deve custodire nella stagione invernale: al labirinto avvolgente della strada (spirale) corrisponde, nella colonna sonora, una danza dei morti (di Liszt, propriamente); la strada verso il luogo è una strada verso la morte, la morte spoglia i suoi passi nelle volute dei tornanti stradali. Così che non ci stupisce la ribadita scena del labirinto ghiacciato — stupida invenzione figurativa in sé, del resto — poiché essa era inscritta nel principio stesso del film.

Si potrebbe definire l'attività dello scrittore, quanto lo snodarsi della strada: «correlato oggettivo» (Eliot) di una situazione seconda che sta nelle latenze del testo proposto. Anzi, occorrerebbe allargare a tutto il film la nozione di correlato oggettivo: meno ci tocca il sangue o lo squartamento dei corpi in sé (per questo abituati da una tradizione che ormai Argento e la progenie degli «zombies» hanno esaurito in modo definitivo), e più i loro corpi spettrali traslati, le premonizioni (nel figlioletto, che

sdoppia la propria voce in voce presente e voce straniana), le contiguità allusive, gli indizi che fanno galoppare la semiconscia emotività dello spettatore.

Dirò di più: Kubrick si rifà a quello che la psicoanalisi chiama «libere associazioni»: fantasia d'analogo. Quando una serie di immagini congelate sfilano davanti ai nostri occhi, tutta una serie di situazioni congelate sfilano nella nostra affettività eccitata. Quando il telefono s'interrompe e il contatto col mondo esterno è solo affidato ad un ponte radio, noi intuimmo la precarietà di quel ponte: la violenza della paura già agisce a livello di ansia. La paura essendo, correttamente, paura della paura...

Ma Kubrick moltiplica il suo genio nelle sequenze dei doppi: evanescenti parvenze che confondono il sentimento comune dello spazio e del tempo. Se due bimbe appaiono al bambino sensitivo, ciò significa che «questo» spazio è abitato dall'«Altro», che un altro ordine di presenza turba il fragile dimorare delle percezioni reali. Ma se un medesimo ruolo viene spostato nel tempo (il capocameriere morto che appare al nuovo custode dell'«Albergo alpino»), ciò significa che un nuovo senso del tempo agisce nel normale svolgersi del tempo.

Il mare di sangue, più volte fantasmi dalle allucinate fantasie dei personaggi, non troverà mai compiuta realizzazione: altro colpo di genio; tutto è già avvenuto, tutto non farà che ripetersi (oppure no! — sottile dilemma), alle frivole note di una «soirée» risponde il balzante di una pallina: solitudine eguagliata a convivialità. E forse il tocco più sottile: nell'isolamento irrompe continuamente l'affollata premonizione di un rovescio attivo. Nella più classica delle situazioni da incubo — la solitudine a tre in mezzo a giornate vuote e a bufera bianca e tette di muraglie nevose — irrompe divertito il dilleglio della solitudine e del tragico: non siamo soli, noi siamo continuamente e ubiquamente abitati (ossessi) da partecipazioni «aliene», da proiezioni nostre, da fantasie aberranti, da timori dettati dalla logica dell'onnipotenza: ciò che temo, si realizza.

In pochi assiomi, di una logica stringente e profondamente calibrata, tiene tutto il bellissimo film di Kubrick: fino all'irritazione, fino alla nausea che talvolta dà la perfezione: la nostra paura di aver paura è stata così ben soddisfatta, che non ci resta altra paura residua, nessun altro margine di paura possibile. Ma il «classico» — e a tale razza appartiene senza dubbio Kubrick — ragione proprio matematicamente: il mondo dell'esperienza è il tutto finito, esauribile e commensurabile. Sulla base di questa finitezza computabile egli ha costruito — dopo «Psycho» — il più cristallino esempio di filmografia perversa che ci possa esser dato vedere: sulla base (innervata, ghiacciata) di un'intelligenza pura, trasparente ed oscura nello stesso tempo.

Giovanni Cacciavillani

### Paul McCartney investe due fotografi

MONTERRAT — Infastidito dalla presenza di due fotografi che lo tallonavano con la loro auto, Paul McCartney ha pensato bene di sbarazzarsi degli intrusi speronandoli con la sua mini-jeep. Caso ha voluto che i danni maggiori siano stati riportati proprio dalla vettura dell'ex «voce dei Beatles», che insieme alla moglie e ai tre figli si stava recando in sala di incisione.

Paul McCartney è da qualche giorno nell'isola di Montserrat, nelle Indie occidentali, per incidere un long playing insieme a un altro ex beatle, Ringo Starr. È stata proprio la presenza dei due artisti a indurre il fotografo dell'Associated Press Doug Jennings e il collega Gary Williams del quotidiano «The New York Times» a sbarcare anch'essi a Montserrat.

I due fotoreporter hanno parcheggiato l'auto ai margini della strada che Paul McCartney avrebbe dovuto percorrere per raggiungere gli studi. Alla vista della mini-jeep dell'ex beatle, Jennings ha cominciato a scattare le prime foto; quindi si è accodato all'auto dell'artista.

Una curva presa male ha bloccato per qualche istante i fotografi. Si accingevano a riprendere l'inseguimento quando si sono visti arrivare addosso la piccola jeep di McCartney che ha investito lateralmente la loro auto.

VENEZIA: NASCITA DELLA FOTOGRAFIA PSICHIATRICA NELLA MOSTRA A CA' CORNER ALLESTITA DALLA BIENNALE

## Dentro un universo dantesco come stazioni di una Via Crucis

DAL NOSTRO INVIATO

VENEZIA — Viviamo in tempi difficili — terrorismo e delinquenza — senza citare la mafia — e l'idea di un controllo generalizzato dell'autorità su quanti possono violare la norma (e cioè su tutti) passa e si sofferma con insistenza per i meandri di tanti cervelli, anche di quelli di coloro a cui non è stata affidata una qualche responsabilità istituzionale.

Tutti sanno che oggi i mezzi di classificazione e controllo della popolazione possono contare su elaborazioni elettroniche, spettrogrammi delle frequenze vocali e altri macchinari (le impronte digitali non contano più nulla, specie da quando i malandrini usano i guanti), ma una schedatura generalizzata (senza far leva su facili suggestioni kafkiane) continua a essere obiettivo difficile da perseguire per l'impossibilità di uniformare i criteri e le modalità di misurazione della gente.

Così nel tentativo di perseguire questo risultato (controllare per prevenire e se non è possibile prevenire almeno reprimere) sono sbocciati vari cartellini di controllo plastificati, su cui assieme ai dati anagrafici e a una qualifica professionale compare la nostra faccia; questi cartellini (passaporti, carte d'identità, patenti, tessere del tram) giustificano di fronte alle autorità, oltreché la nostra presenza sul mondo, anche il legittimo possesso del nostro nome e cognome.

Pertanto se giriamo con la faccia stampata su uno di questi documenti (non dobbiamo dimenticare che per ogni richiesta di cartellino abbiamo dovuto allegare due o più nostri ritratti finti nei capaci archivi di polizia criminale) lo dobbiamo ad un



Ritratto di una giovane paziente realizzato dal dottor Diamond e pubblicato nel «Medical Times» del 6 marzo 1858. La diagnosi era «Melancholy passing into Mania».

medico inglese, tale Hugh Welch Diamond che nel 1851 il primo gabinetto fotografico destinato a tale uso.

Il dottor Diamond che coltivava l'hobby della fotografia archeologica, espone queste sue lastre in pubblico. Sem-

brava una delle tante applicazioni delle nuove tecniche (non è forse tutto l'Ottocento permeato del mito del progresso?) in grado di facilitare studi e ricerche; ma la loro

presenza, oltre ad essere favorevolmente accolta dal mondo della «scienza», diede il «la» all'idea che gli archivi possono essere usati anche per altri scopi.

Le raccolte di foto una volta ordinate e classificate diventavano così il «luogo» fisico del controllo del malato. Nel frattempo i matti, che un tempo erano abbandonati alla carità e alla bonomia delle genti, vengono, alla luce delle nuove teorie scientifiche, trattenuti in istituti dai quali è vietato uscire. E se scappano? Per riconoscerli e ricondurli nell'istituto (sinonimo di carcere) non c'è che la fotografia segnaletica che nel decennio tra il 1870 e il 1880 viene introdotta per legge in tutti i manicomi pubblici sia dell'impero di Francia (Joseph via in Francia. Parallela mente la polizia di Parigi, per «sorvegliare» i comunisti sconfitti — e non passati per le armi — istituisce una scuola di fotografia: sono i primi vagiti della odierna «scientifica», e prostitute, ladri, vagabondi e ubriachi vengono immortalati attraverso l'obiettivo in «atteggiamento sospeso».

Un ulteriore passo — che rende obbligatorio il riconoscimento anche delle persone «per bene» — è compiuto da Alphonse Bertillon. Il suo sistema di identificazione è basato sul ritratto fotografico (di fronte e di profilo sinistro a tre quarti) accompagnati da un cartellino che riporta tipologia e misure particolari del corpo.

Gli ambienti scientifici ed industriali e i salotti di Parigi esaltano le potenzialità del nuovo metodo: «Vivremo bene controllando tutti». L'iniziativa va in porto e mezza Francia va pesata, misurata e fotografata, ma i delitti continuano.

Se il racconto delle vicende fotografiche (e giudiziarie) dell'Ottocento può continuare su questa falsariga, non altrettanto semplice e scevra di emozioni è la mostra veneziana dedicata alla «Nascita della fotografia psichiatrica» curata per la Biennale dall'antropologo Franco Cagnetta e ospitata a Ca' Corner fino all'8 marzo.

I volti dei malati (isolati da un qualsiasi riferimento ambientale che racconti qualcosa della loro vita) sono appesi ai muri e testimoniano ai tanti visitatori (scolareschi in visita, intellettuali col «loden» lungo, giovani donne reduci dal movimento anti istituzionale messo in moto da Franco Cagnetta) che l'emarginazione sociale e la follia sono andate a braccetto come i fattori di una operazione matematica che il potere (anche quello cosiddetto democratico) ha ripetuto ed esorcizzato troppe volte. I poveri — secondo Zavattini — sono sempre molti o «diversi», così come lo sono i contadini inurbati forzatamente, gli affamati, e le donne che chiedono un ruolo diverso da quello di madre e di angelo del focolare.

La mostra (al di là delle polemiche suscitate dal suo curatore) è relegata all'ultimo piano del gelido palazzo che di solito ospita le collezioni dell'Archivio storico delle arti contemporanee; nonostante la difficoltà (spazio esiguo, illuminazione inadeguata, rampe scure) si trova in un universo dantesco i cui gironi (visti con l'occhio della pietà) possono assumere le fattezze di altrettante stazioni della Via Crucis. Le foto, i documenti, le cosiddette macchine o strumenti di tortura «scientifica» sono raggruppati in 64 pannelli, che mentre si snodano davanti alla vista fanno compiere un itinerario altrettanto difficile e sconvolgente a ciò che resta delle nostre convinzioni. Gli occhi sbarrati, i sorrisi infantili, le labbra serrate di personaggi senza nome sono altrettante prove di una «malattia», o solamente il segno della sofferenza per ciò che noi abbiamo accettato?

Dicevamo dei gironi. Se i primi della serie scavano nelle geometrie di una «scienza» che si chiama fisiognomia partendo da Aristotele per giungere al Rinascimento e all'Illuminismo, i più significativi prendono in esame le concezioni (e le conseguenze) della cultura ottocentesca in campo psichiatrico. Si passa così alla teorizzazione dell'esistenza di centri dell'intelligenza e della volontà (indicati da protuberanze e depressioni del cranio) fino alla pratica identificazione del «diverso» per la fronte bassa, le orecchie larghe e lo sguardo sfuggente. E per avere successo anche a livello di salotti è sufficiente definire, come fa Paolo Mantegazza, gli europei «belli e superiori», i negri, i cinesi, gli arabi «brutti e dipendenti» e innescare un processo psicologico alla fine del quale i modelli di vita della borghesia umbertina non possono che essere «chiariti ed onesti», mentre al contrario chi è chiamato «colore» entra nella infinita schiera degli inquieti, dei disad-

Marcello Maestro

## Per fabbricare l'immagine del criminale

La manipolazione di una immagine fotografica è relativamente semplice: per deformare un ritratto basta enfatizzare e drammatizzare l'immagine usando delle analogie. Si porta a compimento così una Retorica dell'Immagine attraverso procedimenti tecnici, diversi e convergenti:

- 1) tecniche di impiego della luce (illuminazione violenta in faccia, di lato, dal basso)
- 2) tecniche di concettualizzazione sull'espressione (sullo sguardo con occhi sbarrati)
- 3) tecniche di contrasto con l'ambiente (isolamento contro un muro come in una fucilazione)
- 4) tecniche di accostamento (testa presentata unitamente di faccia e di profilo secondo la tradizione criminalistica; con accanto «casualmente» un'arma, un «corpo di reato», un poliziotto)
- 5) tecniche di stampa (con immagine a retino, con macchie).

In questo modo si fabbrica un «mostro» o il «pericolo pubblico», e il lettore riesce ad accettare facilmente queste forme simboliche (anche se grossolane), perché legge in fretta e distrattamente, convenzionalmente e secondo suggestioni.

tati, dei criminali e dei briganti.

Il gioco è fatto: è nata con un supporto non solo scientifico (Mantegazza è senatore del Regno, professore all'Università di Pavia e direttore di vari musei) la coscienza del perbenismo borghese, di quel perbenismo che con i racconti di De Amicis e le successive teorie del Lombroso sarebbe divenuto patrimonio della classe media del nostro Paese per un numero indefinito di anni.

L'opera di Cesare Lombroso (gli sono dedicate ben quattro stazioni della mostra) segna il momento culminante della creazione della immagine del pazzo: analizzando le protuberanze e le asimmetrie del teschio di un ladro formulato nel 1870 la celebre teoria dell'esistenza di segni (stigmati) che dovevano indicare nelle sue intenzioni anormalità di natura e degenerazioni biologiche ereditarie, ereditarie per epilessia, sifilide, alcolismo; segni che una volta individuati su famiglie e gruppi sociali avrebbero con certezza tutta «scientifica» significato predisposizione, tendenze e abitudini al crimine e a comportamenti «immorali». Lombroso sulla falsariga di queste convinzioni propone per primo un crimine «necessario» e utile passaggio dalla psichiatria fisiologica alla criminalistica, fondendo le due discipline in una nuova «scienza»: l'antropologia criminale.

Nessuno sospetta che l'idea della predeterminazione somatica al delitto possa favorire l'emarginazione sociale e dare fiato al razzismo. Lombroso, come Mantegazza e De Amicis, ritiene di essere scienziato e non si accorge dell'uso che il «potere» fa delle sue teorie e dei suoi scritti. Delinquenti si nasce e agire per migliorare le spaventose condizioni del proletariato è inutile. La società anche se ingiusta e violenta non produce delinquenza, quello che conta è un qualunque segno, la fronte bassa, il lobo dell'orecchio sfuggente, la fossetta occipitale mediana, la calvizie precoce, l'uso della mano sinistra. Poi c'è il craniogramma (una sorta di compasso accoppiato ad una scala graduata) che stabilisce senza errore le misure della testa di chi può commettere qualsiasi delitto. Con la fotografia infine le fattezze dei «delinquen-

ti» possono trovare spazio su riviste e prontuari in vendita in ogni libreria: è il nuovo Vangelo per una nuova borghesia senza pietà cristiana e senza scrupoli né sociali, né religiosi.

E la sfilata di orrori continua: c'è l'apparecchio fotografico in uso alle questure della Repubblica — denominato dal suo inventore «gemelle Ellero» — che consente di fotografare contemporaneamente il presunto colpevole di faccia e di profilo. Che poi l'intento della fotografia psichiatrica e di polizia non sia quello di cercare un'immagine che ha la pretesa di fornire una riproduzione oggettiva della persona (come invece credeva la cultura positiva dello scorso secolo) ma quella di fissare il profilo di un colpevole qualunque esso sia, poco importa; il fine ultimo è quello di trovare il mostro, il diverso, il trasgressore, con questa cultura visiva le contadine, ebrei, omosessuali, partigiani, malati mentali — accomunati a incurabili, «psicotici criminali», dementi precoci e bambini subnormali — vennero eliminati in base a schede fotografiche amministrative. La mostra è finita. Nel grande palazzo le maschere dell'emarginazione non si lasciano andare: scolarci prendono appunti, qualcuno sfoglia il catalogo altri fotografano le fotografie e i documenti. Ritorni a livello dei canali. Ma altre maschere si aggirano per le calli, Arlecchini e Rosauro Pulcinella e Balanzoni (non parlare di Pantalone: insieme a essi il «foot shakespeare» o un qualsiasi giullare rimette in moto l'inquietudine dei passanti. Appunto.

Claudio Erné

BELLE-ILE-EN-MER: UN MICROCOSMO AL LARGO DELLA COSTA BRETONE

## Fu nel Settecento rifugio agli espulsi dalla Nuova Scozia

Oggi è un'isola la cui storia riflette sia pure in piccola scala molte delle tormentate vicende del mondo di ieri e di quello attuale



Belle-Ile-en-Mer: il porticciolo di Le Palais

NEW ROCHELLE — Nell'Oceano Atlantico, al largo della costa bretonne, trovasi una piccola isola dal nome Belle-Ile-en-Mer. Quell'en-Mer può sembrare a prima vista un periplo, è invece necessario perché nel mezzo della Bretagna c'è una cittadina che, conservando l'antica ortografia, si fa chiamare Belle-Ile-en-Terre. È dunque giusto che gli abitanti della vera isola vogliano distinguersi dai loro vicini di terraferma.

La nostra Belle-Ile-en-Mer è una terra in gran parte rocciosa che conta oggi circa 4500 abitanti, dedicati alla pesca e, dove il suolo lo permette, all'agricoltura. Il capoluogo, Le Palais, quanto mai pittoresco con le sue casette bianche allineate lungo la riva, attrae nella bella stagione un buon numero di turisti francesi cui piace fare il breve tragitto dalla costa nel loro motoscafo o a bordo dei battellini che fanno la spola fra l'isola e il continente.

Degna di nota è anche la storia di Belle-Ile-en-Mer. Trovandosi nelle vicinanze delle grandi vie marittime dell'Atlantico, quest'isola fu per secoli covo di pirati, i quali ne apprezzavano la costa frastagliata e ricca di insenature atte ad accogliere le loro navi in attesa di nuove imprese. A loro volta le grandi potenze marittime, in specie l'Inghilterra e l'Olanda, ebbero delle mire su di essa, ritenendo che il suo possesso potesse avere un'importanza strategica per le loro azioni belliche. Essa rimase però alla Francia e divenne col tempo un'isola come tante altre, non più covo di pirati ma dimora di una popolazione laboriosa

e pacifica, simile nei costumi e nel linguaggio a quella della Bretagna continentale.

Nel Settecento la storia di Belle-Ile-en-Mer s'intreccia inaspettatamente con una storia più vasta: la storia dei coloni francesi che avevano colonizzato i territori del Canada occidentale corrispondenti alle odierne province della Nuova Scozia e del New Brunswick. Una storia inglese, Naomi Griffith, che insegna attualmente all'Università Carleton di Ottawa, è l'autrice di varie pubblicazioni sulla storia acadiana, fra cui il volume «The Acadians. Creation of a People». Alla professoressa Griffith deve buona parte di ciò che ho appreso sull'Acadia e i suoi abitanti.

L'origine del nome Acadia è incerta. Secondo alcune fonti, il navigatore italiano Giovanni da Verrazzano, postosi al servizio della Francia, giunse a quelle sponde nel 1524 e trovò la regione così idillicamente attratta che, rievocando la provincia dell'antica Grecia decantata dai poeti, la chiamò Acadia o, in francese, Acadie, nome che in seguito, leggermente storpiato, divenne l'Acadie. Secondo altre fonti, il nome deriverebbe da un termine, usato dagli indigeni per descrivere una terra fertile. Comunque sia, il nome rimase a designare quella regione, e quando all'inizio del Seicento vi si stabilirono i coloni francesi, essi furono chiamati «les Acadiens».

Durante l'intero Seicento la vita per i coloni fu ricca di attività e aperta a sempre nuove imprese. Ma tutto mutò improvvisamente nel 1713, quando a seguito del trattato di Utrecht, quel terri-

torio fu ceduto dalla Francia all'Inghilterra. Gli Acadiani tentarono di adattarsi alla nuova situazione, ma per la loro parlata francese e la loro fede cattolica furono sospettati, forse non senza qualche ragione, di dubbia lealtà verso la corona inglese. La continua rivalità e le periodiche guerre fra le due nazioni resero poi la posizione degli Acadiani ancor più precaria, e nel 1755 le autorità inglesi decisero di deportare tutta la popolazione acadiana trovantesi sotto la loro giurisdizione. Fu così che negli anni seguenti migliaia di Acadiani finirono nella Louisiana, a quel tempo possedimento francese, e in altre parti del Nord-America, mentre altre migliaia s'imbarcarono per la Francia dove, aiutati da magri sussidi, si sistemarono alla meno peggio nei porti della costa atlantica.

Ed ecco che ora riappare sulla scena la nostra isola Belle-Ile-en-Mer era stata nel frattempo occupata dagli inglesi, ma nel 1763, alla fine della guerra dei sette anni, era ritornata alla Francia. Le autorità francesi pensarono allora di trasferire nell'isola una parte dei profughi per avviarli a un'esistenza normale e produttiva. Né gli Acadiani né i belluisti (così sono chiamati ancor oggi gli abitanti di Belle-Ile-en-Mer) accolsero con entusiasmo la proposta. «Belle-Ile», dissero gli Acadiani, «è esposta ad attacchi nemici più di ogni altro luogo, e con ogni probabilità noi finiremo di trovarci in una situazione simile a quella che ci ha posti in così dolorose strettezze». Da parte loro i belluisti espressero il timore che i nuovi venuti avrebbero creato problemi di non facile soluzione.

Pur agevolati da questi aiuti, gli Acadiani stentaronosi ad adattarsi alle condizioni di vita e di lavoro dell'isola. Passato poi il periodo di esenzione dalle tasse, queste vennero rigorosamente applicate anche agli Acadiani, la cui vita veniva inoltre complicata dalle numerose formalità burocratiche francesi a cui essi non erano abituati.

Gli Acadiani stabilitesi in altre località della Francia erano ugualmente disillusi di fronte alle difficoltà ovunque esistenti, e molti di loro decisero di riattraversare l'Atlantico e di recarsi nella Louisiana, dove anni prima gli Acadiani erano stati accolti numerosi Acadiani. Nella Louisiana americana di oggi, soprattutto a New Orleans, vivono infatti i discendenti di quei coloni francesi del Settecento, i cosiddetti Cajun.

Un certo numero di Acadiani di Belle-Ile-en-Mer fece pure il lungo viaggio di ritorno al Nuovo Mondo, ma molti rimasero nell'isola, e secondo il censimento fatto al tempo della Rivoluzione francese, 285 abitanti di Belle-Ile-en-Mer vennero classificati come Acadiani; di essi 197 erano nati nell'isola. Da allora non si fece più distinzione fra gli originari belluisti e i discendenti degli Acadiani, e oggi tutte le famiglie di Belle-Ile-en-Mer hanno certo qualche antenato Acadiano.

Gli abitanti odierni di Belle-Ile-en-Mer sono divisi al pensiero che la venuta degli Acadiani nell'isola aveva provocato timori e apprensioni agli antichi belluisti. Nel 1965 il bicentenario dell'arrivo delle ottanta famiglie venne infatti celebrato a Belle-Ile con gran di feste, e una targa di bronzo venne affissa alla porta principale di Le Palais per commemorare l'avvenimento.

Questa dunque la storia di Belle-Ile-en-Mer, un'isola che riflette, sia pure su scala assai piccola, vicende e problemi del mondo di ieri e di oggi.

è in edicola

# astra

MARZO

SEGNO PER SEGNO

## I segreti naturali per amare di più

GRANDE SERVIZIO

### Scopriamo l'antico oroscopo azteco

IN REGALO

### Il poster per calcolare l'ascendente

# astra

mensile di astrologia e oroscopi del Corriere della Sera



## GIORNALE DI TRIESTE

UNA LETTERA DEL MINISTERO A COMELLI

## Tre condizioni per il cantiere

Le forme d'intervento a sostegno dell'Alto Adriatico  
Decisa dalla Regione la partecipazione della Friulia

Anche la giornata di ieri è stata ricca di impegni e scadenze per il cantiere Alto Adriatico di Muggia, dove le maestranze, hanno proclamato uno sciopero di 8 ore ed hanno convocato un'assemblea generale svoltasi nel primo pomeriggio. All'ordine del giorno, la valutazione della lettera inviata dal ministero delle partecipazioni statali al presidente della Regione, Comelli, con cui si delineano le forme di intervento per la salvezza del cantiere.

Dopo un lungo dibattito, la maggioranza ha deciso di accettare la soluzione proposta dal presidente della Fincantieri Basilico, riconoscendo l'esigenza di un margine per concretizzare la soluzione, anche completando le navi in allestimento. La decisione è stata presa dopo aver sentito anche il parere dei sindacati della Fim provinciale. In precedenza, a mezzogiorno, ne avevano parlato col presidente del Tribunale, dott. Geraci, il quale in questi giorni presiede una camera di consiglio "permanente" per seguire le vicende giudiziarie del cantiere.

La lettera del governo conferma anzitutto l'intendimento di dare sistemazione al cantiere mediante integrazione nel sistema delle partecipazioni statali, rappresentato dalla Fincantieri, finanziaria di settore del gruppo Iri. A questo fine — dice la lettera — sarà espressa direttiva nelle forme idonee all'istituto predetto perché sia assunto il 51 per cento in un'apporto societario che dovrà garantire le attività produttive occorrenti per il mantenimento a Muggia dei livelli occupazionali esistenti nel momento in cui l'operazione sarà definita. L'attuazione di tale direttiva sarà subordinata al contestuale verificarsi di tre condizioni:

a) la società di cui si parla sarà un soggetto giuridico nuovo senza alcun nesso con l'attuale esistente soggetto. A questo scopo saranno studiate e definite in sede tecnica le misure necessarie. Nel nuovo soggetto giuridico il cui 51 per cento sarà proprietà della Fincantieri, il 49 per cento dovrà essere sottoscritto dalla finanziaria regionale Friulia. b) Il governo dovrà dotare la Fincantieri — tramite l'Iri — dei mezzi finanziari occorrenti per la realizzazione dell'opera della pertinente quota a parte. c) L'operazione verrà inquadrata nel piano di settore predisposto dal ministero della marina mercantile e su cui concorda il dicastero delle partecipazioni statali, in corso di approvazione e per il quale sono in atto le iniziative occorrenti per superare le rilevanti resistenze dell'autorità comunitaria. E pertanto prevedibile — conclude la lettera inviata a Comelli — che nell'arco di alcune settimane la questione del cantiere del Alto Adriatico possa trovare soluzione nell'ambito delle indicazioni qui contenute.

Anche la Giunta regionale, riunitasi ieri pomeriggio, ha parlato dell'Alto Adriatico: l'esecutivo regionale, infatti, doveva dare le disposizioni necessarie ai dirigenti della finanziaria regionale Friulia affinché questa rilevi la quota minoritaria del pacchetto azionario del cantiere (passando dall'attuale 34 al 49 per cento), condizione imprescindibile — come si è visto — per garantire l'intervento della Fincantieri. La decisione è stata adottata, data l'urgenza del provvedimento per le sorti del cantiere, pur in assenza dell'assessore competente De Carli e del presidente Comelli impegnati a Roma.

NELLA REGIONE  
Porti bloccati dallo sciopero

Il porto di Trieste e quelli di Monfalcone e Portogruaro rimarranno bloccati oggi a causa dello sciopero di 24 ore proclamato dalla segreteria nazionale della federazione unitaria lavoratori portuali. È la prima di una serie di agitazioni interessate l'Adriatico, l'alto e il basso Tirreno, promosse all'indomani della rottura delle trattative per la V piattaforma del settore, che sarebbe dovuta entrare in vigore dal 10 gennaio.

Alle 9 i portuali della regione si concentreranno in piazza Duca degli Abruzzi per dar vita a un corteo che attraverserà le vie del centro. Due delegazioni si recheranno alla Regione e al Commissariato del governo, dopodiché ci sarà un'assemblea alla stazione marittima.

Riunione italo-jugoslava  
Servizi di collegamento  
con i porti dell'Istria

Alla Capitaneria di porto si sono riuniti ieri gli organi locali italo-jugoslavi previsti dall'accordo di Udine per definire e concordare l'assetto dei servizi marittimi di collegamento fra Trieste e i porti dell'Istria. Quest'anno le due delegazioni erano presiedute da Michael Ban per la parte jugoslava, dal contrammiraglio Giovanni Moccia, direttore marittimo e comandante del porto di Trieste per la parte italiana; erano inoltre presenti rappresentanti del Lloyd Triestino.

Sono stati concordati, provvisoriamente, salvo ratifica da parte dei presidenti delle due delegazioni permanenti miste italo-jugoslave, itinerari,

orari e le relative tariffe al servizio di collegamento marittimo che avrà inizio il 24 febbraio e che sarà assicurato dalla m/n da passeggeri «Dionea» del Lloyd Triestino.

Manifestazione  
dei pensionati  
per la riforma

Domani la federazione unitaria pensionati, aderente alla Cgil-Cisl-Uil, ha indetto una manifestazione regionale per sollecitare l'adozione della riforma previdenziale e pensionistica. Il corteo partirà alle 10 dalla stazione, per concludersi in piazza Goldoni.

CONTENIMENTO DELLE SERVITÙ NELL'AREA REGIONALE

Accesso dibattito in Comune  
sugli insediamenti militari

Il Consiglio comunale, sentite le commosse espressioni di cordoglio del sindaco, ha osservato l'altra sera un minuto di silenzio per un reverente omaggio al direttore sanitario di un ospedale milanese assassinato dai terroristi. Quanto ai lavori della serata, essi sono stati praticamente assorbiti, dopo le interrogazioni e l'adozione di numerose deliberazioni d'ordinaria amministrazione, dal dibattito su tre mozioni sulle presenze militari nella nostra regione.

È stata infine approvata la mozione del Pci che impegna la giunta comunale a porre al parlamento e al governo, coinvolgendo nell'azione la Regione, l'esigenza di ridimensionare la presenza militare nel Friuli-Venezia Giulia per quanto compatibile con le necessità della difesa nazionale e nel rispetto degli impegni e delle alleanze internazionali. Astenuta la LpT, ma favorevole l'assessore Pia Frassin, il documento è passato con i voti di tutti i partiti, contrari il Pr e il Msi.

Sono state invece respinte

la mozione radicale, sottoscritta anche dal socialista D'Amore, e quella del Msi. La prima manifestava l'opposizione di Trieste all'installazione di ulteriori insediamenti militari e in particolare di nuove postazioni missilistiche, e poneva l'esigenza di precise informazioni sulle voci di mine atomiche sul Carso. La seconda auspicava, al contrario, l'adeguamento del sistema difensivo delle regioni nord-orientali ai piani strategici della Nato.

Da rilevare che il testo della mozione comunista, approvato con alcuni emendamenti della Dc, ha avuto soppressa proprio la parte che si riferiva alle servitù militari e ciò per un emendamento della stessa Dc, la quale non gradiva che su tale argomento vi fosse un'intesa non solo fra gli enti locali ma anche con le popolazioni. Perciò i comunisti, i radicali e il socialista D'Amore hanno presentato un ordine del giorno e potesse riassumere, per una ricerca d'intese unitarie su un unico

documento come più volte è stato fatto negli ultimi tempi, i seguenti concetti: 1) prospettare al parlamento e al governo l'opposizione a nuovi insediamenti militari e a nuove postazioni missilistiche; 2) sollecitare informazioni sulle voci di mine atomiche nel territorio carso.

Ma qui la Dc ha sollevato un problema di regolamento, per eccepire la proponibilità dell'ordine del giorno, e la relativa mozione d'ordine è passata — contrari tutti gli altri gruppi consiliari — grazie al voto favorevole della LpT, che su tutte e tre le mozioni si era astenuta. Radicali e comunisti hanno protestato contro le interpretazioni del regolamento «a seconda delle convenienze della Dc». Nel dibattito sono intervenuti i consiglieri Spetic (Pci), Ercolessi (Pr) e Di Giorgio (Msi), che hanno illustrato le relative mozioni, nonché Lanzetta (Psd), D'Amore (Psl), Ricchetti (Dc), Pecol Cominotto (Pr), Seri (LpT) e Monfalcon (Pci).

IL DECESSO VERREBBE FATTO RISALIRE AD ALMENO CINQUE GIORNI FA

Misteriosa morte di madre e figlio  
in un alloggio di via San Marco

Si era creduto in un primo momento a un omicidio-suicidio - Solo l'autopsia chiarirà l'origine della tragedia

Madre e figlio sono stati trovati morti, ieri a mezzogiorno, nella camera da letto del loro modesto alloggio al quinto piano di via San Marco 45. Si tratta della pensionata e invalida Savina Straniero in Zuardi, di 57 anni, nativa di Canosa di Puglia, e di suo figlio, l'operaio edile Luigi Zuardi, di 21 anni, dopo aver ripetutamente e invano bussato all'uscio dell'alloggio ha chiamato il 113 e i vigili del fuoco, temendo appunto che fosse accaduta una disgrazia.

«Sul momento — ci ha detto Serena Franconi — ho pensato di spaccare il vetro della porta d'entrata. Ma ho fatto bene invece a telefonare ai pompieri. Sarei morta anch'io vedendo l'orrendo spettacolo».

Pochi minuti dopo la telefonata della giovane, una «Giulia» della Volante, un carro dei vigili del fuoco e un'autoretella della Cri si sono arre-

stati davanti allo stabile di via San Marco 45, di fronte alla rampa d'accesso del supermercato Pam. I soccorritori sono entrati nel buio portone salendo fino al quinto piano, uscendo all'esterno, su un ballatoio che si affaccia sul cortile. Una vicina all'altra, tante doppie porte di vetro che corrispondono all'ingresso dei mini appartamenti formati da cucina, un piccolo servizio in una specie di nicchia, e poi, dietro, la camera da letto. I vigili del fuoco, intervenuti con il caposquadra Lo Terzo, hanno forzato la serratura applicata circa un mese fa da Luigi Zuardi per impedire che la sua ex convivente potesse entrare. È da un mese, infatti, che i due — conosciuti quattro anni or sono — si sono lasciati. «Ciappavo sempre lignade» ha detto Serena, fortemente scossa per la morte di Luigi che chiamava «mio marito» e della donna, che definiva «mia suocera».

Forzata la porta i vigili del fuoco sono entrati in un locale rettangolare: la cucina arredata con mobili nuovi. Sul tavolo due bottiglie di birra (una semivuota), tre bicchieri, una tazza di caffè e due cucchiaini. Varcata la soglia della camera da letto, i soccorritori hanno trovato i corpi senza vita di madre e figlio. La donna giaceva sul fianco sinistro con la faccia rivolta alla parete divisoria della cucina; il figlio era disteso bocconi con un braccio piegato sotto il cuscino e l'altro disteso lungo il corpo. Entrambi erano morti da più giorni, in stato di decomposizione. Dalla bocca di tutti e due usciva un rivolo di sangue. L'anziana donna indossava una camicia da notte rosa, un paio di lunghe calze di lana viola e in testa aveva un berretto di lana verde. L'uomo sui pantaloni del pigiama celeste-azzurro aveva una camicia a quadri arancione.

Nessun segno di violenza sui corpi, nessuna traccia di ferite. Come sono morti? Un dilemma che solo l'autopsia potrà risolvere. Nella vicina cucina ci sono due apparecchi a metano: una stufa, la cui fiammella-pilota era però accesa ma la stufa era fredda. Poi, in alto, uno scaldacqua, sempre a gas, privo del tubo di scarico. Non si sa se era acceso o spento in quanto si trova in una posizione non facilmente accessibile. Comunque quando i vigili del fuoco sono entrati, non c'era



Savina Straniero Zuardi

odore di gas metano. D'altra parte, nella gabbietta appesa alla cucina vicino alla porta, sulla sinistra, c'era un cardellino morto. La bacinella dell'acqua era però vuota, per cui è possibile che da venerdì sia morto di sete. L'uccellino, quindi, non può essere un prezioso «test». Ossido di carbonio? Surriscaldamento dell'ambiente con conseguente consumo di ossigeno? Potrebbe anche essere, ma va sottolineato che i serramenti dell'alloggio non sono a tenuta stagna, per cui i vari «spifferi» possono dare un ricambio sia pur lento all'ambiente. Potrebbe anche trattarsi di avvelenamento. Ma a quanto pare i due non avevano nessun motivo per farlo. Insomma tutto è avvolto nel mistero.

Scoperie le salme (in un primo momento si era pensato ad omicidio e suicidio) gli uomini della volante, Dulcinati e Nadalutti, hanno subito chiesto l'esperto scientifico (il

tecnico Maceri) e avvertito il dirigente della Mobile, vicequestore dott. Petrosino, che è intervenuto con il vice dott. Padulano, e il brigadiere Cernaz.

Referendum Dp. Oggi la raccolta di firme per i due referendum (liquidazione e statuto) promossi da Democrazia proletaria verrà effettuata presso lo studio notarile del dott. Giglio, via Cassa di risparmio 11, dalle ore 17 alle 19.

Luigi Zuardi (tecnico Maceri) e avvertito il dirigente della Mobile, vicequestore dott. Petrosino, che è intervenuto con il vice dott. Padulano, e il brigadiere Cernaz.

Referendum Dp. Oggi la raccolta di firme per i due referendum (liquidazione e statuto) promossi da Democrazia proletaria verrà effettuata presso lo studio notarile del dott. Giglio, via Cassa di risparmio 11, dalle ore 17 alle 19.

CALENDARIETTO

Oggi: San Manuele vescovo - Il sole sorge alle 7.01 e tramonta alle 17.37; la luna si leva alle 18.14 e cala alle 7.25.

Ieri: temperatura massima gradi 5,2, minima gradi 1; pressione millibar 1012,1 in diminuzione; umidità 35 per cento; vento 18 km da Nord-Est; mare poco mosso con temperatura dell'aria di gradi 5,5. (Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle ore 18 di ieri).

Mare: oggi alta alle 9.26 con cm 43 e alle 22.27 con cm 45 sopra il livello medio; bassa alle 3.44 con cm 25 e alle 15.56 con cm 60 sotto il livello medio. Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13, 16-19.30.

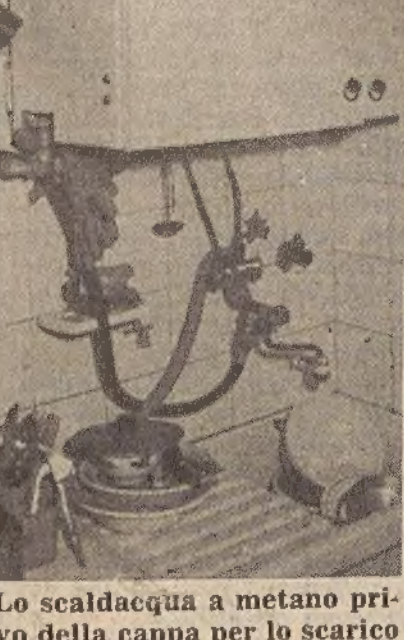
Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: piazza Goldoni 8, via Belgoglio 4, via L. Stock 9 (Rolando), piazzale Valmaura 11.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: piazza Goldoni 8, tel. 64144; via Belgoglio 4, tel. 765232; via L. Stock 9 (Rolando), tel. 414394; piazzale Valmaura 11, tel. 812308; via Rossetti 33, tel. 790488; via Roma 16, tel. 631998.

Farmacie aperte anche dalle 20.30 in poi (servizio notturno): via Rossetti 33, via Roma 16.



Serena Franconi rievoca il tragico momento della scoperta delle salme



Lo scaldacqua a metano privo della cappa per lo scarico dei fumi di combustione (Italfoto)



Nella cucina dell'alloggio di via S. Marco 45, le guardie Dulcinati e Nadalutti, con il tecnico della scientifica Maceri, redigono il primo rapporto giudiziario (Italfoto)

## TALBOT UNBEAM LOTUS.

DOLIO SUCCESSO  
AL RALLY DI MONTECARLO.

1° e 2° di Gruppo 2 2° e 5° assoluto

NELLA GAMMA SUNBEAM  
LA STESSA QUALITÀ  
DELLE SUNBEAM  
CHE VINCONO.5 modelli a partire da 928 cc.  
TALBOT SUNBEAM - Da L. 4.850.000  
(salvo variazioni della Casa)  
IVA e trasporto compresiTALBOT  
CONCESSIONARIO

GIOVANNI DUPLICA

Viale Ippodromo 2/2A - Tel. 76.34.87/8  
TRIESTE

ISTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI

GRANDE  
ENCICLOPEDIA

20 VOLUMI, 250.000 VOCI

## SUBITO

TUTTI I VOLUMI GIÀ RILEGATI

IN 30 RATE MENSILI, SENZA INTERESSI. PREZZO BLOCCATO. + OMAGGIO DIZIONARIO ITAL. «SANDRON» (L. 27.000).

INFORMAZIONI E VENDITA DIRETTA AG. PEM  
VIA RONCHETTO 71/1 - TEL. 820712

Prezzi... non fissi

Drioli è noto, oltre che per la qualità dei suoi articoli d'abbigliamento, anche per i... prezzi fissi: fassi, perché equi e convenienti. Un'eccezione in questi giorni: anche da Drioli (una rarità) prezzi ridotti e correnti.

DRIOLI  
ABBIGLIAMENTO  
Piazza S. Antonio

Comun. al Com. il 3/1/81 dal 28/1/81

STUDIO SPECIALISTICO  
PER  
PROTESI  
DENTARIAPreventivi gratuiti  
ore 18-19 tutti i giorniVIA PALESTRINA 3  
Tel. 767077

## VENDITA PROMOZIONALE DI

- PANTALONI DA SCI da L. 13.900
- MAGLIONI DA SCI da L. 11.000
- SCARPE SCI DA FONDO da L. 8.000
- SCARPONI SCI da L. 16.000
- DOPOSCI da L. 11.500
- SCI DA FONDO da L. 17.000
- SCI DA DISCESA da L. 35.000

tommasini  
portSE VOLETE RISPARMIARE sulle  
spese condominiali  
rivolgetevi a

IL TETO

AMMINISTRAZIONE STABILI  
VIA G. PARINI, 6 - TELEFONO 750717 - TRIESTE

Inizio febbraio corsi intensivi di

LINGUA SLOVENA

a vari livelli per adulti e bambini  
in orari pomeridiani e serali

ISCRIZIONI:

SCUOLA DI SLOVENO

Via Valdivrivo, 30 dalle 17 alle 20  
Tel. 040/64459

apple computer

COMPUTERLAND

Via F. Severo 89 - Tel. 574090  
TRIESTEIL CONTENUTO EXTRA DI BERNARDO  
SENZA MOLLE NE' CUSCINETTI SMONTABILI E LAVABILI  
GARANTEE LA CONTENZIONE DI QUALSIASI

ERNIA

In Medico dell'Istituto effettua prove ed applicazioni gratuite a:

TRIESTE - Venerdì 27 Febbraio dalle ore 9 alle 13

VENEZIA-Mercato 25 Febbraio Albergo Bel Sito San Marco 2517 ore 9-13

CORRIZIONE-Ciòvetti 25 Febbraio Albergo Posta Via Garibaldi 7 ore 9-13

DI BERNARDO  
UN'IMPORTANTE ORGANIZZAZIONE ITALIANA AL SERVIZIO DEI SOFFERENTI  
Istituto A.R. Di Bernardo Sede Centrale Milano P.le Loreto 7pellliccerie  
francetich

SPECIALE FEBBRAIO

- CASTORINO SPITZ-TRASPORTATO GIACCA 650.000
- CASTORINO SPITZ-TRASPORTATO PELLICCIA 850.000
- RAT DORSI PIÙ COLLO VOLPE GIACCA 1.290.000
- RAT DORSI PIÙ COLLO VOLPE PELLICCIA 1.690.000

Pelliccerie Francetich-via S.Spiridione, 2/c-tel.040/64910-Trieste  
Avviso al Comune di Trieste del 28-1-1981



## A COLLOQUIO CON IL SOSTITUTO PROCURATORE CLAUDIO COASSIN

**Tuttavia risultano «tali da porre una serie di interessanti quesiti» le circostanze in cui Fioravanti e Cappellini hanno agito a Trieste**

presso la nuova  
**MAGAZZINI**  
**GERBINI**  
S. r. l.

elettrodomestici  
radio-tv e Alta fedeltà  
**SEMPRE**  
a prezzi  
convenientissimi

Acquisti senza acconti  
con scadenza fino a 30 mesi

VIA GIOTTO 8, VIA ROSSETTI 6  
TEL. 795309 - 795313



## GIORNALE DI TRIESTE

UN DECRETO DEL MINISTRO DEI TRASPORTI

## Tempo di revisione per gli autoveicoli

Tempo di revisione per una lunga serie di veicoli, com'è stato disposto dal ministro dei trasporti con un decreto articolato per province. Per quelle di Trieste e Gorizia, la disposizione prevede che nel 1981 siano sottoposti a revisione autobus, autoveicoli e rimorchi di peso superiore a 3,5 tonnellate, autoveicoli e motocarrozze in servizio di piazza o di noleggio e autoambulanza, con l'esclusione di quelli immatricolati per la prima volta dopo il 31 ottobre '80 o collaudati dopo tale data. Dovranno essere controllate anche tutte le autoveicoli ad uso privato immatricolate per la prima volta entro il 31 dicembre del '83, con esclusione di quelle sottoposte a collaudo o revisione dopo il 1.º gennaio 1978.

Sono pertanto esclusi dall'obbligo della revisione, per il 1981, i motocarri, i veicoli promiscui, gli autoveicoli e i rimorchi di peso complessivo fino a 35 quintali.

Le revisioni, che saranno effettuate previa prenotazione agli sportelli dell'ufficio provinciale della motorizzazione, potranno essere agevolate dai proprietari dei mezzi facendo controllare preventivamente i veicoli nelle officine specializzate. Per chi sarà sorpreso a circolare dopo la scadenza prevista senza aver effettuato la revisione è prevista una sanzione amministrativa ed il ritiro immediato della carta di circolazione.

Le operazioni di revisione dovranno essere effettuate secondo il seguente calendario:

ultima cifra della targa	da sottoporre a revisione entro il
1 2 3	31 marzo
4 5 6	30 giugno
7 8 9	30 settembre
0	31 ottobre

RIEVOCA IN CORTE D'APPELLO UN'INQUIETA PAGINA DI VITA MILITARE

## Un «raid» ladresco da Arzene a Duino

Fu piuttosto irrequieto il servizio di leva assolto nel 1979 da Giancarlo Frand Genisot, 22 anni, da Valperga, in un reggimento di stanza ad Arzene, nel Pordenonese. Il suo primo colpo risale alla notte del 19 febbraio quando, per rientrare in caserma, egli si impadronì della 1100 che il vicinissimo di Arzene Franco De Paoli, 43 anni, aveva posteggiato in una piazza prima di entrare in municipio per presenziare a una riunione della giunta. Percorse poco più di mezzo chilometro, Genisot si liberò dell'auto perché la benzina era in riserva, entrò quindi nella vettura dell'impiegato Giuseppe Pighin, e l'abbandonò nei pressi della caserma.

Fu ovviamente scoperto e, imputato di furto continuato, il Tribunale di Pordenone gli inflisse 20 giorni di reclusione e 20 mila di multa con i benefici di legge.

Non mise — come si suol dire — i remi in barca, e nella serata del successivo 7 giugno si appropriò dell'auto che Giuseppe Cargnelli aveva lasciato in sosta su una piazzola della Pantelebbana, altezza di Gemona.

Con la macchina raggiunse Duino, si fermò alla stazione di servizio di Arduino Zaina, si fece fare il pieno con 18 litri di carburante e il benzinaro gli aveva appena restituito le chiavi del serbatoio quando ripartì a razzo, lasciando ovviamente, il conto insoluto. Non riuscì a sfuggire ai carabinieri e venne nuovamente imputato di furto continuato.

Processato dal Tribunale di Tolmezzo, fu riconosciuto colpevole del furto dell'automezzo e venne condannato a 6

mesi di reclusione e 110 mila di multa, con i benefici mentre assolto dal colpo inerte alla benzina. Contro la sentenza insorse il p.m., e il fatto venne ridiscusso il 6 giugno dello scorso anno dalla Corte d'appello che, recepita l'impugnazione del p.m., aumentò la pena a Frand Genisot, di ulteriori 15 giorni di reclusione.

Era rimasta ancora pendente la storia dell'impiego del vicinissimo di Duino, lasciando particolare pagina di vita militare. La Corte d'appello, presieduta dal dott. Salis e formata dai consiglieri dott. Cossu e dott. Bassi, p.g., il dott. Gervasi, cancelliere Milcovich.

Valutati i fatti, il p.g. chiede il rigo dell'impugnazione mentre il difensore, avv. Gozzoli, sostiene che il caso concernente le due auto venga ritenuto la continuazione di quello vagliato nel giugno dello scorso anno dalla Corte, la cui sentenza è

ormai passata in giudicato, onde consentire a Frand Genisot di non perdere i benefici di legge.

Accogliendo le richieste della difesa, la Corte ritiene i fatti la continuazione di quelli della precedente causa, aumenta la condanna di 20 giorni di reclusione e 20 mila di multa, determina la pena complessiva in 6 mesi e 35 giorni di reclusione e 130 mila di multa con le concessioni condizionali e non menziona.

**Frattura della mano**

Un'operaia di 50 anni, Claudia D'Avida, abitante in via Negri 25, s'è fratturata la mano sinistra mentre stava lavorando a una macchina confezionatrice di sigarette nella fabbrica «Pharmaseal» di via Flavia 122. La signora è stata soccorsa dalle compagne di lavoro e accompagnate al Maggiore, dove è stata accolta in ortopedica con prognosi di 25 giorni.

**Pensionata investita**

Una pensionata di 70 anni, Lorenza Nocente Rigatieri, abitante in salita di Greta 39, è stata investita ieri mattina da un furgone della ditta «Parnalat» (condotto dal goriziano Gabriele Spanolessi) mentre attraversava la strada dei Friuli, fuori delle linee zebrate. E' stata ricoverata in otolaringologia con 10 giorni di prognosi per la sospetta frattura delle ossa nasali e varie contusioni.

**Un caso di contrabbando**

**Amarissimo il caffè anche in Appello**

Un affare di caffè alla Corte d'appello, presieduta dal dott. Salis e formata dai consiglieri dott. Cossu e dott. Bassi, p.g., il dott. Gervasi, cancelliere Milcovich, con il processo contro Umberto Bearzatto, 41 anni, via San Michele 27.

Poco dopo mezzogiorno del 22 novembre del 1979, terminato il proprio turno, l'attuale ricorrente lasciò il punto franco con la macchina guidata da un amico. A un varco furono fermati dalla Finanza, scoprendovi una borsa con oltre 12 chilogrammi di caffè crudo, sistemata dietro lo schienale del sedile occupato da Bearzatto, il quale aveva sotto la giacca un altro involto con oltre due chili dello stesso prodotto. Il colto venne sequestrato, e Bearzatto dichiarò che si trattava di «spazzaglia», che egli aveva raccolto su una banchina per uso personale. L'indiziato aggiunse che l'amico che gli aveva dato il passaggio era all'oscuro della presenza del caffè.

Imputato di furto e di contrabbando, il 20 maggio dello scorso anno, Bearzatto fu condannato dal Tribunale penale a 4 mesi di reclusione e 400 mila di multa. Patrocinato dall'avv. Borgia, impugnò la sentenza, e l'amarissimo caffè arriva ora davanti ai giudici d'appello, che confermano in pieno le deliberazioni del Tribunale e lo condannano altresì al pagamento delle maggiori spese processuali.

## Confartigianato contraria al referendum

Non incontra il favore della Confederazione nazionale dell'artigianato (associazione di Trieste), il referendum demoproletario volto a estendere la legge 300/70, meglio conosciuta come statuto del lavoratore, anche alle aziende con meno di quindici dipendenti.

«È impensabile — rilevano gli artigiani — introdurre nelle piccole aziende un sistema di rapporti datore di lavoro-dipendente simile a quello esistente nelle grandi imprese dove l'organizzazione del lavoro è completamente diversa. Nella piccola impresa è fondamentale il rapporto umano di collaborazione che si instaura fra l'artigiano e il lavoratore i quali, ricordiamo, lavorano fianco a fianco con le stesse identiche mansioni».

«Svalutare questo rapporto — si dice ancora — può significare condannare a fine sicura un comparto della nostra economia che grazie alla capacità professionale e ai sacrifici dei suoi imprenditori e grazie all'adattabilità della produzione a seconda delle esigenze del mercato, rappresenta uno dei pochi punti di riferimento per la ripresa economica del nostro Paese».

**Pulitrice atterrata** — Investimento antieconomico in via Alberti. Ne è rimasta vittima la pulitrice Anna Labignan (37 anni, via San Marco 45), la quale ha riportato contusioni alla fronte e alle gambe. E' stata ricoverata nella divisione neurochirurgica, con prognosi di una settimana.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Michele Cafagna nel 1.º anniv. (19-2) dalla moglie e dai figli 50.000 pro Centro tumori.

In memoria di Anita Ritossa nel 2.º anniv. (19-2) dalla sorella Norma Salvadori 5000 pro Centro tumori.

In memoria di Anna Favento ved. Maier nel 1.º anniv. (19-2) dai nipoti Lucia, Gigi, Lionella 5000 pro ospedale Burlo Garofolo e 5000 pro Anfas.

In memoria di Loredana Mander nel 15.º anniv. (19-2) dalla mamma e dalle figlie 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Leopoldo (Giacco) Ferri nel 10.º anniv. (19-2) dalla sorella 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Dina Bertesi nel 3.º anniv. da Silvia Scoda 10.000 pro Anfas.

In memoria di Titti Luser Zocconi per il compleanno (19-2) dalla mamma e dal marito 100.000 pro Associazione italiana assistenza spastici.

In memoria di Fanny Melato nel 20.º anniv. dal figlio Arrigo 30.000 pro ospedale Burlo Garofolo.

In memoria di Stefano Minghi nel 15.º anniv. (15-2) dalla moglie e dalla figlia 10.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Giella Poschek nel 15.º anniv. (17-2) dal figlio e dai nipoti 30.000 pro chiesa Beata Vergine delle Grazie.

In memoria di Giuseppe Franzutti nel 3.º anniv. (18-2) dalla sorella 10.000, dalla figlia 10.000, dai nipoti Gaby e Sergio 20.000 pro Orfanotrofio S. Giuseppe.

In memoria di Gisella Stuparich nel 28.º anniv. (15-2) dalla sorella Giovanna, Giordana, Giancarlo 15.000 pro Associazione granatieri Stuparich.

In memoria di Augusto Gel nel 3.º anniv. da Lidia Callegari 20.000 pro Ente comunale assistenza.

In memoria di Giuseppina Baucer nell'anniv. dai figli 10.000 pro Astad e 10.000 pro Dono Maggior.

In memoria di Gino Carbonaro nell'anniv. (16-1) dai nipoti Tullio e Maria Rosa Scherl 10.000 pro Centro tumori, 10.000 pro Uldim (Un. It. lotta distrofia muscolare) e 10.000 pro Astad (rifugio animali).

In memoria di Giovanni Fornasari dai cognati Elias e Giovanni Piscane 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Fulvia Fortuna dalla sua Silvana 10.000 pro Centro cardiologico (Osp. Maggiore).

In memoria di Giorgio Fatt dalla famiglia Magnan 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; dalla famiglia Pontini 10.000 pro Istituto Bufalo Rittmeyer (neonatalogia); da Maria de Schiller 10.000 pro Conf. femminile S. Vincenzo de Paoli Immacolato cuor di Maria.

In memoria di Guido Gersa dalla famiglia Gersa 10.000 pro Centro tumori «Mario Lovatini».

In memoria di Giustina Gole dalle cugine Vittoria e Emma Eralia 10.000 pro Orfanotrofio San Giuseppe.

In memoria di Luigi Gec da Lamberto Lucchetti 10.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo (distrofia infantile Liana Lucchetti).

In memoria di Nicolò Katich da Olga e Liana Stres 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Emil Karam da Sigrid e Margot de Seemann 10.000 pro Comunità greco-orientale (Fondo Dario Zaffirulo).

In memoria di Girolamo Levi dalla famiglia Pisciotto 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Giovanni Martini dalla famiglia Martini 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Duilio Miceli dalla famiglia Vilevich 20.000 pro Lega contro i tumori.

In memoria di Galliano Miani dalla famiglia Giovanni Marchesi 20.000 pro Missione triestina in Kenia; da Odine e Silvio Pagani 10.000 pro Centro cardiologico ospedale maggiore (prof. Camerini); 10.000 pro Astad.

In memoria di Adolfo Mergenthaler da Piazza Tommasini 10.000 pro Centro cardiologico Osp. Maggiore (prof. Camerini).

In memoria di Bruno Moro da Adriana Bergamini 20.000 pro Centro tumori, 20.000 pro Ist. Inf. Burlo Garofolo; dalla famiglia Nicoli 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Celeste Miroslav da Egidio, Rita, Fulvia 20.000, da Rina Varisco Odinal 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Giacomo Mihorovich dalle fam. Ritossa-Lel Ben 5000 pro As. amici del cuore.

In memoria di Anita Naberger dalla sorella Silvana 10.000 pro Centro cardiologico (Osp. Maggiore).

In memoria di Gaetano de Pulcin dalla Medea Bruchner, 5000, da Elsa Fischl 5000, da Lidia Salvatini 10.000, da Mady Kuchler 10.000 pro Pro Senectute, da R. Mazzoli 20.000 pro Ass. Granatieri Filii Stuparich.

In memoria di Giuseppe Pisani da Mafalda Maracchi 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Perentini Francesco dalla moglie e dai figli 100.000, dal fratello Nino e dalla cognata Lietta 100.000 dalle famiglie Serra e Nicolli Di Palan 100.000 pro Banca del sangue.

In memoria di Ida Siega Brussa ved. Pupis da Paola e Maria Madaro 20.000 pro Rifugio Astad.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Natale Rampati da Olga Rampati 50.000 pro Centro tumori; da Livio e Eida Stenle 50.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Paolo Renelli dalla sorella Edvige e la nipote Alba 20.000 pro Astad rifugio animali.

In memoria di Bruno Schivi da Bruno e Bruna Pischianz 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Dalia de Vilas ved. Tech da Libera Riccio 20.000 pro Centro tumori; da Gianna Nedjedy 30.000, da Enzo, Renée, Andrew Segal 150.000, da Kathleen Casali 250.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Aurelia Tاملننizza nata D'Agostini dalle nipoti Etta, Rina e Vittorina Tاملننizza 15.000 pro Assoc. amici del cuore, dal nipote Nino 20.000 pro Anfas.

In memoria di Andrea Trani dalle famiglie Kraus Gentram 20.000 pro Lega contro i tumori Guido Manni; dalla famiglia Rando 20.000 pro Unione Italiana lotta distrofia muscolare; dalla fam. Bussani 15.000 pro Domus Lucis; dalla famiglia Klauer 20.000, da Noar da Livia e Lionello Morpurgo 50.000 pro Centro tumori; da Lisetta e Mariano Godina 10.000 pro Villaggio del Fanciullo; da Feruglio, Frezza, Gabucci, Ghetti, Mezzoni, Petrovich, Sereni, Stanisci, Strutti, Zanchi 50.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria del prof. Ermanno Valtin da Alda Valtin Adelmia Nervi Olivo 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Angela Hrovatin ved. Vignini da Grazia e fam. Giorgi 20.000 pro Istituto Rittmeyer; da Maria Donda 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Bruno Wagnalster-Covaz da Ucci e Carlo Grusovin 15.000 pro Centro tumori.

In memoria di Elvira Zanoni da Margherita Gerin, Eleonora Fonda, Maria Suppani 30.000 pro Lega Nazionale; da Ida e Anita Boccassini 20.000 pro Parrocchia S. Antonio Nuovo.

In memoria di Beatrice Prelec ved. Zanni da Mariuccia Benelli e Olga Flego 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Silvio Zanier dalla sorella e dal cognato 50.000 pro Asilo per ciechi «Rittmeyer»; 50.000 pro Domus Lucis; dal cugino Guido, Allida e Gianfranco 30.000 pro A.I.A. spastici; da Mario e Dora Racher 10.000 pro Centro tumori; da Gianni Antonioli 50.000 pro Centro cardiologico Osp. Maggiore (Prof. Camerini).

In memoria di Carla Medvedev da Bianca Antoni, Giovanni Dessubias, Gherina Nola 20.000 pro Centro tumori; da Maria Bracchi e Anita Salmona 20.000 pro Uldim.

In memoria di Stanislas Michelazzi dai dipendenti della Iret 217.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Giorgio Fatt dalla eugina Renata e Schercomin 10.000 pro Centro cardiologico, Osp. Maggiore, Ucci Ardesi e famiglia 20.000 pro Centro cardiologico, Osp. Maggiore, (prof. Camerini).

In memoria di Giuseppe Briotti da Nereia, Adelina, Norma, Carlo, Romano ed Elsa 55.000 pro Ist. ciechi Rittmeyer; dai magistrati e colleghi della Corte dei conti, alti Stato, Trieste 38.000 pro Ist. ciechi Rittmeyer; da Benedetta e Mario Verozzi 50.000 pro Cri. Pronto soccorso.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria del cap. Giovanni Martinoli dalla famiglia Zorovich 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Angela Valtin dalle famiglie Fiori-Villa 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonio Bernes dai colleghi dell'esortatoria 121.500 pro Circolo Sweet Heart, centro riabilitazione cardiopatici; dai colleghi esortatori 235.000 pro Centro tumori.

# ZUCCHETTI

## valmar

Specialisti in biancheria per la casa

TRIESTE - VIA UDINE 11

Tel. 040 - 422662

# FIERA DEL BIANCO

## vendita promozionale

### SCONTI DEL 20%

GRANDI FIRME:

- PIERRE CARDIN - KEN SCOTT - RENATO BALESTRA -  
- ROBERTO CAPUCCI - DUCCHI - ROBERTA DI CAMERINO -  
- PIERRE BALMAIN - VALENTINO BY CANTONI - COTMA -  
- MASTRO RAPHAËL - PRATESI -

Com. il 23/12/1980 del 6/1/1981 al 6/3/1981

**CROCIERE**  
Pasqua e Primavera

M/N LA PALMA 16-25/4 da Genova: da Lire 480.000  
M/N AUSONIA 18-25/4 da Genova: da Lire 400.000  
M/N LA PALMA 25/4-2/5 da Genova a Venezia: da Lire 374.000  
Tunisia, Malta, Grecia, Jugoslavia, da Lire 374.000  
Prenotatevi per tempo, otterrete le cabine migliori!

UFFICIO CENTRALE VIAGGI - CORR. CIT  
Piazza Unità d'Italia, 6 - Tel. 61251 - TRIESTE

**AUTO DIAGNOSI**

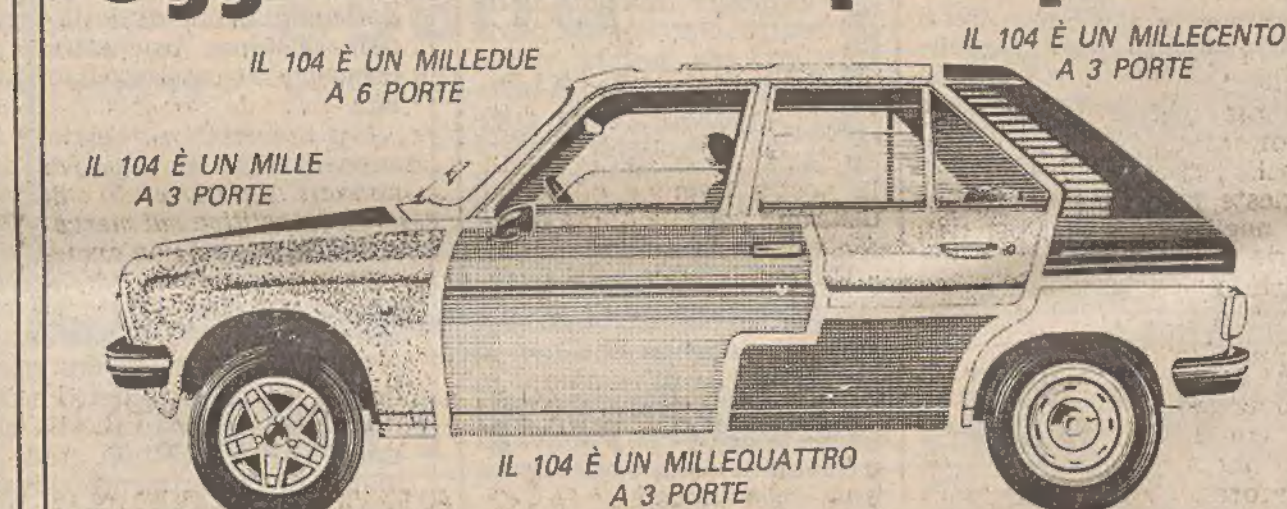
**GRATIS**

Ancora per 2 giorni

**CAMOZZI e BEVILINI**

Via Tacco 32 - Tel. 773688

## Oggi il 104 si moltiplica per 7.



IL 104 È UN MILLEDEU A 6 PORTE  
IL 104 È UN MILLE A 3 PORTE  
IL 104 È UN MILLEQUATTRO A 3 PORTE

Il vostro concessionario

**BAN & LEUZ**

TRIESTE - VIA FLAVIA - TEL. 810214 - FILIALE VIA GHIRLANDAIO 5 - tel. 790659

Vi invita a vedere da vicino i nuovi sette modelli della gamma 104, con motori da 954 a 1350 cc.

I nuovi 104 vi offrono: 1) Un nuovo cruscotto elegantemente disegnato. 2) Orologio digitale. 3) Accendisigari. 4) Cinture di sicurezza. 5) Appoggiatesta. 6) Lunotto termico. 7) Comodi sedili rivestiti in tweed. 8) Alzacristalli anteriori elettrici. 9) Pressa diagnostica per semplificare la manutenzione. 10) Ruote in lega leggera. 11) Economia di esercizio: 17 km con un litro. 12) Una potenza da 72 CV DIN. 13) Tetto apribile. 14) Garanzia totale per 12 mesi.

Se state pensando di cambiare auto, visitate il concessionario PEUGEOT. Sarà lieto di mostrarvi il nuovo 104. Sette volte.

# ERNIA

## ORTOPEDIA PIEMONTESE

Sofferenti: volete contenere ed immobilizzare la vostra ernia? provate il **CONTENITIVO C.E. LA MARCA**, approvato e registrato dal Presidio Medico Chirurgico dell'Alto Commissariato Igiene e Sanità n. 1111 del 23 marzo 1951 senza COMPRESSORI, igienico, lavabile, leggerissimo

Prove e consultazioni a Trieste: **GIOVEDÌ 26 - VENERDÌ 27 FEBBRAIO** dalle ore 9 alle 13 e dalle 16 alle 18 presso la **FARMACIA ZANETTI** via Mazzini 43

# C'è un regalo per voi.

**cucine**  
**SALVARANI**

Expo - Via Rossetti 8

tel. 795449

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/12/80 - DAL 20/12/80

VENDITA PROMOZIONALE - COMUNICAZIONE AL COMUNE DEL 13/1



# GIORNALE DI TRIESTE

I LIMITI IMPOSTI AL DEFICIT DEGLI AUTOBUS

## L'Act stringe la cinghia

Con un indice di inflazione superiore al 20 per cento il passivo non può comunque superare la misura del 10

L'azienda consorziale trasporti, il cui bilancio di previsione per il 1981 è deficitario per oltre 20 miliardi (si calcola di incassare 9 e di spendere 31), ha comunque dovuto ridimensionare le « uscite ». Avrebbe cioè voluto spendere di più e invece sarà costretta a spendere meno, rinunciando tra l'altro ad impostare un programma di gestione non limitato all'esercizio in corso ma proiettato nel tempo con alcune indicazioni delle proprie esigenze a medio termine e facendo altresì mancare il riconoscimento dell'anzianità pregressa al personale delle ex « Sap » e « Carisica », cui invece si pensava di far fronte con un'apposita posta iscritta a bilancio.

Gual e difficoltà dell'azienda.

dei maggiori oneri per il personale, le maggiori spese in questo settore sono indirizzate soprattutto a favore degli autisti, sia per quanto riguarda l'assunzione di nuovo personale (e la domanda è stata peraltro inferiore all'offerta) sia per quanto riguarda la programmata riduzione del numero di ore straordinarie (quasi 380 mila nel 1980, delle quali oltre 200 mila effettuate dagli autisti).

L'altro limite posto al contenimento del deficit è stato rappresentato dal « congelamento » dei contributi regionali. « Per la commissione amministrativa — ha sottolineato il presidente di Gavardo nella sua relazione illustrativa — costituisce comunque un impegno indelegabile l'intervento nei confronti della Regione affinché vengano apportate le necessarie modifiche alla legge 47, in modo da consentire all'azienda di incrementare gli introiti per le contribuzioni in conto esercizio, con la rivalutazione tra l'altro della quota chilometrica attribuita al traffico ».

« E' da sottolineare peraltro — ha aggiunto di Gavardo — che soltanto di recente è stato possibile riprendere con i competenti organi regionali un dialogo costruttivo, fatto questo estremamente positivo soprattutto se raffrontato con l'atteggiamento assunto in precedenza dalla stessa Regione ».

Le aspettative nei confronti dell'amministrazione regionale sono peraltro legate al nuovo assetto che l'intera gestione del trasporto pubblico è destinata ad assumere nei prossimi anni. Viva inoltre l'attesa sia per quanto riguarda la conversione in legge del decreto di dicembre (si spera che il limite di incremento del deficit sia consentito quantomeno nella misura del 18 per cento consentita ai Comuni, a fronte del 10 per cento imposto alle municipalizzate) sia per quanto riguarda la ripartizione dei 600 miliardi del Fondo nazionale trasporti, di cui la nostra Regione dovrebbe usufruire per una quota aggiuntasi sui 14 miliardi.

Un miglioramento del servizio, collegato ad un conten-

mento dei costi, sarà peraltro possibile solo quando ampie zone del centro storico saranno liberate dall'attuale congestione del traffico.

### Senza benzina lo scalo di Ronchi

Da qualche tempo, ci sono serie difficoltà allo scalo regionale di Ronchi per gli aerei da turismo che hanno la benzina come carburante: non c'è la possibilità di far rifornimento, in quanto non è in funzione (è guasto il carrello) il distributore di benzina. Naturalmente non ci sono problemi per i jet di linea e per i mezzi medio-grandi a elica, che funzionano a cherosene.

### Rapporti Cee: incontro fra le Regioni

Ieri mattina si è svolto a Roma un incontro fra i ministri per le Regioni Mazzotta e per i rapporti con la Cee Scotti, con i presidenti delle Regioni, per esaminare i problemi connessi alla consultazione a livello regionale degli argomenti di interesse comunitario.

Il presidente della Regione Friuli - Venezia Giulia, Comelli, ha dichiarato di considerare l'iniziativa nettamente positiva. « Si va ad intensificare — ha detto tra l'altro Comelli — il rapporto delle regioni con il governo centrale. E' importante che gli organismi periferici diano il loro contributo sull'impostazione generale ».

I maggiori problemi che attualmente stanno davanti alla Comunità riguardano i prezzi per l'agricoltura, il bilancio, il Fondo regionale di sviluppo, l'allargamento della Cee stessa e l'energia.

MERCOLEDÌ LA PROTESTA REGIONALE

## Sciopero il 25 per l'economia

Si effettuerà mercoledì 25 febbraio nella regione lo sciopero generale di quattro ore deciso in campo nazionale dalla Cgil-Cisl-Uil per protesta contro le recenti decisioni politico-economiche e fiscali del governo.

Le modalità di effettuazione e le manifestazioni — che data la limitata durata dello sciopero dovranno essere organizzate a livello locale — saranno stabilite dalle Federazioni provinciali Cgil, Cisl, Uil in accordo con i sindacati di categoria.

Ed ecco gli obiettivi immediati dello sciopero di protesta, indetto — si dice — « per una profonda modifica della politica economica e fiscale ».

del Governo e per imporre un radicale mutamento delle politiche del padronato sull'occupazione. Il primo obiettivo è la correzione delle misure adottate sulla politica monetaria nei termini che consentano un sostegno adeguato delle attività produttive; il secondo la modificazione delle aliquote e degli scaglioni per ridurre la pressione fiscale sui lavoratori, secondo le proposte concrete della Federazione al Governo e al Parlamento, al fine di recuperare il potere d'acquisto delle retribuzioni.

Il terzo obiettivo è infine la soluzione delle vertenze in atto su un programma di risanamento e di sviluppo delle aziende.

DODICI GIORNI DI FOLLIE NELLE STRADE DEL RIONE

## Lotta per le Pancogole al carnevale di Servola

I riconoscimenti alle migliori iniziative - Il programma

E' giunta anche per Servola l'ora di sciogliere ogni riserva e dare la stura al suo carnevale. Dopo giorni di preparazione è nato il « Carnevale servolano edizione 1981 » che, tra le varie manifestazioni e novità in programma, vedrà anche consegnare il 3 marzo alle 18, nel piazzale interno del ricreato comunale « Gentili », le prime tre « Pancogole d'argento » del 1981. I riconoscimenti vanno al miglior gruppo mascherato che sfilerà domenica 1 marzo, al miglior allestimento di negozio o vetrina del rione e al vincitore della settimana enogastronomica.

Come è noto, il carnevale a

Servola non si risolve nella sola domenica precedente alla quaresima, ma si estende in un arco di tempo ben superiore. Ed ecco il programma dell'Associazione folcloristica Pro-Servola: da sabato 21 a venerdì 27 febbraio settimana enogastronomica con assaggi di piatti tipici della cucina triestina e servolana. Giovedì 26 dalle 14 alle 16, pomeriggio dedicato ai bambini in maschera per le vie di Servola con offerte di gelato e altri doni; dalle 18 in poi il tradizionale corso delle serve.

Sabato 28 una novità: pomeriggio all'aria aperta in maschera, con sorprese per

tutti gli intervenuti. Domenica alle 15, corteo mascherato: quest'anno s'inizierà dalla rotonda di Servola (ex capolinea della linea 2) per proseguire lungo via Balamonti, il ponte di Sant'Anna; quindi imboccherà via Soncini per giungere a Servola e, dopo un giro per il rione, si concluderà nella piazzola antistante la chiesa. Lunedì, in adesione all'anno internazionale dell'handicapato saranno invitati nel ricreato comunale « E. E. Gentili » gli ospiti della villa « Haggionsta » ai quali sarà dedicato un programma d'arte varia curato dai maestri e dai bambini del ricreato.

Nel pomeriggio successivo, sempre con inizio alle ore 15 sarà ripetuto il corteo mascherato, mentre alle 18 nel ricreato saranno assegnate le « Pancogole » e distribuito un ricco montepremi che coronerà le fatiche degli intervenuti al carnevale servolano. Mercoledì 4, alle 17, addio al carnevale e tradizionale funerale. Durante tutto il periodo suonerà la banda « Brio » diretta da Lallo, con la presenza saltuaria della banda del « Gruppo folcloristico Refolo ».

I gruppi mascherati che desiderassero partecipare al corteo e quindi essere giudicati per l'assegnazione della « Pancogola » possono dare la loro adesione gratuita presso l'Associazione folcloristica Pro Servola in via di Servola 110, giornalmente dalle 15 in poi.

GARANZIE DELLA REGIONE AI SINDACATI E AI LAVORATORI

## La « Manifattura tabacchi » teme una ristrutturazione

La situazione in cui si trova la « Manifattura Tabacchi » di Trieste è stata esaminata in un incontro tenutosi alla Regione, cui hanno partecipato i rappresentanti delle organizzazioni sindacali dei lavoratori. L'azienda — si è sottolineato — si trova in difficoltà per l'insufficienza di personale in organico.

E' stato fatto anche presente che, sulla base di recenti notizie, l'attività della « manifattura » potrebbe venire nettamente ridimensionata da ampi processi di ristrutturazione. Anche in epoca recente — è stato osservato — la « Manifattura Tabacchi » è stata sottoposta a un processo di riconversione industriale con investimenti per circa 5 miliardi. Questo fatto le permette una notevole versatilità di produzione con un'ampia gamma di prodotti in grado di rispondere alla domanda e di essere competitiva sul mercato. Attualmente ciò non avviene perché l'organico è insufficiente e risulta carente di personale operai comuni; per questo motivo la produttività della « Manifattura » è ridotta di circa il 50 per cento della sua potenzialità.

Le organizzazioni sindacali hanno quindi richiesto al rappresentante della Regione di intervenire presso il ministro delle Finanze Reviglio per ottenere la certezza che la « Manifattura Tabacchi » abbia possibilità di sviluppo, il che può essere ottenuto solo con l'assunzione dei cento operai per i quali il concorso è stato già espletato l'anno scorso.

La Regione si è fatta interprete di tali esigenze e, su preciso impegno del Vicepresidente De Carli, è stata data ampia assicurazione di un intervento presso il ministro Reviglio affinché lo stabilimento triestino non sia ridimensionato.

### Auto fuori strada ad Aquilina

Oscar Zocchi, un operaio di 23 anni, abitante in via dell'Istria 1, è stato protagonista nella tarda serata di un incidente automobilistico, fortunatamente non grave.

L'incidente è avvenuto sulla statale 15 per Muggia, nella zona di Aquilina. Il giovane operaio, alla guida della sua auto, stava recandosi da Trieste a Muggia quando improvvisamente sbandava finendo fuori strada.

Oscar Zocchi usciva quasi indenne dall'incidente anche se la macchina riportava gravi danni. Subito soccorso dalla Crl è stato trasportato al pronto soccorso dell'ospedale Maggiore, dove gli venivano medicate alcune escoriazioni.

RICHIESTE DALLA PROVINCIA ALL'IACP

## Case per handicappati

Nella sede della provincia si è tenuto un incontro tra il presidente Carbone e l'assessore all'Assistenza Bran con il presidente dell'IACP Stasi accompagnato dai funzionari preposti al settore assegnazione alloggi. L'incontro aveva lo scopo di individuare le possibilità di reperire nell'ambito dell'edilizia pubblica sovvenzionata alloggi nei quali inserire gruppi o piccole comunità di persone già assistite dalla Provincia nell'ambito dei servizi psichiatrici e di inserimento socio-lavorativo degli handicappati (ora in fase di riabilitazione).

E' stato anche promosso un incontro con il Comune di Trieste e i Comuni minori sullo stesso problema. Da parte della direzione dell'Opp e dell'Amministrazione provinciale si è convenuto sull'opportunità di redigere la quantificazione dei bisogni previsti nel breve periodo e si è chiesta una pari disponibilità agli Enti di censire tutte le possibilità alloggiative.

### Intralcio ai bus: ora le multe con preavviso

Alcuni automobilisti, che avevano parcheggiato la loro vettura ostacolando il passaggio degli autobus in alcuni punti « caldi » della città, hanno trovato ieri inflato sotto il tergicristallo un biglietto di colore verde, con il quale l'azienda consorziale trasporti li avvisava che l'intralcio sarebbe stato segnalato all'autorità competente e cioè al comando dei vigili urbani.

Si tratta di una nuova iniziativa adottata dall'Act, i cui controllori — da sempre investiti dei poteri di agenti giurati — avvertiranno d'ora in poi l'automobilista indisciplinato dell'avvenuta segnalazione ai vigili e quindi della conseguente multa, che fino a ieri arrivava a sorpresa e molto tempo dopo.

da hanno peraltro avuto l'avallo di tutti i partiti rappresentati nella commissione amministrativa, compresi anche i liberali e la Lista per Trieste, la quale si era distinta negli anni scorsi per una serie di pesanti attacchi alla gestione e ai programmi dell'Act: il settimanale della Lista aveva infatti condotto una vera e propria campagna contro alcune scelte dell'azienda (a cominciare dall'acquisto dei nuovi « Inbus », che oggi sembrano invece condivise dai censori di ieri).

L'Act è stata costretta a ridimensionare i propri programmi innanzitutto perché lo Stato ha posto un preciso limite all'espansione del deficit, stabilendo che esso non potrà essere superiore al 10 per cento rispetto al passivo dell'anno scorso. Nel 1980, a fronte dell'anno precedente, il deficit era aumentato di circa il 20 per cento, in misura corrispondente all'indice di inflazione generale, mentre per quest'anno esso dovrà essere contenuto della metà, costringendo l'azienda a rinunciare a circa 1 miliardo e 700 milioni di maggiori spese.

Il bilancio dell'Act, come quello di tutte le altre aziende municipalizzate o consorziati nel settore dei trasporti pubblici, ha peraltro caratteristiche di « rigidità » tali da rendere assai problematico il contenimento delle esigenze del servizio di autobus in favore degli utenti e di quelle collegate alle spese fisse di una struttura con oltre mille dipendenti, 250 automezzi, 12 milioni di chilometri da percorrere ogni anno e altri oneri non eludibili.

Ed ecco che, dovendo tenere conto per esempio dei limiti posti dal decreto legge di dicembre e allo stesso tempo

UN ANNO E CINQUE MESI CONFERMATI IN APPELLO

## In tribunale una vicenda di amore e sfruttamento

Un anno d'amore e una denuncia penale: questa la parabola della già lontana relazione tra Antonio Grimaldi, 29 anni, da Udine, via Joppi 38, e una bella di notte, Anna G. Trasferitasi dal Meridione nel capoluogo friulano, la donna aveva lavorato per un certo tempo e poi aveva intrapreso il mestiere più antico del mondo. In quell'ambiente aveva conosciuto un giovanotto, se ne era innamorata e gli aveva confidato la sua attività. L'amante finì in carcere e da buona samaritana ella incominciò a rifornirlo di sigarette e di denaro.

La solidità è una pessima compagna, e nell'estate del 1979 la donna finì col legarsi al Grimaldi ma dopo un anno lo piantò in asso. Intanto l'amante di un tempo era uscito di prigione e le aveva annunciato apertamente che intendeva porre fine alla loro « love story ». Anna non incassò il colpo, il 27 dicembre del 1974 gli inviò una lettera risentita e minacciosa, e il giorno stesso si presentò in

Questura, denunciando sia lui sia il Grimaldi.

Secondo la tesi dell'accusatrice, il Grimaldi l'avrebbe accompagnata sul posto di lavoro, avrebbe preteso denaro e quando ella insorgeva contro le sue richieste, l'avrebbe minacciata e percosso. L'indiziato seppe casualmente della denuncia sporta dall'ex amica e si presentò dai funzionari per chiarire la propria posizione. Negò in blocco le affermazioni della donna e raccontò che una volta l'aveva portata nella propria famiglia, da dove era stata allontanata perché i suoi avevano scoperto che faceva la vita.

Anna venne nuovamente interrogata, si rimangiò le accuse mosse al primo convivente, sostenendo che lo aveva denunciato perché era amareggiata dal suo addio mentre ribadì quelle contro Grimaldi. Imputato di favoreggiamento e sfruttamento della prostituzione, il 5 novembre del 1976, il Tribunale di Udine lo condannò con le « generiche » a un anno e cinque mesi di reclusione e 130 mila di multa e ordinò che a pena espiata venisse assegnato per un anno a una casa di lavoro.

Assistito dall'avv. Franz del Foro udinese, Grimaldi ricorse contro la sentenza, e delle sue traversie sentimentali-penal si riparlò alla Corte d'appello, presieduta dal dott. Costa e formata dai consiglieri dott. Mancuso e dott. Cola, p.g. il dott. Ballarini, cancelliere Giuliana Fabiani, che conferma integralmente le deliberazioni di primo grado e lo condanna inoltre al pagamento delle maggiori spese.

### Diritto marittimo Nuovi soci Aidm

Il comitato regionale dell'Associazione italiana di diritto marittimo ha cooptato, nel corso della sua ultima riunione, sette nuovi soci: il dott. Aldo Napolitano, il dott. Luigi Rovelli, il dott. Roberto Longobardi, il dott. Riccardo Tomisig, l'avv. Manlio Bastiani, il prof. Tullio Boglich e il cap. Alberto Rota.

Su proposta del presidente dott. Domenico Maltese, è stato eletto all'unanimità tesoriere del comitato regionale il dott. Boglich. Nel corso della riunione si è anche proceduto a impostare il programma dell'attività futura.

## Hashish nelle scacchiere

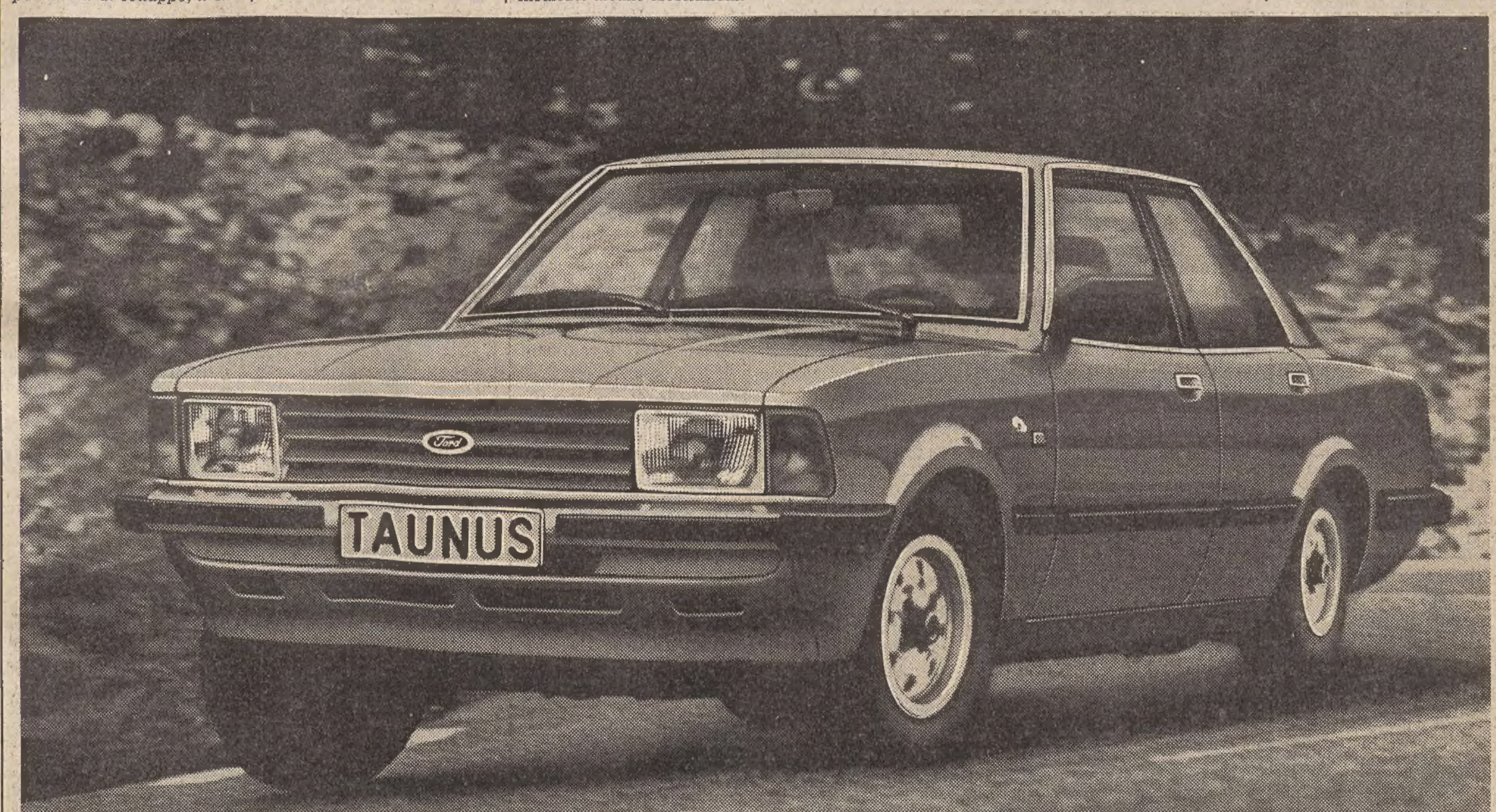


L'interno truccato delle scacchiere intarsiate venute dall'Est

Oltre un chilogrammo di olio di hashish è stato sequestrato da una pattuglia della Guardia di finanza all'ufficio pacchi dogana di corso Cavour 2. La droga era abilmente occultata in sbarrette di alluminio sistemate in doppi fondi ricavati in quattro scacchiere di legno confezionate in un pacco postale.

La scacchiera è stata sottoposta a furti del cane antidroga « Bucron », apposta-

mente addestrato per la ricerca delle sostanze stupefacenti celate nei più impensati nascondigli. Il pacco postale in questione spedito in transito — dalla Siria in Australia, era giacenza temporaneamente presso l'ufficio in quanto restituito al mittente. Proseguono, in collaborazione con altri comandi della Guardia di finanza, le indagini volte a identificare le persone coinvolte.



## Il piacere di viaggiare con classe e sapere di farlo a buon prezzo.

Ford Taunus è davvero una gran macchina. Lo vedi subito.

**Linea** Un'auto così bella che è un piacere da guardare, per l'eleganza, il design e la classe.

**Sicurezza** Vedrai i particolari sono stati studiati per garantire la massima sicurezza. Eccezionale visibilità, paraurti avvolgenti, modanature antiurto, freni servoassistiti a doppio circuito, pneumatici radiali e fanali antinebbia.

bia incorporati nelle luci posteriori.

**Confort** La guida è dolce e silenziosa, confortevole al massimo. Grazie ai sedili anatomici, ad una ventilazione dell'abitacolo sempre efficiente e all'avanzato sistema di sospensioni.

**Economia** Ma la sorpresa più grande di un'auto così prestigiosa è la sua economia: solo 7,6 litri ogni 100 km (a 90 km/h con motore 1300 cc), manutenzione ri-

dotta al minimo, eccezionale protezione anticorrosione e prezzo estremamente contenuto. Ford Taunus ti dà molto più valore del denaro che spendi. Oggi, inoltre, puoi ottenere la tua Ford Taunus con GARANZIA EXTRA.

Un programma esclusivo Ford di garanzia triennale. Ford Taunus. La trovi dai 250 Concessionari Ford. La mantieni perfetta in oltre 1000 punti di assistenza.

**L. 5.283.000\***

# FORD TAUNUS

6 modelli - 3 versioni - 5 motori.

\*Modello base 1300, 2 porte. (IVA esclusa - Franco Concessionario)

Tradizione di forza e sicurezza





## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

INCONTRO TRIESTINO CON LA PROTAGONISTA DI ANGI VERA

## Veronika Papp: professione attrice

L'hanno paragonata ad Hanna Schygulla, la nuova stella del firmamento cinematografico europeo, ma con la statuaria attrice tedesca (lanciata da Fassbinder con «Il matrimonio di Maria Braun») Veronika Papp, ventiquenne ungherese, salita alla ribalta per la sua splendida interpretazione nel film «Angi Vera». «Non capisco come possano venire in mente certi paragoni...».

Minuta, quasi adolescenziale, tratti del viso molto dolci Veronika è anche caratterialmente molto diversa dalla Schygulla: è decisa ma riflessiva, spontanea ma circospetta, apparentemente molto sicura di sé, ma presuntuosa anche se di primo acchito può sembrare immodesta.

«Un'attrice, da noi, lo è a tempo pieno: non si conquista la popolarità imparando un paio di battute ed obbedendo ciecamente alle direttive di un regista. Bisogna saper recitare sia in teatro sia al cinema; io penso che sia importante capire tutta la personalità del personaggio che ci si accinge a interpretare: non posso pensare di sostenere un ruolo senza essere prima riuscita a vivere personalmente il dramma, le contraddizioni, i valori che animano un personaggio. Per potersi calare nella maschera bisogna conoscere tutto il copione, non un paio di frasi».

Con candore si proclama un'attrice intellettuale: «Ho studiato per anni e so credo all'importanza della fantasia e dell'intuizione ho imparato che la tecnica, la professionalità, sono ferri del mestiere cui non si può rinunciare. Certo il cinema è un fatto culturale, ma lo è tanto quanto può riuscire a coinvolgere, ad avvicinare: senza fantasia sfornò un prodotto noioso, però senza tecnica non può neanche tentare di lavorare».

«Angi Vera ad esempio racconta la vita ungherese del '48, descrive un momento storico molto difficile, una situazione amara di repressione delle libertà individuali. Ancora oggi ci è difficile capire ciò che accadde: è un discorso storicamente complesso e, nello stesso tempo, terribilmente attuale: in qualche modo i problemi che il film di Gabor solleva sono universali, tutti sappiamo cosa significhi lo schiacciamento della volontà, la negazione dei sentimenti, il grigiore cui possiamo essere costretti in un altro malgrado. Tutte queste cose vivono nel film e costituiscono le ragioni del suo successo».

Veronika parla lentamente, soppesa ciò che dice, sembra cercare una sua misura, racconta con orgoglio che presto sarà Officia in un film in cui si arrabbia perché le hanno attribuito una partecipazione a un film italiano di cui ignora l'esistenza. Pur lontani mille miglia dallo star-system i suoi atteggiamenti seri possono essere scambiati per distici, ma, poi, nel seguire un ragionamento, nella foga di farsi capire, si rovescia in bacher d'acqua sul pantaloni e allora le crolla la facciata e se ne viene fuori con una risata spontanea.

m. l. m.

## La Gioventù musicale in ricordo di Bartok



Nel centenario della nascita di Bela Bartok, la «Gioventù musicale d'Italia» ha voluto rendere omaggio all'illustre Maestro affidando al pianista Claudio Crismani (nella foto) una tournée concertistica. Il cui programma è interamente dedicato al grande pianista e compositore ungherese.

Il primo concerto celebrativo, preceduto da una prolusione del critico Bruno Cernaz, ha avuto luogo al Teatro Sociale di Lecco. Il pianista triestino vi ha ottenuto un vivissimo successo e ha dovuto concedere ben quattro esecuzioni fuori programma.

Bela Bartok sarà prossimamente ricordato, con la seconda Sonata per violino e pianoforte, da Franco Gulli ed Enrico Cavallo nel corso del concerto straordinario annunciato dagli «Incontri musicali» di Gorizia, il 24 marzo prossimo.

Un altro violinista triestino, Eddy Peripich, ha quest'anno in repertorio le Sonate barocche per violino e pianoforte.



## Prime visioni

## «Angi Vera»

Regia: Pal Gabor. Sceneggiatura: Pal Gabor e Luca Karall dal romanzo di Endre Veszli. Fotografia: Lajos Koltai. Musica: György Selmezy. Interpreti: Veronika Papp (Vera), Eva Szabo (Anna), Erzsébet Pasztor (Mária), Tamas Dunai (István). Ungheria 1979.

Ungheria, 1948, quasi la «nascita di una nazione» con il Partito che s'innalza sopra tutti e guida le masse verso un futuro radioso. Il Partito è bello, il Partito forte. All'insegna dello stalinismo, vengono organizzati dei corsi per educare cittadini delle più svariate estrazioni alla fedeltà e al corretto comunismo. In uno di questi corsi capita anche la diciottenne Vera, orfana e dall'infanzia difficile.

Vera ha già dato prova di buona «disposizione» denunciando ai dirigenti del Partito le condizioni scorrette dell'ospedale dove prima lavorava, ma la sua vocazione non si ferma. «Adesca» uno dei professori del corso, ci passa una notte assieme ma poi, temendo di esser stata vista furtivamente rientrare in camerata, durante una seduta di autocritica a metà corso denuncia il suo «errore», dopo essersi fatta servilmente ben volere da un giornalista ben piazzato nella gerarchia.

Il professore coinvolto nella vicenda sparisce dalla scena dopo la denuncia e Vera, alla fine della scuola-quadro, non avendo parenti, non saprebbe dove andare. Ma ecco che raccoglie i frutti del suo «leccismo»: la matura giornalista le promette di farla entrare nel suo mondo, dopo ulteriori studi di perfezionamento. E così Vera se ne va in automobile assieme alla donna, superando una vecchia contadina sua compagna di corso che arranca in bicicletta, dopo essersi stata giudicata «indigna di fiducia» dal dirigente del Partito.

Se «Angi Vera» non avesse contenuto numerose frecciate critiche al regime stalinista, viene da pensare, sarebbe stato notato molto meno nei festival occidentali, e forse non si sarebbe portato via tre premi (Cannes, San Sebastian e Chicago).

Non che il film non sia digiuno, tuttavia denuncia una certa povertà espressiva che non si può tralasciare, anche se, come bozzetto d'epoca, si può considerare discretamente riuscito, sia pure cucito intorno ad una trama estremamente esile, che la regia di Gabor non riesce mai a rinvigorire.

D'altra parte il regista ungherese — che conserva certe tendenze conformiste che gli consentono di essere tra i più fidati autori da rappresentare all'estero — in realtà si accontenta del «bozzetto», appunto: la storia, pur polemica, resta soprattutto un ritratto di giovane ragazza dall'aspetto innocente ma sotto la scorza «sufficientemente abile e stronzzetta per capire da che parte tira il vento».

E in questo ritratto Gabor se la cava, raccontando con misura e con bonarietà, aiutato anche da una Veronika Papp che veste i panni di Vera con buona disinvoltura (ma è

IN TESTA «TORO SCATENATO» E «THE ELEPHANT MAN»

## Cominciata la corsa che porta all'Oscar

NEW YORK — I film leggeri, divertenti, hanno fatto la parte del leone in quanto a incassi nel 1980, ma «The elephant man» e «Toro scatenato», due lavori brutalmente veristici basati su personaggi e vicende reali e realizzati in bianco e nero, sono in testa alla classifica per il 53.º premio Oscar con ben otto nominazioni (designazioni) a testa.

La rosa dei cinque candidati all'ambita statuetta annunciata a Los Angeles dalla speciale giuria dell'Academy of motion picture arts and sciences include altresì i film «La figlia del minatore», con sette designazioni nonché «Gente comune» e «Tess» entrambi con sei.

Roberto De Niro, magnifico interprete della controversa quanto tragica figura dell'ex campione dei medi Jack La Motta in «Toro scatenato», e John Hurt, perfetto mostro vittoriano in «The elephant man», sono in lizza per l'Oscar di migliore attore insieme con Robert Duval («The great Santini»), Jack Lemmon («Tribute»), e Peter O'Toole («The stuntman»).

Per la categoria di migliore attrice protagonista sono state prescelte Ellen Burstyn («Resurrection»), Goldie Hawn («Private Benjamin»), Mary Tyler Moore («Gente comune»), Gena Rowlands («Una notte d'estate») e Sissy Spacek («La figlia del minatore»).

«Private Benjamin», uno dei maggiori successi di cassetta dell'anno, è l'unico film leggero designato in una delle categorie più importanti, «Stir crazy», «Seems like old times» e «Popeye», a loro volta pieni di successo quanto a incassi non lo sono stati quanto a designazioni.

Per la categoria di miglior regista la speciale giuria di Los Angeles ha scelto David Lynch, per il suo «The elephant man», Robert Redford per «Gente comune», che ha segnato il suo debutto in questo difficile campo, Martin Scorsese per «Toro scatenato», Richard Rush per «The stuntman» e Roman Polanski per «Tess».

Polanski, è noto, fuggì dagli Stati Uniti nel 1978 dopo essersi riconosciuto colpevole di corruzione di minorenni. Era in attesa di giudizio, in libertà su cauzione, e il caso non è stato ancora concluso. Non è chiaro pertanto se il contro-vero regista sarà presente a Hollywood il 30 marzo quando le tanto amate statuette verranno assegnate.

«Gente comune», storia di una moderna famiglia americana sconvolta dalla mania suicida del figlio, si è assicurata due designazioni per la categoria del miglior attore non protagonista: Timothy Hutton, che interpreta il giovane figlio, e Judd Hirsch, che appare nelle vesti del suo psichiatra.

Francesco Carrara

La stessa categoria vede in ballo Michael O'Keefe («The great Santini»), Joe Pesci («Toro scatenato») e Jason Roberts («Melvin and Howard»).

## Un film di Schloendorff sul Libano in guerra

BEIRUT — Una sessantina di «murabtin» (partigiani) di Kamal Jomblatt e di miliziani nazional-socialisti hanno preso d'assalto l'hotel Phoenix di Beirut sloggiando i combattenti falangisti che vi si trovavano trincerati.

Cinque anni dopo questo episodio della «battaglia dei grandi alberghi» avvenuta nel dicembre del '75, le rovine dello Holiday Inn, del Phoenix e del Saint Georges di Beirut hanno risuonato nuovamente dei combattimenti ingaggiati tra le diverse fazioni libanesi: ma questa volta i combattenti libanesi erano in realtà soltanto delle comparse cinematografiche impegnate nelle riprese dell'ultimo film del cineasta tedesco occidentale Volker Schlöndorff, «La falsificazione».

Ma senza la presenza dei proiettili, del «cordone» istituito dai soldati siriani nella Forza araba di dissuasione e di numerosi gendarmi libanesi, nulla avrebbe permesso di distinguere le comparse dai miliziani che, in altre zone della città, continuano a sparare proiettili veri.

## Continuano le iscrizioni ai Seminari di Primavera

Continuano le iscrizioni degli esecutori e degli «uditori» ai «Seminari di primavera» d'interpretazione musicale, che avranno luogo, dal 23 marzo al 16 aprile, nell'Auditorium della Radiotelevisione italiana, sede di Trieste.

La manifestazione è organizzata dall'Associazione musicisti giuliani in collaborazione con la Rai e con l'Assemblea autonoma di soggiorno e turismo di Trieste. Giunti alla quinta edizione, i Seminari triestini si apriranno con il corso di violino e pianoforte tenuto da Franco Gulli ed Enrico Cavallo (24-28 marzo) e dedicato alla Sonata da Brahms ai moderni.

Seguirà, sullo stesso tema, dal 31 marzo al 4 aprile, il corso di violoncello e pianoforte, affidato al violoncellista francese Alain Meunier e al pianista Alain Planès. Dal 7 all'11 aprile è atteso il ritorno di Elisabeth Schwarzkopf. La «master-class» d'interpretazione vocale dell'illustre cantante tratterà la liederistica di Brahms, Strauss, Wolf e

## AL GRATTACIELO «SUPERTOTO» trenta film in uno

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1980-81. Sabato alle ore 17 (turni S) di «Manon Lescaut» di G. Puccini. Direttore D. Oren, regia di C. Maestri. Giovedì prossimo alle ore 20 (turni C-E).

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Teatro Auditorium di Via Torbendana. I concerti della domenica. Domenica alle ore 11 dodicesimo concerto. Complesso da Camera del Teatro Verdi. Biglietteria Centrale Galleria Protti.

TEATRO STABILE. POLITEAMA ROSSETTI. Ore 18. La compagnia del Teatro Carcano presenta: «Come vi piace» di W. Shakespeare. Spettacolo fuori abbonamento. Sconti per gli abbonati del 30%.

Prenotazioni Biglietteria Centrale. T. E. A. T. O. S. T. A. B. I. L. E. AUDITORIUM. 20.30. «Karl Valentin Kabarett». Edizione Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia, regia di Giorgio Pressburger. Prenotazioni Biglietteria Centrale. Abbonamento: tagl. 3. Turno: 1.ª giornata «prime».

PICCOLO TEATRO, via San Francesco 5. Sabato alle 20.30 e domenica alle 16.45, continuano con successo le repliche de «I fratelli Karamazov». Prevendita biglietti oggi alla cassa del teatro dalle 18 alle 19.30.

TEATRO CRISTALLO. Martedì 24 febbraio spettacolo di cinema varietà con strip-tease. LA CAPPELLA UNDERGROUND (via Francia 17, tel. 764327, per soci). Da oggi a sabato, ore 18, 20, 22. Virtù fac (1977) di Alfred Hitchcock con Isabel Huppert, Franklyn Dyal, con classico inedito del maestro del brivido.

KULTURIM DOM. Via Petronio 4. Stagione della Gioliana del grande 19. Concerto. Recital del pianista Gunter Ludwig Haydn, Schumann, Bartok, Chopin.

Mahler, oltre alla vocalità di Haydn e Mozart. Collaborerà al corso il pianista triestino Fabio Nieder.

Infine, avvenimento inedito per i «Seminari di primavera» e per le cronache artistiche triestine, le «lezioni» del grande ballerino e coreografo russo Serge Lifar nei giorni 14, 15, 16 aprile. L'eccezionale ciclo di conferenze si articolerà nei seguenti temi: «La musique par la danse», «Chorégraphie et Chorégraphie», «Création chorégraphique». La seconda e terza conversazione prevedono la partecipazione di una coppia di primi ballerini.

Per i corsi strumentali e di canto sono disponibili nell'Auditorium della Rai una cinquantina di posti-uditori. Al corso Lifar potranno invece accedere non più di cento «uditori». Gli interessati possono chiedere l'iscrizione alla segreteria dell'Arg, via S. Caterina 5, Trieste (tel. 040-62846), che fornirà tutte le informazioni relative ai «Seminari» 1981, dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

stiche di Wolfgang Amadeus Mozart: dalla «Clemenza di Tito», dalle «Nozze di Figaro», «Così fan tutte», «Idomeneo re di Creta», «Don Giovanni» e «Il ratto dal serraglio». Al centro del programma figura anche un brano che costituisce un'autentica curiosità nella produzione mozartiana: «La musica funebre KV 477».

Inizia stamane presso la biglietteria centrale di Galleria Protti la vendita dei biglietti per il concerto.

Domani al Cca incontro con «Manon» Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

Corsi all'Idad — Corsi dizione abili. Si è iniziato il 16.2 con orario dalle 19 alle 20 ore dei corsi: sono aperte le iscrizioni alla sezione con orario dalle 20 alle 21 (lezioni: lunedì e giovedì). Corsi ginnastica ritmica quadrimestrale. Sono aperte le iscrizioni ai corsi di mimo, quadrimestrale. Detto corso inizierà il 23.2. Corsi dizione e recitazione ragazzi, quadrimestrale. Con il 16.2 si sono iniziati detti corsi (lezioni: lunedì e giovedì). Per informazioni rivolgersi alla segreteria (via Canalicchio 2 tel. 61557) dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

Al cinema in compagnia divertirsi e stare insieme

Domani al Cca incontro con «Manon»

Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

Corsi all'Idad — Corsi dizione abili. Si è iniziato il 16.2 con orario dalle 19 alle 20 ore dei corsi: sono aperte le iscrizioni alla sezione con orario dalle 20 alle 21 (lezioni: lunedì e giovedì). Corsi ginnastica ritmica quadrimestrale. Sono aperte le iscrizioni ai corsi di mimo, quadrimestrale. Detto corso inizierà il 23.2. Corsi dizione e recitazione ragazzi, quadrimestrale. Con il 16.2 si sono iniziati detti corsi (lezioni: lunedì e giovedì). Per informazioni rivolgersi alla segreteria (via Canalicchio 2 tel. 61557) dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

Al cinema in compagnia divertirsi e stare insieme

Domani al Cca incontro con «Manon»

Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

Corsi all'Idad — Corsi dizione abili. Si è iniziato il 16.2 con orario dalle 19 alle 20 ore dei corsi: sono aperte le iscrizioni alla sezione con orario dalle 20 alle 21 (lezioni: lunedì e giovedì). Corsi ginnastica ritmica quadrimestrale. Sono aperte le iscrizioni ai corsi di mimo, quadrimestrale. Detto corso inizierà il 23.2. Corsi dizione e recitazione ragazzi, quadrimestrale. Con il 16.2 si sono iniziati detti corsi (lezioni: lunedì e giovedì). Per informazioni rivolgersi alla segreteria (via Canalicchio 2 tel. 61557) dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

Al cinema in compagnia divertirsi e stare insieme

Domani al Cca incontro con «Manon»

Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

## AL GRATTACIELO «SUPERTOTO» trenta film in uno

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1980-81. Sabato alle ore 17 (turni S) di «Manon Lescaut» di G. Puccini. Direttore D. Oren, regia di C. Maestri. Giovedì prossimo alle ore 20 (turni C-E).

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Teatro Auditorium di Via Torbendana. I concerti della domenica. Domenica alle ore 11 dodicesimo concerto. Complesso da Camera del Teatro Verdi. Biglietteria Centrale Galleria Protti.

TEATRO STABILE. POLITEAMA ROSSETTI. Ore 18. La compagnia del Teatro Carcano presenta: «Come vi piace» di W. Shakespeare. Spettacolo fuori abbonamento. Sconti per gli abbonati del 30%.

Prenotazioni Biglietteria Centrale. T. E. A. T. O. S. T. A. B. I. L. E. AUDITORIUM. 20.30. «Karl Valentin Kabarett». Edizione Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia, regia di Giorgio Pressburger. Prenotazioni Biglietteria Centrale. Abbonamento: tagl. 3. Turno: 1.ª giornata «prime».

PICCOLO TEATRO, via San Francesco 5. Sabato alle 20.30 e domenica alle 16.45, continuano con successo le repliche de «I fratelli Karamazov». Prevendita biglietti oggi alla cassa del teatro dalle 18 alle 19.30.

TEATRO CRISTALLO. Martedì 24 febbraio spettacolo di cinema varietà con strip-tease. LA CAPPELLA UNDERGROUND (via Francia 17, tel. 764327, per soci). Da oggi a sabato, ore 18, 20, 22. Virtù fac (1977) di Alfred Hitchcock con Isabel Huppert, Franklyn Dyal, con classico inedito del maestro del brivido.

KULTURIM DOM. Via Petronio 4. Stagione della Gioliana del grande 19. Concerto. Recital del pianista Gunter Ludwig Haydn, Schumann, Bartok, Chopin.

Mahler, oltre alla vocalità di Haydn e Mozart. Collaborerà al corso il pianista triestino Fabio Nieder.

Infine, avvenimento inedito per i «Seminari di primavera» e per le cronache artistiche triestine, le «lezioni» del grande ballerino e coreografo russo Serge Lifar nei giorni 14, 15, 16 aprile. L'eccezionale ciclo di conferenze si articolerà nei seguenti temi: «La musique par la danse», «Chorégraphie et Chorégraphie», «Création chorégraphique». La seconda e terza conversazione prevedono la partecipazione di una coppia di primi ballerini.

Per i corsi strumentali e di canto sono disponibili nell'Auditorium della Rai una cinquantina di posti-uditori. Al corso Lifar potranno invece accedere non più di cento «uditori». Gli interessati possono chiedere l'iscrizione alla segreteria dell'Arg, via S. Caterina 5, Trieste (tel. 040-62846), che fornirà tutte le informazioni relative ai «Seminari» 1981, dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

stiche di Wolfgang Amadeus Mozart: dalla «Clemenza di Tito», dalle «Nozze di Figaro», «Così fan tutte», «Idomeneo re di Creta», «Don Giovanni» e «Il ratto dal serraglio». Al centro del programma figura anche un brano che costituisce un'autentica curiosità nella produzione mozartiana: «La musica funebre KV 477».

Inizia stamane presso la biglietteria centrale di Galleria Protti la vendita dei biglietti per il concerto.

Domani al Cca incontro con «Manon» Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

Corsi all'Idad — Corsi dizione abili. Si è iniziato il 16.2 con orario dalle 19 alle 20 ore dei corsi: sono aperte le iscrizioni alla sezione con orario dalle 20 alle 21 (lezioni: lunedì e giovedì). Corsi ginnastica ritmica quadrimestrale. Sono aperte le iscrizioni ai corsi di mimo, quadrimestrale. Detto corso inizierà il 23.2. Corsi dizione e recitazione ragazzi, quadrimestrale. Con il 16.2 si sono iniziati detti corsi (lezioni: lunedì e giovedì). Per informazioni rivolgersi alla segreteria (via Canalicchio 2 tel. 61557) dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

Al cinema in compagnia divertirsi e stare insieme

Domani al Cca incontro con «Manon»

Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

Corsi all'Idad — Corsi dizione abili. Si è iniziato il 16.2 con orario dalle 19 alle 20 ore dei corsi: sono aperte le iscrizioni alla sezione con orario dalle 20 alle 21 (lezioni: lunedì e giovedì). Corsi ginnastica ritmica quadrimestrale. Sono aperte le iscrizioni ai corsi di mimo, quadrimestrale. Detto corso inizierà il 23.2. Corsi dizione e recitazione ragazzi, quadrimestrale. Con il 16.2 si sono iniziati detti corsi (lezioni: lunedì e giovedì). Per informazioni rivolgersi alla segreteria (via Canalicchio 2 tel. 61557) dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

Al cinema in compagnia divertirsi e stare insieme

Domani al Cca incontro con «Manon»

Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

Corsi all'Idad — Corsi dizione abili. Si è iniziato il 16.2 con orario dalle 19 alle 20 ore dei corsi: sono aperte le iscrizioni alla sezione con orario dalle 20 alle 21 (lezioni: lunedì e giovedì). Corsi ginnastica ritmica quadrimestrale. Sono aperte le iscrizioni ai corsi di mimo, quadrimestrale. Detto corso inizierà il 23.2. Corsi dizione e recitazione ragazzi, quadrimestrale. Con il 16.2 si sono iniziati detti corsi (lezioni: lunedì e giovedì). Per informazioni rivolgersi alla segreteria (via Canalicchio 2 tel. 61557) dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

Al cinema in compagnia divertirsi e stare insieme

Domani al Cca incontro con «Manon»

Domani alle 18.30, nella sala maggiore di via San Carlo, gli interpreti di «Manon Lescaut» in scena al teatro Verdi, s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione, indetta dagli Amici della lirica e dalla sezione musica del Cca.

Con il violista Farulli il Trio di Trieste alla Società dei concerti

Lunedì prossimo il Trio di Trieste con la partecipazione del violista Piero Farulli sarà ospite della Società dei Concerti con il seguente programma: Brahmsiano: Trio in do magg. op. 87 e Quartetto in do min. op. 60.

## AL GRATTACIELO «SUPERTOTO» trenta film in uno

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1980-81. Sabato alle ore 17 (turni S) di «Manon Lescaut» di G. Puccini. Direttore D. Oren, regia di C. Maestri. Giovedì prossimo alle ore 20 (turni C-E).

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Teatro Auditorium di Via Torbendana. I concerti della domenica. Domenica alle ore 11 dodicesimo concerto. Complesso da Camera del Teatro Verdi. Biglietteria Centrale Galleria Protti.

TEATRO STABILE. POLITEAMA ROSSETTI. Ore 18. La compagnia del Teatro Carcano presenta: «Come vi piace» di W. Shakespeare. Spettacolo fuori abbonamento. Sconti per gli abbonati del 30%.

Prenotazioni Biglietteria Centrale. T. E. A. T. O. S. T. A. B. I. L. E. AUDITORIUM. 20.30. «Karl Valentin Kabarett». Edizione Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia, regia di Giorgio Pressburger. Prenotazioni Biglietteria Centrale. Abbonamento: tagl. 3. Turno: 1.ª giornata «prime».

PICCOLO TEATRO, via San Francesco 5. Sabato alle 20.30 e domenica alle 16.45, continuano con successo le repliche de «I fratelli Karamazov». Prevendita biglietti oggi alla cassa del teatro dalle 18 alle 19.30.

TEATRO CRISTALLO. Martedì 24 febbraio spettacolo di cinema varietà con strip-tease. LA CAPPELLA UNDERGROUND (via Francia 17, tel. 764327, per soci). Da oggi a sabato, ore 18, 20, 22. Virtù fac (1977) di Alfred Hitchcock con Isabel Huppert, Franklyn Dyal, con classico inedito del maestro del brivido.

KULTURIM DOM. Via Petronio 4. Stagione della Gioliana del grande 19. Concerto. Recital del pianista Gunter Ludwig Haydn, Schumann, Bartok, Chopin.

Mahler, oltre alla vocalità di Haydn e Mozart. Collaborerà al corso il pianista triestino Fabio Nieder.

Infine, avvenimento inedito per i «Seminari di primavera» e per le cronache artistiche triestine, le «lezioni» del grande ballerino e coreografo russo Serge Lifar nei giorni 14, 15, 16 aprile. L'eccezionale ciclo di conferenze si articolerà nei seguenti temi: «La musique par la danse», «Chorégraphie et Chorégraphie», «Création chorégraphique». La seconda e terza conversazione prevedono la partecipazione di una coppia di primi ballerini.

Per i corsi strumentali e di canto sono disponibili nell'Auditorium della Rai una cinquantina di posti-uditori. Al corso Lifar potranno invece accedere non più di cento «uditori». Gli interessati possono chiedere l'iscrizione alla segreteria dell'Arg, via S. Caterina 5, Trieste (tel. 040-62846), che fornirà tutte le informazioni relative ai «Seminari» 1981, dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

stiche di Wolfgang Amadeus Mozart: dalla «Clemenza di Tito», dalle «Nozze di Figaro», «Così fan tutte», «Idomeneo re di Creta», «Don Giovanni» e «Il



## GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

## IL FOTOGRAMMA

di Fabio Amodeo

## Sindrome Miramar

La fotografia è uno strano animale. Questo è bene che ce lo mettiamo in mente subito, perché schivare gli equivoci, in argomento, è sempre un problema. Citiamo una delle stranezze più vistose: la fotografia è uno dei metodi di descrizione, archiviazione dell'informazione e comunicazione più universali che ci siano (un cinese può leggere correttamente la foto-ricordo scattata da un lappone, senza che nessuno dei due sappia niente della civiltà o della cultura dell'altro).

Il curioso è che l'universale accidente chiamato fotografia genera un'editoria sempre più vernacolare. La gente acquista il libro fotografico non perché mostra il Pakistan, luogo sconosciuto e inimmaginabile, ma perché mostra l'angolo dietro casa. Una parte di questo processo può venir generata dai regali ai parenti lontani (sempre meglio del piatto "ricordo di..."). Ma l'emigrazione non basta a giustificare

l'entità del traffico. Un esempio. A Trieste è uscito da poco, edito dall'Editoriale "Miramar", un libro intitolato "Miramar". È proprio quello che si immagina: in esso il fotografo-autore Giorgio Pilastro ha sommato tutte le possibili inquadrature di Miramar, fuori e dentro, tralasciando ben poche cose. Il gusto per la completezza è uno dei meriti maggiori del libro, insieme a una notevole varietà di inquadrature e di suggestioni; a fronte di una stampa non sempre grintosa, nella quale prevalgono i grigi. Ebbene, "Miramar" ha avuto un successo inaspettato: in un'area di diffusione non enorme, qual è Trieste, ha venduto un numero sorprendente di copie. Perché? Non bastano evidentemente i parenti lontani, non bastano gli innamoramenti dei viandanti: la fotografia, oltre a depositare delle informazioni, è divenuta in qualche modo deposito degli affetti.

## ALIENI &amp; ROBOT

di Fabio Pagan

## Fantascienza e critica

Fantascienza come iper-realtà del mondo d'oggi, capace di dilatarne echi infiniti nel tempo e nello spazio. Fantascienza come sonda intellettuale con cui attraversare l'ambiente culturale e sociale che ci avvolge. Le due chiavi d'interpretazione si rincorrono in un libro ("La fantascienza e la critica", Feltrinelli, 240 pagine, 11.000 lire) che raccoglie ventisei delle cinquantadue relazioni tenute nell'ottobre del '78 a Palermo, nel corso di quello che è stato certamente il più importante seminario sul tema finora svolto in Europa. Auspicio il prof. Luigi Russo, docente di estetica all'Università di Palermo, che ha curato e introdotto il volume. Lo consigliamo al lettore quale ideale introduzione all'argomento di questa rubrica.

La fantascienza è per sua natura, nei momenti migliori, una letteratura sincretista, capace cioè di fondere svariate componenti e tematiche, facendo perno su quell'elemento scientifico invece negletto dalla narrativa tradizionale. Chi scrive queste righe prese parte all'incontro di Palermo e ricorda come quest'atteggiamento sincretista della fantascienza ne rappresenti l'elemento fondamentale, grazie al contributo di studiosi di diversa formazione e impegno culturale, italiani, francesi, inglesi, americani, jugoslavi, sovietici. Qualche nome, scelto quasi a caso: lo scrittore Aldiss accanto all'antropologa Magli, il cibernetico Cecotto accanto al saggista Spagnoli, il matematico Lombardo Radice accanto al critico Voli, l'etnologo Matarazzi accanto all'estetologo Dorflès, il futurologo Vacca accanto al sociologo Baudrillard. Con l'ovvio rischio di voler intellettualizzare a ogni costo la fantascienza. Che — vivaddio! — può essere anche un momento di relax e di divertimento. Perché sentire sensi di colpa se la sera uno preferisce addormentarsi con l'ultimo "Urania" anziché — poniamo — con "Uccelli di rovo" o magari il romanzo di Eco?

## «Omicron»

Scegliere il nome per una collana di fantascienza sta diventando un problema di alfabeto greco. Abbiamo già avuto "Gamma", "Delta", "Omega". Ecco ora il turno di "Omicron" (mensile, 1500 lire) che esce con l'etichetta Slat Edizioni, consociata della milanese Armenia che torna così alla fantascienza da edicola dopo i tempi felici di "Robot" e il sostanziale fallimento di "Alfens".

Il primo titolo è "Il tempo della Terra", romanzo annata '58 di Robert Silverberg, scrittore che poi darà ben altre dimostrazioni delle proprie capacità. Il lontano futuro spaziale, le antiche colonie terrestri, gli invasori alieni sono gli ingredienti di consumo di queste pagine dichiaratamente "popolari".

Non ci pare che la collana sia partita con una scelta particolarmente azzeccata, anche se per i prossimi mesi è annunciato un eccellente romanzo anni Trenta di William, fin qui sfuggito alle reti dei cacciatori editoriali nostrani.

## FILATELIA

di Nino Coracci

## Cinquant'anni di Radio Vaticano

È apparsa il 12 febbraio la prima serie '81 del Vaticano commemorativa del cinquantenario anniversario della fondazione della Radio Vaticana. Composta da quattro valori, per un totale di L. 1.050 di facciale, tiratura 1.100.000, serie completa (ancora eccessiva nei riguardi della reale richiesta collezionistica), raffigura — per i tratti di Iro Fantini — nell'ordine: Papa Pio XII e Guglielmo Marconi, microfono con le parole "Udite o genti tutte", l'antenna del Centro Radio e, infine, l'effigie di Giovanni Paolo II. Il tutto corredato dalle iniziali dell'emittente. La Radio Vaticana venne inaugurata nel 1931 e — dopo un adeguato periodo di prova — iniziò nel 1939 trasmissioni su scala internazionale, in più lingue, con frequenza regolare. Attualmente il complesso di Santa Maria di Galeria fruisce di un potenziale di oltre 1.000 kilowatt.

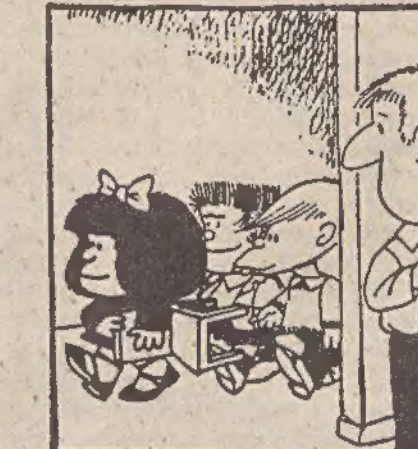


aspetto questo che pone la trasmissione del Vaticano fra i primi posti tra le similari stazioni internazionali. Dal Portogallo altra emissione: 2 francobolli dedicati al Censimento nazionale. Stampati da Litografia Maia per i disegni di José L. Tinoco propongono delle schede meccanografiche stilizzate. I Censimenti sono antichi: risalgono a prima di Cristo e sono stati perfezionati dai Romani. L'avvio tecnico-scientifico si ebbe nel secolo XVII per giungere al perfezionismo attuale.

## Charlie Brown



## Mafalda

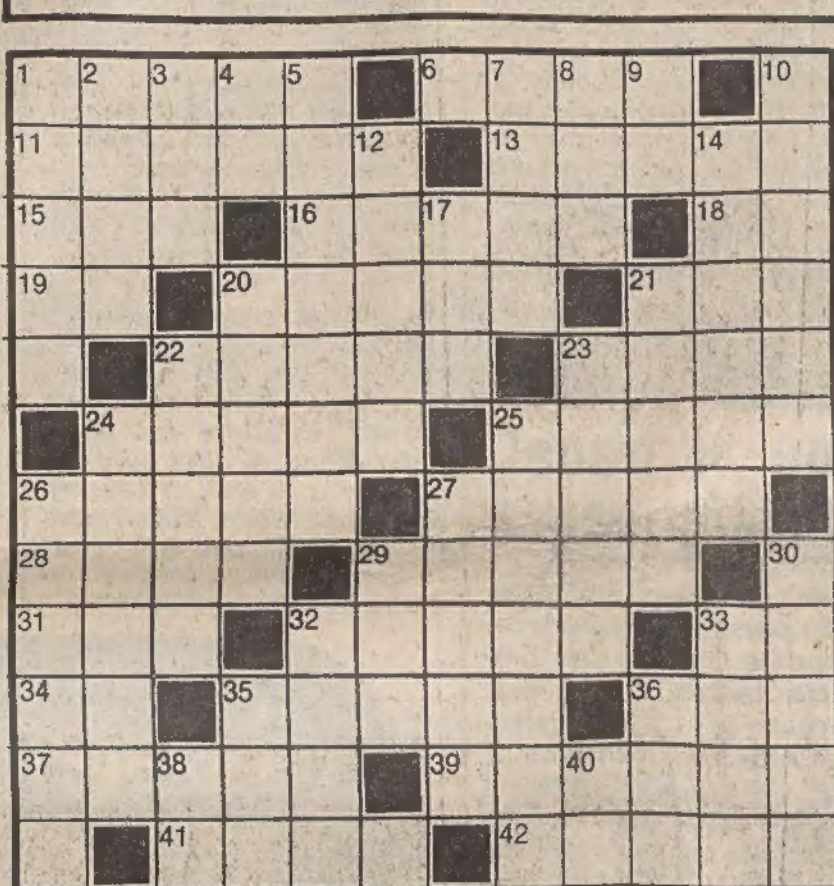


## Andy Capp



## GIOCHI-GIOCHI

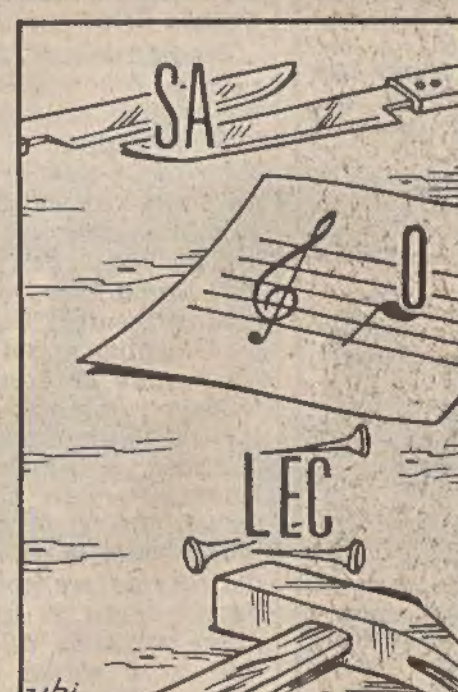
## CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1 Saluto tra arabi - 6 La musica di Ella Fitzgerald - 11 Città francese sulla Senna - 13 Cattiva fama - 15 Struzzo australiano - 16 Mantello equino - 18 Iniziali di Bejar - 19 Avverbio di luogo - 20 Pacco di fogli - 21 Può finire in una piazza - 22 Luoghi di provenienza - 23 Voca del fipiper - 24 Arcipelago della Polinesia - 25 Elemento chimico con simbolo Ce - 26 Castello che ricorda un san Francesco - 27 Ha Accra per capitale - 28 Margine di fazzoletto - 29 Teatro all'aperto - 31 Quelle di marzo furono fatali a Cesare - 32 Sprovvisori, mancanti - 33 La fine di molti - 34 Romani senza mani - 35 Scuole medie superiori - 36 Abbreviazione sul calendario - 37 Isola greca detta anche Negroponte - 39 Pericolosa quella che fa traboccare il vaso - 41 Rapace notturno - 42 Detti e ridetti.

VERTICALI: 1 Il gambo del fiore - 2 Se sono bianche non sparano - 3 L'attore Castel - 4 Le ultime lettere di Hemingway - 5 Ovini che forniscono una lana pregiata - 7 Il nome della Oxa - 8 Ospita animali in gabbia - 9 Le consonanti in zoom - 10 Giorno

## REBUS (Frase: 12, 6)



Soluzione del rebus pubblicato ieri  
Accetta R; Elre C; L ani - accettare i reclami

Letti ottone • Armadi guardaroba • Reti • Materassi • Mobili in stile e moderni • Specchi • Porta Tv • Cassepanche • e... 1000 altre cose

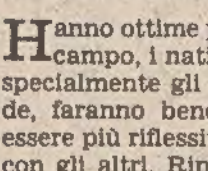
**MOBILI MORGAN**  
VIA NORDIO, 4 - TELEFONO 755211

## Astrid

## OROSCOPO DI OGGI



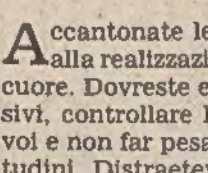
Cercate di considerare un po' anche le opinioni degli altri, non sono sempre sbagliate e fare di testa propria a volte è controproducente. Evitate contrasti e incomprensioni nell'ambiente di lavoro e della vita quotidiana. Siate più calmi e pazienti.



Hanno ottime possibilità e occasioni, in ogni campo, e tutti nella prima decade gli altri, specialmente gli appartenenti alla terza decade, faranno bene a non sopravvalutarsi, ad essere più riflessivi in tutto, anche nei rapporti con gli altri. Riposate di più.



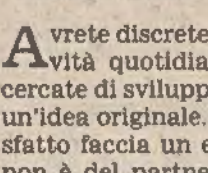
In questo periodo ricevete molte influenze favorevoli, sfruttatele per concludere qualcosa di concreto, per prendere una decisione che rimandate da tempo. Stanchezza, nervosismo, contrarietà di vario genere sono possibili per i nati nella prima decade: prudenza.



Accantonate le preoccupazioni e dedicatvi alla realizzazione di un progetto che vi sta a cuore. Dovreste essere più pazienti e comprensivi, controllare le contraddizioni che sono in voi e non far pesare sugli altri le vostre inquietudini. Distratevi.



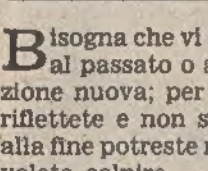
Mettete una certa attenzione in ciò che fate e state attenti a quanto succede intorno a voi, potrebbe accadere qualcosa che inciderà sulla vostra vita psichica o affettiva. Non affrontare spese superiori alle vostre possibilità e dedicate più tempo al riposo.



Avrete discrete occasioni nel campo dell'attività quotidiana, non perdetevi di vista e cercate di sviluppare con il vostro senso pratico un'idea originale. Chi si sente deluso e insoddisfatto faccia un esame di coscienza, la colpa non è del partner.



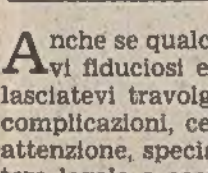
È possibile qualche contrarietà nel lavoro o delle noie di salute per i nati nella prima decade; per gli altri l'intraprendenza, l'agilità mentale e la vivacità del modo di fare renderanno tutto più facile e piacevole, anche in campo sentimentale.



Bisogna che vi decidiate se rimaner attaccati al passato o aprirvi e affrontare una situazione nuova; per alcuni una scelta si impone, rivedete e non scherzate con il fuoco perché alla fine potreste rimanere scottati voi e non chi volete colpire.



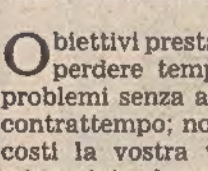
Esaminare con calma un problema familiare e non lasciatevi dominare dal nervosismo se volete risolverlo. Vi attende una giornata piuttosto impegnativa, con notizie o circostanze da valutare con serietà, senza l'influenza della fantasia o dell'utopia.



Anche se qualcosa va storto dovete mostrarvi fiduciosi e all'altezza degli eventi, non lasciatevi travolgere dalle circostanze o dalle complicazioni, cercate di affrontare tutto con attenzione, specialmente le questioni di carattere legale o economico.



Tempo opportuno per novità in diversi settori: dedicatevi con cura alla vostra attività e mettetevi attenzione nello svolgimento dei vostri impegni, non cedete alla fretta o alla facilitazione. Probabilmente insomma, emigrare o maleducati stagionali per la terza decade.



Obiettivi predefiniti vi consentiranno di non perdere tempo e di occuparvi dei vostri problemi senza accavallarli malgrado qualche contrattacco; non cercate di imporre a tutti i costi la vostra volontà. Attenti alla salute, minacciata da superlavoro.

SOLARIUM  
massaggi  
sauna finlandese

## GIMMY

Via S. Francesco, 12 - Tel. 732062 - Comodità d'orario

## L'ANEDDOTO

Nel 1807 o 1808, Beethoven e Goethe s'incontrarono a Karlsbad. Fece la reciproca conoscenza e concertarono una passeggiata in carrozza. Al passaggio della carrozza coi due grandi uomini, molta gente accorse, e tutti salutavano con reverenza l'uno e l'altro.

È noto però — disse Goethe — essere così celebri: tutti mi salutano.

Vostra Eccellenza non ci faccia caso — osservò Beethoven — forse salutano me.

Sino a tarda età Francesco Giuseppe si alzò sempre prestissimo, fra le quattro e le cinque; andava invece a letto la sera il più presto possibile, non dopo le nove, quando poteva. Un suo ministro degli Esteri, il conte Goluchowski, aveva le abitudini precisamente opposte: non si coricava che molto dopo la mezzanotte, ma in cambio si alzava il più tardi possibile. Quando accompagnò in un viaggio in Romania il suo imperatore, questi gli disse sorridendo:

— Caro conte, so che lei ama dormire tardi al mattino; perciò la prego di presentarsi da me a rapporto, invece che alle cinque, soltanto alle sei.

Sbrigati in fretta la cena e tornai subito all'ospedale inglese. La villa era grande e maestosa e nel parco c'erano alberi bellissimi. Miss Barkley stava seduta su una panchina, con Miss Ferguson. Sembravano molto contenti di vedermi; dopo un po' Miss Ferguson disse che le dispiaceva di non poter restare.

«Vi lascio soli», continuò. «Potete anche fare a meno di me».

«Resta Helen», le disse Miss Barkley. «Resterei volentieri. Ma ho delle lettere da scrivere».

«Buona notte», disse.

«Buona notte, signor Henry».

«Non scriva niente che possa dar noia alla censura».

«Oh, non c'è pericolo. Scriverei soltanto che abbiamo un posto bellissimo, e che gli italiani sono tutti eroi».

«E così le daranno la medaglia».

«Sarebbe molto divertente. Buona notte, Catherine».

«Vengo anch'io tra poco», disse Miss Barkley. Miss Ferguson si allontanò nel buio.

«E simpatica», disse.

«Oh sì, molto simpatica». E aggiunse: «Lei è infermiera».

«E lei no?»

«No. Sono una di quelle povere donne che chiamano V.A.D. Lavoriamo molto, ma nessuno si fida di noi».

«E perché?»

«Non si fidano quando non c'è niente da fare. Quando c'è da lavorare sul serio, allora si fidano».

«Ma che differenza c'è tra un'infermiera e una V.A.D.?» domandò.

«Un'infermiera è come un medico; ci vuole tempo per diventare un'infermiera. Una V.A.D. invece è roba fatta alla svelta».

«Capisco», disse.

(Continua)

RIASSUNTO — Durante la prima guerra mondiale il tenente Frederick Henry del servizio sanitario americano viene mandato sul fronte italiano, a Gorizia. Dopo una licenza, che ha passato visitando l'Italia per tutto l'inverno del 1916, ritorna al fronte proprio mentre sta per iniziare un'offensiva. Ma prima che riprendano i combattimenti gli viene presentata da Rinaldi, suo compagno di stanza, Miss Barkley, un'infermiera arrivata da poco a Gorizia insieme alle truppe inglesi.

## IV

## «A rivederci tenente»

«È infermiera da molto tempo?» domandò.

«Dalla fine del '15. Partii quando parti lui. Ricordo una mia idea sciocca, che lui doveva capitare un giorno al mio ospedale. Ferto da una sciabolata, immagino. Una gran benda intorno alla testa. O colpito alle spalle. Qualche cosa di pittorresco».

«È questo il fronte pittorresco?» disse.

«Sì, la gente non sa che cos'è la guerra in Francia. E lo sapessi, non si potrebbe più andare avanti. Non ha avuto una sciabolata, l'hanno ridotto a pezzetti».

Non rispose.

«Credo che non finirà mai questa guerra?»

«No. Finirà».

«Ma come potrà finire?»

«Un bel giorno cederà qualcuno».

«Cederanno noi. In Francia è impossibile che vadano avanti molto, a combattere come sulla Somme».

«Qui non cederanno» disse.

«Lei crede?»

«Sì. L'estate scorsa si sono comportati molto bene».

«Ma potrebbero anche cedere. Tutti possono cedere».

«Anche i tedeschi allora».

«No» rispose. «Non credo».

ADDIO ALLE ARMI  
di Ernest Hemingway

© Oscar Mondadori

Ci avvicinammo agli altri. «Ama l'Italia?» stava chiedendo Rinaldi a Miss Ferguson in inglese.

«Quite well».

«Non capisco», rispose Rinaldi scotendo la testa.

«Bastante bene» tradussi io. Di nuovo scosse la testa.

«Non va. Ama l'Inghilterra?»

«Not too well, I'm Scottish, you see».

Rinaldi mi guardò avvilito.

«È scozzese. Perciò le piace più la Scozia che l'Inghilterra» gli spiegai in italiano.

«Ma la Scozia è l'Inghilterra» disse Rinaldi.

Tradussi per Miss Ferguson.

«Pas encore» rispose.

«Davvero?»

«Certo. A noi non piacciono gli inglesi».

«Voi non amate inglesi? Non amare Miss Barkley?»

«Oh, è un'altra cosa. Almeno per una parte, Miss Barkley è scozzese. Non deve prender tutto così alla lettera».

Dopo un po', demmo la buonanotte e ce ne andammo. Ritornando verso casa, Rinaldi mi disse: «Miss Barkley preferisce te a me, è

chiaro. Ma la scozzesina è molto graziosa».

«Molto» risposi. Non l'avevo osservata. «Ti piace?»

«No» disse Rinaldi.

Il giorno dopo nel pomeriggio passai a cercare di Miss Barkley. Non era in giardino, ed entrai nella villa dalla porta secondaria dove fermavano le ambulanze. La direttrice mi disse che Miss Barkley era di turno. «C'è la guerra, lo sa?»

Risposi che lo sapevo.

«È lei l'americano dell'esercito italiano?» domandò.

«Sì, signora, sono io».

«Come mai non si è messo con noi?»

«Non lo so» dissi. «Credo che possa farlo ancora».

«Ho paura di no. Mi dica, insomma, perché si è messo con gli italiani?»

«Mi trovavo in Italia, e so l'italiano».

«Ah» rispose. «Lo sto imparando anch'io. È una bella lingua».

«Qualcuno dice che si può impararla in quindici giorni».

«Oh, io non imparerò certo in quindici giorni. E già dei mesi che studio. Può venire a trovare Miss Barkley dopo le sette, se crede».

Sarà in giardino a quell'ora. Ma non porti troppi amici italiani».

«Nemmeno per la loro bella lingua?»

«No. E nemmeno per le loro belle uniformi».

«Buona sera» dissi.

«A rivederci tenente».

«A rivederci». Salutai e uscii. Ma è impossibile salutare degli stranieri al modo italiano senza sentirsi imbarazzati: i saluti italiani non sono articoli d'esportazione.

Aveva fatto molto caldo verso mezzogiorno. Avevo risalito il fiume fino alla testa di ponte di Flava, dove dovevo incominciare l'offensiva. L'anno prima, non si era potuto avanzare molto sull'altra riva perché una strada sola scendeva dalle colline al ponte di barche, ed era esposta al tiro delle mitragliatrici e dell'artiglieria per quasi un miglio; non era abbastanza ampia, per bastare da sola al materiale di un'offensiva, e gli austriaci potevano farvi un massacro. Ma gli italiani erano ugualmente riusciti a passare il fiume e si erano attestati per un miglio e mezzo sulla riva occupata dagli austriaci. Era una testa di ponte pericolosa, gli austriaci non avrebbero dovuto lasciarla. Ma si trattava forse d'una tolleranza reciproca perché anche gli austriaci, pur in basso, avevano una testa di ponte. Le loro trincee seguivano il fianco della collina a brevissima distanza dalle trincee italiane. Una volta, in quel punto, era esistita una borgata e ne restavano le macerie, qualche muro della stazione e un ponte fraccassato che nessuno riparava perché troppo esposto.

Per quella strada stretta ero sceso al fiume, avevo lasciato la macchina all'ospedale sotto la collina, e attraverso il ponte di barche che restava protetto dalla montagna, avevo seguito le trincee dentro la cittadina devastata ai piedi della salita. Tutti stavano nei ricoveri. Lunghe file di razzi erano pronti per avvertire l'artiglieria, altri per segnalare i guasti ai fili del telefono e c'era calma, caldo e

grande sporcizia. Guardai le trincee austriache attraverso il reticolato, non si vedeva nessuno. In un ricovero bevvi qualche cosa con un capitano di mia conoscenza, poi ripassai il ponte.

Stavano finendo una strada nuova e molto più ampia che, valicata la montagna, scendeva a zig-zag verso il fiume. Aspettavano quella strada per cominciare l'offensiva. Con seccati tornanti veniva giù per la foresta. Ci si sarebbe serviti della strada nuova per il materiale in arrivo, mentre i camion vuoti e le carrette, le autocamionette coi feriti, tutto il traffico di ritorno avrebbe preso la strada vecchia. Il primo ospedale era sulla sponda austriaca e i feriti li avrebbero portati in barella lungo il ponte di barche. Vidi che gli austriaci potevano bombardare con tutta comodità anche la strada nuova, per l'ultimo miglio: in pianura era completamente esposta. Anche qui poteva avvenire un massacro. Ma trovai un luogo dove le vetture avrebbero potuto stare al riparo appena oltrepassata quella zona, finché i feriti arrivassero di qua dal ponte.

Sarei passato volentieri per la strada nuova ma non era finita. Era ampia e pareva ben fatta, con una pendenza studiata bene, e le curve avevano un bell'aspetto tra le radure del bosco sul fianco della montagna. Le ambulanze sarebbero scese magnificamente, con i loro freni a ganciascia, e in ogni modo non sarebbero state cariche in discesa. Ritornai per la strada vecchia. Due carabinieri mi fermarono, era venuto un colpo di cannone sulla strada e mentre aspettavamo ne vennero altri tre. Proiettili da 77. Arrivavano fischianti e sfidando, poi uno scoppio secco e luminoso, una vampata e fumo grigio che ricopriva la strada. I carabinieri fecero segno di ripartire. Evitai le buche là dove erano caduti i proiettili, e sentii l'odore dell'esplosione e quello della terra arsa, della pietra percossa. Arrivai a Gorizia e passai da casa prima di andare a cercare di Miss Barkley; ma era di turno.

Sbrighi in fretta la cena e tornai subito all'ospedale inglese. La villa era grande e maestosa e nel parco c'erano alberi bellissimi. Miss Barkley stava seduta su una panchina, con Miss Ferguson. Sembravano molto contenti di vedermi; dopo un po' Miss Ferguson disse che le dispiaceva di non poter restare.

«Vi lascio soli», continuò. «Potete anche fare a meno di me».

«Resta Helen», le disse Miss Barkley. «Resterei volentieri. Ma ho delle lettere da scrivere».

«Buona notte», disse.

«Buona notte, signor Henry».

«Non scriva niente che possa dar noia alla censura».

«Oh, non c'è pericolo. Scriverei soltanto che abbiamo un posto bellissimo, e che gli italiani sono tutti eroi».



# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Programmi tv e radio

### TV RETE 1

12.30 Schede - Storia  
13.00 Giorno per giorno  
13.25 Che tempo fa  
13.30 Telegiornale  
14.00 Anna, giorno dopo giorno  
14.30 Oggi al Parlamento  
14.40 Una lingua per tutti: il russo  
15.10 Il rock and roll di Patrick Juvet  
15.35 «Doppia indagine», 2.a puntata  
16.30 Remi - Le sue avventure; «Abbraccio la mamma di Chavon»  
17.00 Tg 1 - Flash  
17.05 3, 2, 1... contat!  
17.10 Capitano Futuro: «Pianeta trasparente»; Ma perché? «Perché baltti»; Musica, ragazzi!  
18.00 Vita degli animali: «Strane creature della foresta», 7.a punt.  
18.30 Fiabe cost: «Il cane bianco e il cane nero»  
18.40 Michele Cascella: «La vita comincia a quarant'anni»  
19.00 Cronache italiane  
19.20 Salty: «Un sogno irraggiungibile»  
19.45 Almanacco del giorno dopo  
20.00 Flash - Gioco a premi  
20.40 Telegiornale  
21.55 Tribuna sindacale  
22.55 Mash: «Fegato di ferro»  
23.25 Telegiornale  
Oggi al Parlamento - Che tempo fa

### TV RETE 2

12.30 «L'Apemala», il cartone animato per ragazzi in onda questo pomeriggio (ore 12.30) sulla rete 2  
13.00 Tg 2 - Ore tredici  
13.30 Un pittore suggerisce...  
14.00 Il pomeriggio  
14.10 «I promessi sposi», 3.a punt.  
15.25 Una lingua per tutti: il francese  
17.00 Tg 2 - Flash  
17.05 Il pomeriggio, 2.a parte  
17.30 «L'Apemala»: «Mister muscolo, lo scarabeo»  
18.00 Scegliere il domani: «Che fare dopo la scuola dell'obbligo?», 1.a punt.  
18.30 Dal Parlamento - Tg 2 - Sport  
18.50 Buonafina con Alice ed Ellen Kessler  
19.45 Tg 2 - Telegiornale  
20.40 Starsky e Hutch: «Country music»  
21.35 Quale futuro? «Black-out», 1.a punt.  
22.30 Sereno variabile  
23.05 Tg 2 - Stanotte

### TV RETE 3 (regionale)

17.30 Film (replica): 19. Odpramela - Confini aperti - Trasmissione in lingua slovena; 19.30. Ensemble «Havada» in concerto; 20. Cartoni animati - Zig-zag; 20.15. Tg - Punto d'incontro; 20.30. Vita privata di un pubblico accusatore - Drama giallo; 22. Tg tutto oggi; 22.10. La morte ha fatto l'uovo - Film drammatico.  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg 3 Regioni  
20.05 Problemi e prospettive dell'artigianato  
20.40 Lo scatolone, 3.a puntata  
21.40 Tg 3 - Settimanale  
22.10 Big bands memories  
22.40 Tg 3

17.30. Film (replica): 19. Odpramela - Confini aperti - Trasmissione in lingua slovena; 19.30. Ensemble «Havada» in concerto; 20. Cartoni animati - Zig-zag; 20.15. Tg - Punto d'incontro; 20.30. Vita privata di un pubblico accusatore - Drama giallo; 22. Tg tutto oggi; 22.10. La morte ha fatto l'uovo - Film drammatico.  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg 3 Regioni  
20.05 Problemi e prospettive dell'artigianato  
20.40 Lo scatolone, 3.a puntata  
21.40 Tg 3 - Settimanale  
22.10 Big bands memories  
22.40 Tg 3

### Tv Capodistria

17.30. Film (replica): 19. Odpramela - Confini aperti - Trasmissione in lingua slovena; 19.30. Ensemble «Havada» in concerto; 20. Cartoni animati - Zig-zag; 20.15. Tg - Punto d'incontro; 20.30. Vita privata di un pubblico accusatore - Drama giallo; 22. Tg tutto oggi; 22.10. La morte ha fatto l'uovo - Film drammatico.  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg 3 Regioni  
20.05 Problemi e prospettive dell'artigianato  
20.40 Lo scatolone, 3.a puntata  
21.40 Tg 3 - Settimanale  
22.10 Big bands memories  
22.40 Tg 3

### Tv Montecarlo

14. Piazza degli affari; 14.15. Telegiornale; 18. Per i più piccoli: il sacco di Alce; 18.05. Per i bambini; 18.40. Telegiornale; 18.50. Il risveglio - telefilm; 19.20. Tanti giorni; 19.30. Telegiornale; 20.15. Telegiornale; 20.40. L'America delle grandi speranze; 21. Film di Frank Capra; 22.05. Grande schermo; 22.25. Telegiornale; 22.55. Campionati svizzeri di sci - discesa femminile.

### Tv Zagabria

9 e 15.05. Programmazione didattica; 17.40. Notizie Tv; 17.45. «Jelenko» - Serie Tv ragazzi; 18.15. Calendario Tv; 18.25. Cronaca di Spalato; 18.45. Oggi al Sabot; 19.30. Telegiornale; 20. «Kvisko» - gioco a premi; 22.05. Telegiornale; 22.20. «Giornale di Mokrjanac '80».

### TELEPICCOLO

Trasmissioni di avvio

17.30 Cartoni animati (Replica)  
18.00 Telefilm: «Tex Willer» (Replica)  
18.30 «Auto italiana» (Replica)  
19.30 Cartoni animati  
20.00 Telefilm: «Tex Willer»  
20.30 «Auto italiana» (Replica)  
21.25 L'oroscopo di Stella Carnacina  
21.30 Film: «Amanti crudeli»  
Regia di Douglas Sirk  
Int.: Dorothy Lamour  
23.00 Per il ciclo «Occhio alle vicende» film: «La mazzetta» di S. S. Regia di J. Hubbard. Interpreti: A. Birgit, N. Gutierrez  
00.30 Domani vedrete...

### Radiouno

Giornali radio: 7, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379,



# Avvisi economici

## MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Fergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - GORIZIA: corso Italia 103, telefono 87466 - MONFALCONE: via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41099 - UDINE: piazza Marconi 9, tel. 203924 - PADOVA: piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - MILANO: via G. Negri 8/10, tel. 8596 - TORINO: corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - GENOVA: via E. Vernazza 23, tel. 592560 - BOLOGNA: via Rizzoli 38, tel. 228826 - MANTOVA: corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24495 - BOLZANO: via Portici 30/a, telefono 23325 - ROMA: via Quattro Fontane 16, tel. 4755904 - TRENTO: piazza London 34, tel. 85000 - MERANO: corso Libertà 29, telefono 30315 - BRESCIA: via Bastioni 2, tel. 23335 - ROVERETO: corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - NOVARA: corso della Vittoria 2, tel. 29381 - SAVONA: via Astenegio 1/1, tel. 36219 - SANREMO: via Gioberti 47, telefono 83366 - IMPERIA: via Matteotti 16, tel. 78841.

Le tariffe sono riportate in testa alle singole rubriche. La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. 34100 Trieste; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 600 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è, a tutti gli effetti, l'unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassare soltanto quelle strettamente inerenti agli

annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate. Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente, per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 15 per cento di IVA).

## LAVORO PERS. SERVIZIO Offerte

**B** Lire 400 per parola  
PERSONA referenziata stabile con dormire opporre lungo orario pratica tutti lavori zona Campo Marzio cercasi. Tel. 422365 dalle ore 12 alle 15.

## PRESTASERVIZI referenziata due volte per settimana cercasi. Tel. 795232.

## IMPIEGO E LAVORO Richieste

**C** Lire 150 per parola  
BARMAN veramente capace lunga esperienza attualmente impegnato offresi per stagione estiva eventualmente gestione bar a stok. Telefonare 071-911713. 163 C  
GIOVANE offresi a ditta patente C. Tel. 568186. 1986 C  
IMPIEGATA pratica ufficio 4 ore offresi. Scrivere a Publikompass, cassetta 50-B, 34100 Trieste. 2017 C  
MECCANICO motorista, perfetto inglese anche parte tecnica, pratico riparazioni woodward, offresi. Tel. 568183. 1986 C  
PADRONCINO autocarro 950 mc 35 offresi a ditta. Tel. 810289. 2041 C  
PROCURATORE doganale pratica rossa offresi macchina propria. Telefonare 759869. 682 C

## LAVORO A DOMICILIO ARTIGIANATO

**CC** Lire 400 per parola  
A.A.A.A.A. AVVOLGIBILI veneziani n. parve veneto. Tel. 575689. 1874 CC  
A.A.A.A.A. SGOMBERIAMO gratuitamente purché sia conveniente. Partecipare con le soffitte traslocchiamo. Telefonare 73376. 1913 CC  
A.A.A. SGOMBERIAMO anche gratuitamente appartamenti, soffitte, casine. 41294. 1961 CC  
A.A. PICCOLI trasporti ovunque prezzi molto efficienti. Telefonare 85721. 1870 CC  
ALLUMINIO porte finestre verande con doppi vetri isolanti fabbrica treigiana installa a Trieste. L.A.I.A. via S. Niccolò 18, tel. 83015. 1178 CC

## VENDE IN ALLUMINIO

**DELTA** Via Zanetti 1 Tel. 733373

## IDRAULICO trentennale esperienza, ripara, sostituisce, rubinetteria, valvole, galleggianti, cassette w.c. calda acqua, saldature, impianti completi, sanitari. Interventi rapidi. Telefonare 760643.

**IMPRESA** con ludo esegue progetti periti lavori edili idraulici elettrici Tel. 43461. 1880 CC

## AZIENDA SERVIZI MUNICIPALIZZATI - BRESCIA

## assum PERITO TECNICO INDUSTRIALE

per la posizione di *caposala* preposto agli impianti di Telecomando energia elettrica, acqua, gas, calore e alle centrali termiche e termoelettriche di cogenerazione (servizi in turni avvicendati diurni, notturni e festivi).

SI RICHIEDE alla data di scadenza del presente avviso:

- età compresa tra i 24 e i 35 anni;
- diploma di perito industriale elettrotecnico, o meccanico, o elettronico, o termotecnico, o macchinista navale, conseguito da almeno 5 anni;
- esperienza di lavoro di almeno 2 anni nella conduzione di centrali termiche o termoelettriche con funzioni non inferiori a quelle di quadrista al banco tecnico;
- certificato di abilitazione di 1° grado per la conduzione di generatori di vapore;
- idoneità fisica e psicopatologica al posto, da accertarsi a cura dell'Azienda.

SI OFFRE:

- inquadramento nel contratto collettivo di lavoro delle aziende elettriche municipalizzate (cat. iniziale Bs, con successivo passaggio alla categoria superiore A1, al superamento con esito positivo del tirocinio di un anno);
- retribuzione annua lorda odierna relativa all'inquadramento finale (A1), compresa indennità per servizio turni, di circa L. 14 milioni.

L'Azienda si riserva di richiedere il possesso della residenza in Brescia.

I candidati prescelti saranno sottoposti a prove d'esame su argomenti attinenti all'esercizio delle centrali termiche e termoelettriche e degli impianti di energia elettrica, gas, acqua.

Inviare domanda in carta libera, dettagliando il proprio curriculum scolastico e professionale e la patente caldaie posseduta, all'A.S.M. - via Lamarmora n. 230 - 25124 Brescia - entro il 7.3.1981.

Le domande già presentate vanno ripetute con riferimento specifico al presente avviso.

## PITTORE muratore plastrista tetti facciate intonaci.

Prezzi economici. Tel. 761191. 2028 CC  
PITTORE tappezziere carta, stoffa, preventivi gratuiti. Abatangelo, tel. 587193. 813493. 2021 CC

PITTORE tappezziere carta esegue lavori regola d'arte. Tel. 53950. 1768 CC  
PREZZI imbottibili si eseguono riparazioni idrauliche a domicilio. Tel. 827722. 1936 CC

SGOMBERIAMO anche gratuitamente appartamenti, soffitte, casine. 41294. 1961 CC  
A.A. PICCOLI trasporti ovunque prezzi molto efficienti. Telefonare 85721. 1870 CC

ALLUMINIO porte finestre verande con doppi vetri isolanti fabbrica treigiana installa a Trieste. L.A.I.A. via S. Niccolò 18, tel. 83015. 1178 CC

## IMPIEGO E LAVORO Offerte

**D** Lire 400 per parola  
A.A. APPRENDISTA e commessa conoscenza lingue slave cercansi. Magliabell, corso Saba 31. 2020 D

A.A. SCUOLA per corrispondenza con consulenza in aula assume per Trieste, Udine, Gorizia un funzionario esperto nel settore per visite ad allievi su invito pubblicitario. Assicurate oltre 18 milioni annui e disponibilità locali uso ufficio in Trieste. Scrivere dettagliando: Accademia Bolognese, via C. Battisti 27, Bologna. 100031-L D

ALBERGO cerca portiere notte o turnante conoscenza lingue, referenziato. Telefonare 65933. 2022 D

ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

## ALBERGO prima categoria città Trieste ricerca commissioniere aiuto segretario posto annuale. Scrivere a Publikompass, cassetta 1-F, 34100 Trieste. 2031 D

SOCIETA COMMERCIALE cerca ambasciati per facile lavoro indipendente part-time. Possibilità elevati guadagni. Telefonare per appuntamento oggi e domani al n. 63436, ore 10-12-15-19. 050073 D

## ISTRUZIONE

Lire 400 per parola

MONFALCONE riaperte iscrizioni corsi taglio-cucito Acili San'Ambrogio 25. Tel. 72292. 1831 G

PROSSIMO inizio corso di taglio e confezione modelli su misura. Informazioni tel. 751625. 448 G

## APPARTAMENTI E LOCALI Offerte

Lire 400 per parola

A.I. CENTRALISSIMO signorile, 6 vani più servizio ogni comfort, affittasi per ufficio. ESPELITA, Battisti 4. Tel. 750777. 673 I

AFFITTASI zona centrale ufficio, 4 stanze servizi riscaldamento autonomo. Informazioni immobiliare Greblo, piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. 2018 I

AFFITTASI magazzino 350 mq zona Valmaura, passo carraio, servizi. Informazioni immobiliare Greblo, piazza Dalmazia 3. Tel. 68789. 2018 I

BOX auto via Conti affittato. Scrivere a Publikompass, cassetta 49 E, 34100 Trieste. 2006 I

IMMOBILIARE CIVICA affitta UFFICIO 4 vani pianoterra zona FORTIS. Ufficio via S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 2207 I

LORENZA affitta appartamento mobiliato, 2 letti (contratto termine 6 mesi) a studenti o professionisti trasferibili. Tel. 734257. 2034 I

MAGAZZINO interno 110 mq adatto deposito laboratorio, affitta immobiliare CIVICA. S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 2207 I

VESTA IMMOBILIARE affitta appartamento uso ufficio zona centralissima in casa di prestigio, ascensore riscaldamento mq 280. Gallina 4. Tel. 730344. 665 I

## APPARTAMENTI E LOCALI Richieste

Lire 400 per parola

BOX o magazzino entrata 3 m circa cercasi affittato. Tel. 567425, ore 19-21. 2026 I

CERCO affittare urgentemente in Monfalcone appartamento uso ufficio non superiore ai 80 mq. Telefonare ore serali allo (040) 733017. 1001/2 L

CERCO in affitto magazzino. Telefonare 79744-748272. 1990 L

CERCO monolocale composto cucina camera letto bagno. Desidero conoscere spesa. Tel. 744135, ore serali. 1972 I

IMPIEGATO di banca cerca in affitto appartamento. Tel. ore ufficio 69511, Allica. 1971 L

IMPORTANTE società commerciale cerca affittare per apertura propria filiale immobiliare di medie dimensioni in Monfalcone da adibire uso ufficio. Telefonare dalle ore 8.30 alle 17.30 allo (041) 985174. 1001/2 L

PRIVATO cerca in affiliazione locale d'affari in zona centrale o semicentrale. Offrire dettagliando a Publikompass, cassetta 34 E, 34100 Trieste. 1950 L

## ACQUISTI D'OCCASIONE

Lire 400 per parola

A. AL Giardino di via Mazzini 12 acquistiamo lampadari vecchi, grammofoni quadri statue soprammobili e intere giacenze ereditarie. Telefonare 68242. 1380 N

ACQUISTIAMO soprammobili orologi pianoforti mobili intagliati antichi. Telefonare 681500-942198. 1947 N

## MOBILI E PIANOFORTI

NN Lire 400 per parola

A. ACQUISTIAMO mobili epoca Viennese, soprammobili pianoforti rimanenze ereditarie. Telefonando 631037-742669. 1878 NN

ACQUISTIAMO camere pranzo e letto, mobili vari salotti pianoforti, quadri tappeti soprammobili orologi. Tel. 631621-727249. 2008 NN

ACQUISTO quadri orologi pianoforti stanze pranzo letto, oggetti vecchi. 631428-734640. 1966 OO

## COMMERCIALI

O Lire 400 per parola

A.A. ABBONDANTISSIME quotazioni acquistiamo oro, argento, gioiellerie antiche. Realizzerete PIU' VANTAGGIOSAMENTE. GOLDMART, via Roma 20. 1941 O

A.A. OREICERIA LIBERTY ACQUISTA ORO ARGENTO, GIOIELLI E OROLOGI D'EPOCA. A 20 M DA PIAZZA UNITA, VIA MALCAN- TON 14/B. TEL. 631641. 1324 O

ACQUISTANSI ORO ARGENTO, disimpegno polizze. Oreficeria BIASI, CORSO ITALIA 28, primo piano. 1187 O

ORO argento acquistiamo prezzi massimi, oreficeria Piccolo gioiello, via Giannastica 1. 1161 O

## ALIMENTARI

OO Lire 400 per parola

DISTRIBUZIONE bevande di marca offre sino a sabato 28 febbraio grappa Bonollo da 1 litro 40° a 3500 Magnum Bolla. 1637 Q



Siamo un'azienda internazionale operante nel settore artigianale e desideriamo entrare in contatto con **GIOVANI (22-32 anni)** che intendano crearsi un solido avvenire nella Società

Per ampliamento quadri **SELEZIONIAMO**

# AGENTI DI VENDITA

per TRIESTE, GORIZIA e provincia

I nostri candidati ideali si identificano in:

giovani già avviati alle vendite o determinati ad imparare la professione; in possesso di licenza media e patente di guida; militesenti, residenti in zona.

La nostra opportunità di base si concretizza in:

clientela già acquisita e ben potenziabile costituita da: falegnami, fabbri, lattonieri, elettricisti, imprese di ogni genere; marchio altamente qualificato e presente da vent'anni sul mercato italiano; addestramento pratico in zona e teorico presso il "training center" aziendale; provvigioni, premi di vendita, indennità vettura, benzina, pasti ecc.

Le nostre referenze sono costituite da 53.175 clienti

che utilizzano quotidianamente prodotti e sistemi di fissaggio da noi forniti attraverso un accurato servizio periodico di visite.

Per altre e più precise informazioni sarà a disposizione dei candidati uno dei nostri 324 collaboratori esterni, il signor Edmund ZENO- NIANI.

L'appuntamento è: dalle ore 8 alle ore 13 del giorno 21 febbraio 1981 presso SAM - Hotel - Monfalcone via Casio 3 - Tel. 0481/73471.

Nell'impossibilità di presentarsi, preghiamo inviare curriculum a: Helmut Gschnell - Direttore Vendite - Società WURTH - 39018 TERLANO / Settequerce (Bz).

## MOBILI E PIANOFORTI

NN Lire 400 per parola

A. ACQUISTIAMO mobili epoca Viennese, soprammobili pianoforti rimanenze ereditarie. Telefonando 631037-742669. 1878 NN

ACQUISTIAMO camere pranzo e letto, mobili vari salotti pianoforti, quadri tappeti soprammobili orologi. Tel. 631621-727249. 2008 NN

ACQUISTO quadri orologi pianoforti stanze pranzo letto, oggetti vecchi. 631428-734640. 1966 OO

## COMMERCIALI

O Lire 400 per parola

A.A. ABBONDANTISSIME quotazioni acquistiamo oro, argento, gioiellerie antiche. Realizzerete PIU' VANTAGGIOSAMENTE. GOLDMART, via Roma 20. 1941 O

A.A. OREICERIA LIBERTY ACQUISTA ORO ARGENTO, GIOIELLI E OROLOGI D'EPOCA. A 20 M DA PIAZZA UNITA, VIA MALCAN- TON 14/B. TEL. 631641. 1324 O

ACQUISTANSI ORO ARGENTO, disimpegno polizze. Oreficeria BIASI, CORSO ITALIA 28, primo piano. 1187 O

ORO argento acquistiamo prezzi massimi, oreficeria Piccolo gioiello, via Giannastica 1. 1161 O

## ALIMENTARI

OO Lire 400 per parola

DISTRIBUZIONE bevande di marca offre sino a sabato 28 febbraio grappa Bonollo da 1 litro 40° a 3500 Magnum Bolla. 1637 Q

## Valpolicea Bardolino Soave

rosato a 2200, olio vergine di oliva De Santis a 2800, caffè Hausbrandt da 1/2 kg macinato a 3100. In più ogni 20.000 di spesa in omaggio 1 panettone ricoperto al cioccolato. Presso la bottigliere di via Commerciale 27, via Canova 9, via Pagliaricci 2. Oppure a casa vostra telefonando al n. 368602 - 793661-418162. 1766 OO

## AUTO, MOTO, CICLI

Q Lire 400 per parola

A.A.A.A.A. CONCESSIONARIA Talbot Duplice, viale Ippodromo 2, tel. 763487. Fiat 126 Personal, Fiat 850, Fiat 127, Fiat 124, Alfaetta GTV 1600, Mini 1200, Mini Cooper, Citroen GS, Dyane 6, Ford Escort, Ford Taurus, Ford Fiesta, Peugeot 104, Renault 15 GTL, Horizon 1100, Sunbeam 1000, Chrysler 1307 S, Chrysler 1308 GT, Simca 1100, Simca 1000. 7/2 Q

A.A.A. AUTODEMOLITORE paga benissimo auto da demolire ritirandoli sul posto. Tel. 821378. 1729 Q

A.A.A. AUTODEMOLIZIONE paga benissimo macchine da demolire ritirandoli sul posto. Tel. 566355. 1940 Q

A.A.A. OCCASIONI: Fiat 131 Supermirafiori '78 '79, Ford Fiesta 1100 L '78, Ford Fiesta 1100 S '79 vende Autocassioni via Romagna 6, tel. 61126. Trieste. Permutate e rateazioni fino a 60 mesi senza anticipo, senza cambiali, senza ipoteca. 687 Q

A.A. CONCESSIONARIA Talbot Padova De Carli, via Flaminia 47, tel. 827782. Fiat 131

## Racing '79, Lancia Beta coupé

1.8/1.6



# PEJO

## La montanara.

Dal Parco Nazionale dello Stelvio.



Acqua Tonica

Continuaz. dall'11.a pagina

### CAPITALI, AZIENDE

R Lire 500 per parola

**A.G. AURISINA** locale 200 mq attrezzato a macelleria possibilità altri usi vende libero Immobiliare Grebio Sistiana tel. 209969 ore 9-12.30, Trieste piazza Dalmazia 3, tel. 68789.

**AL CENTRALISSIMA** Boutique aviatissima licenza IX X XIV cedesi causa malattia. ESPERIA Battisti, 4 tel. 750777.

**AL LICENZA** singola tabella I e VII trasportabile 2.000.000. Vende ESPERIA Battisti, 4 tel. 750777.

**AVVIATA** boutique semicentrale, tabella IX X XIV, cedesi intermediari, anche senza inventario. Ottimo fatturato. Arredamento nuovo. Telefonare feriali ore 13.30-15, tel. 743956.

**BOULIQUE** centralissima cedesi attività. Informazioni ns uffici GABETTI via Carducci 20 Trieste tel. 764664. 050068 R

**BOULIQUE** con clientela fissa vendesi con vasta licenza 40.000.000.55491. 2012 R

**CEDESI** pensione buone condizioni parage stazione ottimo affare, lavoro tutto l'anno. Telefonare 60876. 1948 R

**CERCO** famiglia capace esperta per gestione buffet spaccio vini lavoro garantito. Tel. ore ufficio 418395. 1978 R

**GRADO** centralissima vendesi licenza avviamento grande stagione parucchiaria inintermediari possibilità cambio attività. Tel. 80315. 2015 R

**NEGOZIO** cedesi abbigliamento licenza IX e X zona D'Annunzio informazione F.TURA Immobiliare tel. 62991. 2029 R

**NEGOZIO** libero vendesi in Sistiana tel. 764842 Gabetti via Carducci 20 Trieste. 050068 R

**RISPARMIO** verde investì in Azienda agricola vitivinicola DOC rivalutazione reddito agriturismo quote da lire 3.200.000. Informazioni Gabetti via Carducci 20, tel. 764664. 050068 R

**VESTA IMMOBILIARE** vende varie licenze con arredamento zone centralissime Gallina 4, tel. 730344. 563 R

### CASE, VILLE, TERRENI

S Lire 400 per parola

**A.A.A. CERCO** appartamento Marina Julia. Telefonare 040-763254. 2005 S

**A.G. LOCALE** d'affari centralissimo, sette fori, due entrate su due strade, mq. 400 vendesi. Immobiliare Trieste XXXX Ottobre 4, tel. 62836. 1810 S

**A.C. CENTRALISSIMO** vendesi appartamento libero adatto ufficio, 5 stanze, 2 stanzette, cucina, servizi, mq. 180. Immobiliare Trieste XXXX Ottobre 4, tel. 62836. 1816 S

**A.C. SETTEFONTANE** casetta da restaurare vendesi. Immobiliare Trieste XXXX Ottobre 4, tel. 62836. 1816 S

**A.G. APPARTAMENTI** in casa d'epoca zona marina, Cologna. Ginecrista varie grandezze prezzi interessanti vendesi Immobiliare Grebio piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 2018 S

**A.G. DUINO** recentissimo stanza soggiorno cucina servizio ripostiglio 2 poggiori taverna 125 mq giardino proprio 120 mq vende Immobiliare Grebio Sistiana tel. 209969 ore 9-12.30 Trieste piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 2018 S

**A.G. PIANCAVALLO** recente costruzione appartamento in villa quadrifamiliare 35 mq 2 stanze soggiorno con vano cottura servizio 2 terrazze box auto giardino; altro 55 mq soggiorno stanza cucinino servizio mansarda 2 terrazze box auto giardino vende Immobiliare Grebio piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 2018 S

**A.G. ZONA PICCARDI** appartamento 2 stanze soggiorno cucina abitabile doppi servizi ripostiglio 2 poggiori 110 mq vende Immobiliare Grebio piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 2018 S

**A.G. ZONA SVEVO** appartamento 116 mq 3 stanze soggiorno cucina abitabile servizio 3 poggiori soffitta box auto vende libero Immobiliare Grebio piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 2018 S

**A.G. SISTIANA** appartamento panoramico 3 stanze saloncino cucina servizio box auto; altro 4 stanze soggiorno cucina doppi servizi ripostiglio soffitta giardino posto macchina vista mare vende Immobiliare Grebio Sistiana tel. 209969 ore 9-12.30 Trieste piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 2018 S

**ACIT** tel. 68810 - VALMAURA - bellissimi ocepetti, soggiorno due stanze cucina servizi, tutti comforts; altro due stanze cucina servizi, tutti comforts. 691 S

**ACIT** tel. 68810, CENTRALISSIMO, 165 mq da ristrutturare uso ufficio, ambulatorio. 692 S

**ACQUISTASI ATTICO** centralissimo, salone, 2 stanze, servizi, terrazza. Telefonare 788744. pagamento contanti. 2007 S

**AGAVI** 3.0 Lotti in corso di costruzione il più bel complesso, palazzine a schiera con appartamenti di ogni tipo e dimensioni, rifiniture signorili, boxes, posti macchina, cucine e cucinini arredati, zona verde, campi gioco; mutui agevolati, contributo regionale; facilitazioni max di pagamento; rincarati futuri già concordati; zona asservita di autobus, negozi, scuole. Informazioni e prenotazioni, vendite dirette Via Carpineto n. 5 (9.30-11.30, 15-18). Tel. 812219. 1956 S

**AGENZIA CASA MIA** vende prestigiosi, lussuosi appartamenti varie misure. Fabio Severo, Tribunale, zone residenziali uso ufficio e abitazione prezzi interessanti. XXXX Ottobre 3, 68858-794286. 2014 S

**AGENZIA CASA MIA** vende bellissimo zona Marina in palazzo signorile 2 stanze, stanza, zetta, cucina, bagno, ottime condizioni comfort. 38.000.000; altro spazioso, stanza, cucina, wc, doccia 15.000.000. XXXX Ottobre 3, 68858, 794286. 2014 S

**AMMINISTRAZIONE** cerca per propria clientela, appartamenti anche da ristrutturare nelle seguenti zone: Ospedale maggiore, S. Giovanni, Sottolungara, Via Locchi, via Commerciale; nessuna provvigione ci sarà dovuta, tel. 725311 dott. Chert. 2042 S

**AMMINISTRAZIONE** vende (adiacenze S. Marco) matrimonio, soggiorno, cucinotto, servizi separati, completamente ristrutturato lire 28.500.000; tel. 725311 orario ufficio. 2042 S

**APPARTAMENTINO** mansardato parzialmente arredato zona Barriera vendesi agenzia Atimm 64216. 1771 S

**APPARTAMENTO** ridente soleggiato signorile centrale 2 stanze, soggiorno, ampia cucina, ripostiglio grande, servizi vendo. Telefonare 793564. 2043 S

**APPARTAMENTO** via S. Marco, luminoso, 3 camere, cucina, bagno, poggiorio, L. 38.500.000 tel. 725311 ore ufficio. 2042 S

**BROKERS 773756** vende SAGRA in zona panoramica villa libera, recentissima costruzione, ingresso, salone, quattro camere, cucina, tripli servizi, terrazzo, balcone box per tre auto, cantina, giardino 800 mq c.a. L. 140.000.000. Possibilità mutuo. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende via Pindemonte libero, vista panoramica, ottima ubicazione, ingresso indipendente, soggiorno, due camere, cucinotto, servizio, ripostiglio, ampia terrazza c.a. 85 mc termogas autonomo. L. 54.000.000 Possibilità mutuo. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende Sistiana zona verde villa recente costruzione ampio giardino c.a. 1000, salce, soggiorno, quattro camere, cucina abitabile, cucinotto, tripli servizi, doppio ingresso, tripli ripostigli, posto macchina, L. 208.000.000. Possibilità mutuo. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende adiacenze Campòs, Giacomo libero subito piano alto soleggiato, ingresso, ue camere, cucina abitabile, servizio con doccia. L. 25.500.000. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende viale D'Annunzio adiacenze libero subito, attico di recentissima costruzione, ingresso, soggiorno, camera angolo cottura, servizio, ampia terrazza, ascensore. L. 41.000.000. Possibilità mutui. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende via Salvi libero subito appartamento signorile, recente costruzione, ampio ingresso, soggiorno, camera, cucina abitabile, servizio, balcone, ripostiglio. L. 62.500.000 Possibilità mutuo. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende via Commerciale (adiacenze) libero subito, appartamento signorile, costruzione recente, ingresso, salone, due camere, cucina abitabile, doppi servizi, ripostiglio, balcone, terrazzo perimetrale, cantina, posto macchina, giardino condominiale. L. 110.000.000. Possibilità mutuo. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende in zona centralissima mansarda libera da ristrutturare, ingresso, tre camere, cucina, servizio. L. 21.600.000. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende Campi Elisi (adiacenze) libero subito, restauratissimo bilocale con servizio in comune. L. 7.000.000. 2/2 S

**BROKERS 773756** vende viale D'Annunzio adiacenze libero subito, attico di recentissima costruzione, ingresso, soggiorno, camera angolo cottura, servizio, ampia terrazza, ascensore. L. 41.000.000. Possibilità mutui. 2/2 S

Continua in ultima pagina

# CURCIO ENCICLOPEDIA UNIVERSALE

in 20 volumi

*in edicola*

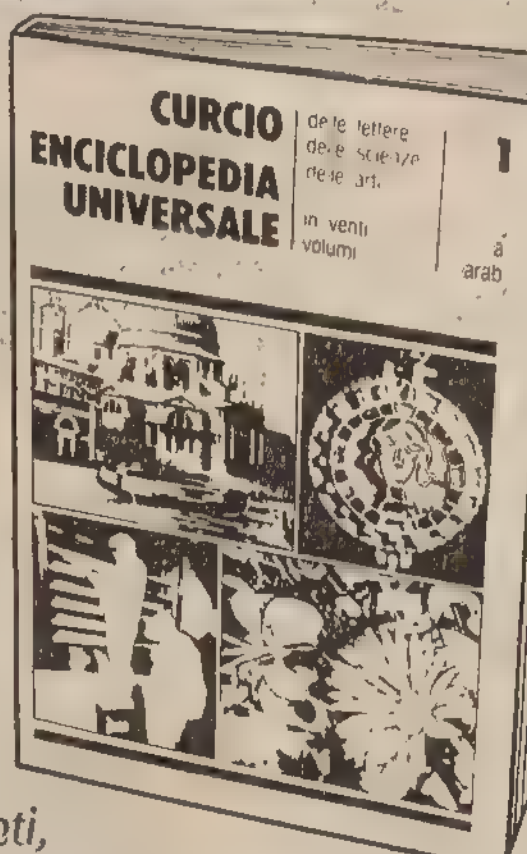
Ti dice tutto.

Dappertutto.

È un'enciclopedia fatta per essere letta, usata, consultata: in ogni momento e in ogni luogo.

È pratica, chiara, completa. 20 volumi agili e snelli, 3200 pagine, 55000 voci, 2000 illustrazioni, fotografie e tavole a colori.

Testi concisi e rigorosi, ricchi di informazioni in tutti i campi del sapere. L'Enciclopedia Universale Curcio è uno strumento prezioso per tutti: giovani e adulti, studenti e insegnanti, figli e genitori. Anche chi già possiede



un'enciclopedia trova nell'Universale Curcio un riferimento culturale attuale, preciso, sicuro.

E l'Universale Curcio non invecchia mai: ogni anno uscirà un volume di aggiornamento con i dati e le informazioni più recenti.

Soltanto nel prezzo l'Enciclopedia Universale Curcio non è al passo coi tempi: 3500 lire a volume, un prezzo veramente imbattibile al

giorno d'oggi. Consultare una enciclopedia non è mai stato così comodo, così semplice, così utile, così piacevole, così economico.

Armando Curcio Editore

In edicola. Un volume ogni 14 giorni: L.3.500.

A un prezzo miracolo.









## CRONACHE DELLO SPORT

## Il «turbo» di Ferrari



Ecco in azione Paolo Miano, il giovane proveniente dalla «primavera» dell'Udinese che tanto ha impressionato nella gara di domenica scorsa contro la Pistoiese. E proprio il caso di dire che, con il suo innesto, Enzo Ferrari, il nuovo allenatore delle «zebre», può ora contare su un «turbo» in più. Miano ha realizzato ieri il gol della vittoria sul Dukla al Torneo di Viareggio (Foto Pmo)

TORNEO DI VIAREGGIO: LE ZEBRETTE PIEGANO IL DUKLA

## Soddisfazione a Udine dai giovani Primavera

Udinese - Dukla 1-0 (0-0)

MARCATORE: 78' Miano (tri-gol).  
DUKLA PRAGA: Miklosko, Kostel, Drabokovdij, Shwarz, Ancel, Kodbel, Paulik, Kula, Vasek, Griga, Miskuf (12 Housa, 13 Papadopoulos, 14 Cerny, 15 Lavizka).  
UDINESE: Pazzagli, Gerolin, Dominissini, Papis, Macuglia, Cossaro, Marcati, Miano, Cinello, De Agostini, Pradella (12 Rignat, 13 Ermacora, 14 Petrella, 15 Trombetta, 16 Koetting).  
ARBITRO: Ciulli di Roma.  
note: Angoli 8-3 per l'Udinese; Cielo sereno; terreno in buone condizioni; spettatori 5000 mila circa.

UDINESE — Il successo di misura, conquistato ieri dall'Udinese al torneo di Viareggio, dove nella partita inaugurale ha battuto il Dukla di Praga, una delle squadre favorite per la vittoria finale e detentriche del titolo, è stata accolta a Udine e in Friuli con partico-

lare soddisfazione. Intanto perché si tratta di una vittoria di sicuro prestigio, ma anche perché tra i «Primavera» bianconeri sono stati schierati alcuni giocatori che domenica scenderanno in campo con la prima squadra, in campionato, per affrontare il Perugia nella partita che segnerà l'avvio del discorso vero e proprio della salvezza, dopo l'aggiungimento di riavvicinamento operato dall'Udinese alle dirette concorrenti per non retrocedere, a seguito della vittoria conquistata a spese della Pistoiese.

Se poi si va a guardare un attimo a certi particolari che potrebbero forse essere di buon auspicio per domenica, forse non a caso a Viareggio scenderà in panchina Enzo Ferrari, che, pur essendo alla guida della prima squadra, non ha voluto abbandonare i «suoi» ragazzi proprio nel momento in cui affrontano l'impegno più importante della

loro attività, e non solo di questa stagione; e forse non a caso è stato Miano, domenica forse il miglior bianconero in campo, a segnare il gol della vittoria, anche se su calcio di rigore.

A proposito della prima squadra, ieri i giocatori si sono allenati agli ordini del preparatore atletico prof. Zeta, che ha condotto una seduta ginnico-attletica particolarmente intensa; questo pomeriggio, invece, sosterranno la consueta partita infrasettimanale agli ordini di Enzo Ferrari, nel frattempo rientrato da Viareggio, mentre la comitiva partirà domani mattina per la trasferta di Perugia, fermandosi a Todi fino a qualche ora prima dell'incontro.

Sempre nella giornata di ieri è stata accolta tutto sommato con un sospiro di sollievo, per quanto riguarda Naumann, il provvedimento del giudice sportivo, che non ha comminato squalifiche al tedesco il quale è stato multato di 60 mila lire mentre ha inflitto una giornata di sospensione a Fanesi, espulso domenica proprio allo scadere per fallo di reazione su Benedetti. La squalifica di Fanesi, pur privando la squadra di un giocatore che domenica è stato tra i più positivi per grinta e determinazione, non dovrebbe costituire comunque un problema rilevante per l'assetto della squadra. Dovrebbe infatti fare il suo nido in squadra Billia, che riprenderebbe il suo posto di stopper (il ruolo ricoperto domenica da Fanesi).

Non si sa poi, e a questo proposito potrebbe fornire qualche indicazione proprio la partita di domenica Miano, ormai ristabilito dal risentimento inguinale, anche se ancora a corto di preparazione. E' difficile comunque che l'allenatore operi troppi cambiamenti rispetto alla formazione schierata contro la Pistoiese, se non quelli strettamente necessari: semmai, a questi giocatori, Ferrari chiederà un maggiore adattamento alle sue idee tecnico-tattiche, che non ha potuto evidentemente pretendere di insegnare nei tre giorni in cui ha avuto a disposizione la squadra la scorsa settimana dopo essere subentrato alla guida tecnica a Gustavo Gagnoni.

Giorgio Verbi

IL SETTORE PROFESSIONISTICO TORMENTATO DA UN PAUOSO DEFICIT

## Un'operazione risanamento intrapresa dalla Lega calcio

MILANO — La Lega calcio ha avviato l'operazione risanamento: ha cioè intrapreso un'azione tendente a riportare su cifre normali il pauroso deficit che tormenta le 36 società del settore professionistico. Lo ha annunciato il presidente della lega, Renzo Righetti, al termine dei lavori del comitato esecutivo, cui non hanno potuto partecipare Fraizzoli, Viola, Matarrese e Zotta.

Nel pomeriggio, Righetti, assieme a Merlo, presidente del Catanzaro, ha annunciato la costituzione di una commissione che dovrà elaborare nel giro di una decina di giorni un «piano» contenente i provvedimenti necessari per limitare i costi di gestione. La stessa commissione successivamente dovrà indicare quali possono essere le strade da seguire per reperire nuovi fondi.

La commissione, che agirà in stretta collaborazione col centro studi di Coviciano, sarà composta da due mem-

bri del comitato esecutivo per la serie A (Melani e Merlo) da due membri per la B (Juriano e Fossato), da D'Attoma, presidente della «Promocalcio», da un consigliere federale da designare per la A (Viola oppure Fraizzoli), da uno per la B (Matarrese), da un coordinatore ad alto livello scientifico e da tre esperti in materia economico-finanziaria nominati dalla presidenza federale.

«Il calcio» ha dichiarato Righetti — vive largamente al di sopra delle proprie possibilità. È giunto il momento di correre ai ripari. La commissione imposta dall'esecutivo dovrà compendiare gli orientamenti espressi dal consiglio dei presidenti. Righetti ha escluso che la lega intenda agire in modo autonomo, staccandosi così dagli indirizzi della Federcalcio. Questi temi saranno infatti discussi in una riunione congiunta in programma il 25 febbraio a Roma.

Righetti ha ammesso che il deficit del calcio sta toccando punte notevoli, qualcosa come 120-130 miliardi senza dimenticare il mutuo (57 miliardi). «Sappiamo benissimo — ha aggiunto — che il mutuo non avrebbe contribuito a risolvere i nostri problemi: equivaleva ad una tenda ad ossigeno».

In Lega è stato precisato che la Rai-Tv per la stagione 1980-81 ha versato alla lega stessa per l'esclusiva delle riprese, due miliardi e 200 milioni, ma si è già detta disponibile ad aumentare il suo contributo. La lega, peraltro,

oltre all'aumento del «canone», vuole la soppressione di due trasmissioni televisive che, secondo un'inchiesta «Doxa», incidono particolarmente nel frenare l'affluenza degli spettatori negli stadi. Si tratta di «90 minuti» e «Gol flash», che vanno in onda quasi subito dopo la conclusione delle partite.

Righetti ha concluso lasciando intendere che in futuro il colloquio con il sindacato calciatori toccherà argomenti abbastanza delicati e in particolare le fasce delle retribuzioni. «In futuro — ha concluso Righetti — i giocatori che si affacceranno in prima squadra dovranno accettare trattamenti diversi». In parole povere, anche gli «stipendi d'oro» dovranno essere adeguati alla realtà di una crisi che tocca anche lo sport più popolare.

Belrosso alla Lazio? «Soltanto consigliere»

TRIESTE — Il commerciante triestino Gianni Belrosso ha escluso nel modo più assoluto la sua candidatura alla presidenza della Lazio, mentre ha detto possibile quella di consigliere.

Belrosso, già presidente dell'Unione sportiva triestina ha infatti espresso di recente questo proposito all'attuale manager del sodalizio laziale Antonio Sbardella, anche lui già direttore sportivo della Triestina e che fu l'artefice della rinascita della squadra rossobluardata risalita dalla serie D all'attuale C1. Sbardella lasciò la Triestina dopo due anni per fare ritorno a Roma dove risiede. Ha però, mantenuto rapporti amichevoli con Belrosso che spesso si trova a Roma per affari.

L'attività nazionale discussa a Roma

ROMA — Con una riunione, cui hanno partecipato, il ct Bearzot, Maldini, Vicini, Vantaggiato, Vecchiet, Brighenti e Borgogni (il presidente della Federcalcio Sordillo ha portato il saluto ma non ha partecipato), è stato stilato il programma delle squadre nazionali per l'annata.

La primavera sarà dedicata soprattutto all'under 21, che l'11 marzo svolgerà un allenamento a Coviciano, il 25 marzo giocherà con la nazionale militare sempre a Firenze, il 18 aprile con la Germania dell'Est a Udine e il 2 giugno con la Danimarca. La nazionale maggiore invece sarà impegnata mercoledì prossimo con la selezione europea (i giocatori si riuniranno il 23 alle 13 a Roma), ed il 3 giugno in Danimarca.

«Abbiamo chiesto alla lega — ha detto Bearzot — di farci disputare due partite nel periodo tra gennaio e giugno del 1982: saranno necessarie per prepararci ai mondiali dopo le ultime tre gare di qualificazione con la Jugoslavia, Grecia e Lussemburgo in ottobre, novembre e dicembre».

Bearzot ha anche chiesto, prima delle ultime tre partite del girone, di giocare il 23 settembre con un'avversaria da designare. «Possibilmente di media forza — ha aggiunto — il che ci teneva a dire diverse richieste».

Menegali arbitro di Perugia-Udinese

MILANO — I seguenti arbitri sono stati designati a dirigere le partite di calcio della serie A in programma domenica, con l'hallo alle 15:

Ascoli-Cagliari: Lo Bello  
Avezzano-Torino: Lattanzi  
Catanzaro-Fiorentina: D'Elia  
Inter-Come: Matteri  
Juventus-Brescia: Prati  
Perugia-Udinese: Menegali  
Pistoiese-Napoli: Longhi  
Roma-Bologna: Pieri.

DOMENICA 1 «CARIOCA» A LA PAZ PER AFFRONTARE LA BOLIVIA

## Passeranno l'intervallo in campo i brasiliani nel «nido d'aquila»

RIO DE JANEIRO — Anche il Sud America è entrato nel ballo «Mondial». Mentre già da un anno l'Europa ha intrapreso la sua marcia su Spagna '82 e negli altri tre raggruppamenti continentali (Africa, Asia-Oceania e Nord America-Centro-Carabi) ci si

avvia alla definizione dei gironi della seconda fase di qualificazione, il calcio sudamericano è entrato in scena a Caracas con la prima partita eliminatória dei campionati mondiali del prossimo anno. Si è trattato di Venezuela-Brasile (0-1) confronto inaugurale del primo dei tre gruppi che promuoveranno le tre sudamericane «vallette» dell'Argentina detentriche del titolo e ammessa di diritto alla maxi rassegna indita.

Nel 1979 a La Paz, nell'ambito della coppa America, la Bolivia superò per 2-0 l'Argentina futuro campione del mondo. Il precedente incute rispetto ai brasiliani che affronteranno i boliviani sui monti domenica prossima nella terza partita del girone dopo che il 15 la Bolivia ha ospitato e battuto il Venezuela (3-0). A marzo gli incontri di ritorno e chiusura il 29 con Brasile-Venezuela, calendario che favorisce in parte la squadra di Tele Santana. Il gruppo 3 (Ecuador, Paraguay e Cile) debutterà in maggio, il gruppo 2 (Colombia, Perù e Uruguay), in luglio, rispettivamente con gli incontri Ecuador-Paraguay e Colombia-Perù per concludersi con le partite Cile-Paraguay (28 giugno) e Colombia-Uruguay (13 settembre).

La commissione tecnica della federazione brasiliana di calcio ha deciso che i giocatori della nazionale trascorreranno in campo il quarto d'ora di intervallo della partita di domenica a La Paz contro la Bolivia per le qualificazioni ai mondiali del 1982. La decisione è stata presa per evitare di cadere nella «guerra chimica» sferrata due anni fa dai boliviani contro i brasiliani. Questi ultimi, nell'intervallo, trovarono gli spogliatoi pieni di acido odore di detergente e la loro respirazione, già difficile per l'altitudine della Paz (3800 metri sul livello del mare), diventò pressoché impossibile. In quella occasione la squadra, allora diretta da Claudio Coutinho, fu sconfitta per 1-2 al termine di una vera e propria battaglia.

Il provvedimento adottato dalla commissione tecnica dà la misura del clima nel quale la nazionale brasiliana si appresta ad affrontare l'insidiosa trasferta nel «nido d'aquila» boliviano. Il tecnico brasiliano Tele Santana, peraltro,

ha qualche problema per varare la formazione in seguito alla squalifica delle ali Ze Sergio e Paulo Isidoro (espulsi nel confronto vinto per 1-0 sul Venezuela), agli infortuni dei centrocampisti Batista e Cerezo e all'imperfetta condizione del centravanti Reinaldo.

Nuovo allenatore per gli olandesi

ZEIST — Kess Rijvers, 55 anni, attualmente alla guida della formazione belga di prima divisione del Beeringen, è stato nominato allenatore della nazionale olandese. Lo ha deciso l'associazione calcio dell'Olanda (Knvb) dopo le laboriose discussioni. Rijvers, che ufficialmente prenderà in mano la nazionale solo il prossimo primo luglio, ha ottenuto un contratto di cinque anni.

E'Olanda, attraversa un

momento calcistico molto delicato: dopo aver deluso nel recente campionato d'Europa per nazionali, la nazionale «tulliana» ha cominciato assai male le eliminatorie per i campionati mondiali del 1982 compromettendo l'accesso alla fase finale del gruppo 2, con le sconfitte subite con l'Eire e il Belgio. A seguito di questi risultati il colonnello Jan Zwartkruis si era dimesso e la squadra era stata momentaneamente affidata a Rob Baan. Ora Baan resterà alla guida della squadra fino al primo luglio, ma naturalmente subito dopo l'incontro di domenica con Cipro sarà il nuovo tecnico a scegliere la formazione.

Nel corso di una conferenza stampa Rijvers ha annunciato che farà di tutto per far ritornare in nazionale, nella partita con la Francia del 25 marzo, Johann Cruyff.

## «Terremoto» sull'Avellino: Valente fermato 6 giornate

SERIE A  
Una giornata a Fanesi

MILANO — Diverse squalifiche sono state decise questa settimana dal giudice sportivo per le squadre della Lega professionistica. La squalifica più pesante è stata inflitta a Valente (Avellino), sospeso per sei giornate. Per due giornate è stato squalificato Lombardi (Como) e per una giornata Fanesi (Udinese), Ancelotti (Roma), Casagrande (Fiorentina) e Cattaneo (Avellino).

In serie B sono stati squalificati, tutti per una giornata: Briacchi (Vicenza), Falchetta (Taranto), Mel (Cesena), De Stefanis (Palermo), Milet (Lecce), Pallavicini (Monza), Pezzella (Sampdoria) e Bacchin (Bari).

La squalifica per sei giornate di Valente è così motivata: «Per aver colpito violentemente un avversario, dal quale aveva subito intervento fallito, nonché per aver ingiuriato l'arbitro, al rientro di quest'ultimo negli spogliatoi, dopo il termine della gara; recidivo».

Lombardi è stato squalifi-

to per due giornate «per intervento gravemente scorretto nei confronti di un avversario: recidivo con diffida». Benedetti, Fanesi, Ancelotti e Casagrande sono stati squalificati per una giornata «per comportamento gravemente scorretto nei confronti di un avversario», gli ultimi due per aver «recidivo con diffida». Cattaneo, infine, ha avuto la giornata di squalifica «per protesta nei confronti dell'arbitro: recidivo con diffida».

MEZZO MILIONE AL TRENTO  
Lutterotti due giornate  
Cianchetti una

FIRENZE — Il giudice sportivo per la serie C1 girone A, ha squalificato per due gare i giocatori Menconi (Prato) e Lutterotti (Trento).

Per una gara sono stati squalificati i giocatori: Mendoza (Piacenza) Cianchetti (Trento), Cozzella (Treviso), Cappotti (Mantova) Lombardo (Novara). L'ammonezione con diffida è stata inflitta a Lugnan (Forlì) Glani (S. Angelo Lodigiano) Papis (Empoli), Martelli (Empoli) Tonali (S. Angelo Lodigiano), Peder-

zoli (Reggiana) Vescovi (Empoli).

Ammende alle società: L. 500.000 al Trento; L. 200.000 al S. Angelo Lodigiano.

Una giornata ad Andrian (Pordenone)

Per la serie C2 il giudice sportivo ha squalificato per una giornata: Pellizzari (Castelfranco), Callegaro (Mira), Carrighi (Rhodense), e Andrian (Pordenone).

Giudice dilettanti

Queste le deliberazioni dei giudici sportivi regionali della Federcalcio:

Procedimenti a carico di giocatori:  
Squalifica per una giornata: Giannini G. Carlo (Terni) — gara 8/2 — (sconfitta); Nassimbeni Sandro (Gemonese); Tomba Marco (Sanpiero); Montefiore Mario (Virus Rovereto); Tasso Renato (Chions); Toppan Daniele (Manservigi); Costa Vito (Spilimbergo); Mensutti Sergio (Capriacchio); Luzzi Renato (Capriacchio); Gardin Andrea (Olimpia); Sgobbo Paolo (S. Gottardo); Giorgi Francesco (Savognanesi); Miani Mario (Savognanesi); Comisso Riccardo (Bianchi); Masotti Dino (Sedogiano); Ostari Lino (Pialzolet); Giannini Maurizio (Torre Tappanolo); Del Medico Idalgo (Itala S. Marco); Ottomani Paolo (Ulmico); Nargiso

Giorgio (Moraro); Piva Enrico (Villesse); Castellani Roberto (Baxter); Marcellino (Baxter); Tubiana Alfonso (Vigonovo Ranzano); a seguito di espulsione.

Pribaz Edv (Vesna) — gara 8/2; Primitivo Arcangelo (Pro Aviano); Morlacco Lucio (Pro Carvignano); Leonard Attilio (Valvasone Arzene); Pilipuzzi Luigi (Valvasone Arzene); Leboni Enrico (S. Giovanni); Brandolin Giorgio (Ronchi); Gherni Gianni (Lunio); Grizzo Gustavo (Torre Pn); Cami Paolo (Virus Rovereto); Segato Renato (Chions); Nonis Bruno (Provisioni); Ferrari Giulio (Favriscaudo); Tomassella Walter (Viva Rauscedo); Borso Claudio (Solesse); Saurzato Antonio (Buesse); Bradiotti Mauro (Virus Rovereto); Neri Gino (Villanova); Ferraresio Pietro (Latisnotta); Repezza Graziano (Castionese); Bertogno Alan (Marter); Baldassi Erminio (Sedogiano); Tonetto Silvano (Fiambro); Campagnolo Stefano (Sanvite); Medoletto Alberto (Mariano); Clocchiotti Giorgio (Donatello); Pizzini Donato (Staranzano); Pisci Paolo (Costanzano); Janco Edoardo (Giarzole); Fantina Armando (Campi Elisi Prisco); a seguito di quarta ammonizione.

Squalifica per due giornate: Cicali Renato (Portofino); per aver ingiuriato all'arbitro a fine gara; Zancari Loris (Cordenonese); Murador Loris (Panesse Pn); Viti Gianni (Tisano); Zaccagnia Andrea (Giarzole); a seguito di espulsione.

Squalifica per tre giornate: Travini Lionello (Bianchi); per ripetute ingiurie all'arbitro a fine gara. Nonis Isidoro

(Sanvite); per proteste e ingiurie all'arbitro dopo l'espulsione, ripetute anche nei pressi dello spogliatoio.

Sospensione: Calligaris Edo (Torre Tappanolo); Polli Fabio (Baxter); Carli Marino (Baxter); Cocchielli Gianleone (dirigente Baxter); Parovel Giorgio (Sovrana).

Riserva: si lascia in sospeso ogni decisione in merito ad eventuali provvedimenti disciplinari a carico dell'Asv Avellino in attesa di ulteriori accertamenti.

Provvedimenti a carico di dirigenti:  
Inibizione fino al 3.3.1981: Peressini Aldo (Romana); Moras Silvano (Porcia); Dindo Giuseppe (Villanova); Avon Renzo (Solesse). Inibizione fino al 13.4.1981: Poletto Donato (Caneva) — gara 8/2.

Provvedimenti a carico di allenatori:  
Squalifica fino al 2.3.1981: Saccheri Vittorio (Panesse Pn); Ordani Osvaldo (Giarzole). Squalifica fino al 9.3.1981: Ustolin Flavio (Ronchi); Rodaro Sergio (Villanova).

Provvedimenti a carico di società:  
Rondini ammonizione: Torre Tappanolo: ammenda di 30 mila lire (2 a infrazione); Maranesi: ammenda di 50 mila lire (4 a infrazione); Fluminio: ammenda di 60 mila lire (4 a infrazione); Valvasone Arzene: ammenda di 75 mila lire (5 a infrazione) per il comportamento scorretto dei propri sostenitori; Baxter: ammenda di 50 mila lire perché l'arbitro a fine gara, mentre si allontanava con la propria autovettura veniva affiancato da un'altra, condotta evidentemente da un sostenitore, il quale tentava di

impedire la regolare corsa ingiuriando e minacciando ripetutamente; Savognanesi: ammenda di 15 mila lire per ritardo; Pieris: ammonizione perché il guardalinee era sprovvisto della tuta sportiva.

RECLAMI: Respinto il reclamo della Polisportiva Marter (Marter-Sanvite dell'1.2.81).  
DELIBERE DISCIPLINARE: Parzialmente accolto il reclamo del Martignacco-Colloredo di Prato del 18.1.81. La disciplina ha deliberato di ridurre al 16.2.1981 l'inibizione inflitta al dirigente accompagnatore Lavinio di ridurre al 15.8.1981 la squalifica inflitta al giocatore De Colle.

Respinto il ricorso dell'Alta Val Torre (Virus Tolmezzo-Alta Val Torre del 25.1.81).

Respinto il ricorso della Ramuscellese (Sestense-Ramuscellese del 25.1.81).

Respinto il ricorso del Caprive (Caprive-Juventina del 25.1.81).

Il Gruppo Sportivo San Giacomo organizza per sabato 21 febbraio la prima gara di marcia in preparazione al trofeo invernale di marcia — fase interregionale — che si svolgerà nel mese di marzo a Trieste.

La gara si svolgerà su di un circuito nelle immediate vicinanze dello stadio Gress. Possono partecipare gli atleti tesserati Pidal categoria ragazzi, allievi, junior, senior e la categoria amatori.

**GRATIS**

**UN JOHNSON NUOVO**

Ho comprato un Johnson, mi è stato rubato e il concessionario me ne ha fatto avere un altro nuovo, uguale al precedente.

Ecco, con Johnson hai anche questo: una polizza di assicurazione sottoscritta con il Gruppo RAS.

Compagnia di Genova Assicurazioni S.p.A. che ti garantisce per un intero anno contro il furto e l'incendio.

Così, se ti rubano il Johnson, te ne ritrovi un altro nuovo e gratis.

Vai anche tu dal concessionario Johnson: questa offerta è valida dal 18/2/81 al 30/4/81.

**GRUPPO RAS** Compagnia di Genova Assicurazioni S.p.A.

**Johnson**

Distributore per l'Italia: MOTOMAR S.p.A. Milano

**OSTUNI PIETRO**  
Via Machiavelli, 28 - Trieste  
tel. 040/65381

**AGRIMEC**  
Via Trieste, 24 - Villa Vicentina  
tel. 0431/96153

**NAUTIUNO**  
Via Strozzi, 3 - Marano Lagonare  
tel. 0431/67172

**OFFSHORE UNIMAR**  
Via Italia, 54 - Lignano Sabbiadoro  
tel. 0431/71584-70323

**SPORT TEAM**  
Via Vallone, 13/A - Pordenone  
tel. 0434/20031

**OSTUNI LUISSE**  
Via Massimiliano e Carlotta  
Grignani - tel. 040/224447

**MOTON, AUSONIA SPORT**  
P.zza Oberdan, 2 - Grado  
tel. 0431/82109

**CENTRO MOTON, COPPETTI**  
Via Rossini, 11 - Gorizia  
tel. 0481/2480

**OSTUNI PIETRO**  
Via Machiavelli, 28 - Trieste  
tel. 040/65381

**AGRIMEC**  
Via Trieste, 24 - Villa Vicentina  
tel. 0431/96153

**NAUTIUNO**  
Via Strozzi, 3 - Marano Lagonare  
tel. 0431/67172

**OFFSHORE UNIMAR**  
Via Italia, 54 - Lignano Sabbiadoro  
tel. 0431/71584-70323

**SPORT TEAM**  
Via Vallone, 13/A - Pordenone  
tel. 0434/20031

**OSTUNI LUISSE**  
Via Massimiliano e Carlotta  
Grignani - tel. 040/224447

**MOTON, AUSONIA SPORT**  
P.zza Oberdan, 2 - Grado  
tel. 0431/82109

**CENTRO MOTON, COPPETTI**  
Via Rossini, 11 - Gorizia  
tel. 0481/2480



# CRONACHE DELLO SPORT

**SUPERATI I MILANESI NELL'INCONTRO D'ANDATA**

## Tennisti triestini Un piede in finale

Avanti tutta! Il Tct Tele4 ha un piede e mezzo nella finale del torneo di tennis di serie A1 dopo il bel successo a spese del Tc Milano nell'incontro d'andata delle semifinali. Il ritorno, che si disputerà sabato nel capoluogo lombardo, non dovrebbe presentare intoppi, vista la netta superiorità messa in mostra dalla squadra giuliana.

L'unica sorpresa della giornata, per il resto rapidamente incanalata sui binari di un prevedibile strapotere locale, si verificava in apertura, con l'assenza delle file meneghine di Rivaoli, numero uno di indubbio talento, alle prese con un menisco dolorante. Canessa diveniva così primo singolarista, e Ogden si vedeva di fronte Colombo, un giovinello di belle speranze, finora impegnato al club milanese soltanto in doppio. Possibilità di mettere sotto un maripone come l'americano

di Trieste? Poche, a vedere un primo set semplicemente disastroso in cui Colombo, a parte qualche servizio comune non trascendeva, non rimandava una palla al di là della rete: il punteggio 0-2.

Nella seconda partita Colombo cambiava totalmente registro, affondando i colpi, alzandoli soprattutto nel primo set aveva ridicolmente ingaggiato un duello personale con la rete, a tessere le fila di un gioco più vario, più potente. Il risultato comunque cambiava di poco: 6-3.

Toccava poi a Paolo Bertolucci portare il secondo punto, ed era un parlo assai più travagliato del previsto, anche se comunque indolore. Canessa è infatti un bombardiere privo della minima fantasia ma tenace e determinato. Bertolucci offriva al pubblico (scarso in verità) qualche piacevolezza delle sue, ma, come tendeva un attimo

a centellinare l'impegno, si vedeva bruscamente reinvitata alla tenzone dalle cannonate del rivale. L'azzurro faceva così a tempo a mostrare le mille interpretazioni possibili del pallonetto, qualche rovescio d'oro e un paio di rincorse alle smorzate imprevedute e quindi tanto più applaudite. Il sipario calava sul 6-4, 6-3, col milanese comunque applaudito per la grinta.

Nel doppio, Bertolucci-Ogden hanno battuto la coppia milanese Colombo-Canessa per 6-4, 6-2.

P. C.

### Basket di Coppa

(Semifinali-andata)  
COPPA DELLE COPPE  
A Varese: Squibb Cantù (Ita)-Turisanda Varese (Ita) 94-84.  
A Barcellona: Barcellona (Spa)-Cibona Zagabria (Jug) 92-85.  
COPPA KORAC  
Carrera-Dinamo M. 119-105

**CINQUE NAZIONI ALLE GARE DI FONDO E STAFFETTA**

## La «Tre C» a Forni domani e domenica

Forni di Sopra — Ritorna la Coppa Comunità Carnica, la famosa «Tre C», competizione internazionale maschile e femminile di fondo, individuale e staffetta. Domani mattina con partenze alle ore 9 saranno disputate le gare di fondo individuale sui 15 chilometri per juniores seconda categoria e seniores nonché sui 10 chilometri per le femmine seniores e sui 5 per le juniores. La Giuria dovrà decidere comunque se il percorso non sarà invece unificato sui chilometri.

Le staffette saranno disputate domenica: 4 per 101 maschi, 3 per 5 chilometri le femmine. La pista, in ottime condizioni, è stata predisposta lungo due anelli, l'uno di 10, l'altro di 5 chilometri, in modo da consentire tutte le varianti di lunghezza delle varie gare previste dal programma.

Finora le adesioni pervenute riguardano cinque Nazioni: oltre all'Italia sono annunciate le partecipazioni di Unione

Sovietica, Bulgaria, Austria e Francia. Non è esclusa la partecipazione in extremis di Jugoslavia e Germania federale.

La organizzazione della manifestazione come sempre è curata dalla Società Sportiva Fomesse. Vito Maresia è il presidente del comitato organizzatore e sarà direttore di gara; Miro De Martin direttore di pista; il giudice di arrivo sarà designato dalla delegazione delle squadre estere.

### Foppa tricolore di slalom gigante

PILA — Riccardo Foppa, ventenne carabinieri di Araba (Beluno), è il nuovo campione italiano di slalom gigante. Sulle nevi di Pila, ha ottenuto il miglior tempo in entrambe le manche.

1) RICCARDO FOPPA 2'28"03 (1'14"15+1'13"88); 2) Bruno Noecker a 55"100 (1'14"56+1'14"02); 3) Giuseppe Carletti a 59"100 (1'14"30+1'14"42); 4) Alex Giorgi a 1'24"; 5) Piero Gros a 1'25"; 6) Erem Merelli a 2'23"; 7) Marco Tonazzi a 3'14"; 8) Tiziano Bieller a 3'57".

**INCONTRO SULLE NEVI CON L'UNICO DISCESISTA AZZURRO DELLA REGIONE**

## Tonazzi: gli sciatori di città possono arrivare in Nazionale

Marco Tonazzi, udinese, classe 1951, è il solo discesista della squadra azzurra proveniente dalla nostra regione. In campo femminile sono da rilevare le presenze, per ora nel ruolo di promesse, delle sorelle Bonfini di Tarvisio: Silvia, classe 1961 nella squadra B, Nadia, classe 1962, nella squadra C. Partiamo con Marco Tonazzi alla presenza del padre avv. Roberto, che è il presidente del Comitato zonale della Fisi. Chiediamo al padre se Marco è stato allievo sfruttando un talento naturale, presto rivelatosi oppure se c'è stata una specie di forzatura per farlo diventare sciatore di vaglia.

«Marco mi ha preceduto nell'ambiente dello sci — ha detto l'avv. Tonazzi — quindi non sono stato io a spingerlo bene a seguirlo. Anzi, a spingerlo è stato suo fratello maggiore, che aveva incominciato tardi a sciare e ha riversato sul fratello minore questa sua passione».

Marco è un altro cittadino riuscito ad affermarsi in uno sport che una volta era prerogativa particolare se non esclusiva dei valligiani. E' la smentita quindi che lo sci sia sport riservato solo alla gente della montagna. E' vero Marco che si può sciare, diventare campioni, azzurri, anche quali cittadini?

«Adesso forse è molto più facile di una volta. Cittadini e valligiani possono raggiungere gli stessi traguardi. Per arrivare ad un certo livello occorre però una dedizione totale, che si aggiunge ad un certo talento, naturale o acquisito che sia. Ma già con la dedizione totale si possono avere dei buoni risultati».

Quest'anno hai gareggiato anche in Coppa del mondo, con un dodicesimo posto nello slalom a Madonna di Campiglio. Quali traguardi ti poni?

«Il piazzamento conta relativamente. Importante per noi giovani è fare dei buoni punteggi Fisi, in modo da guadagnare posizioni nelle gare di Coppa del mondo. Continuerò a gareggiare in slalom soprattutto, perché nel gigante non sono tanto portato. Mi manca in quest'ultima specialità... un po' di tutto. Il gigante è molto più complicato dello slalom. Nello slalom si può sopprimere alle manovre tecniche con prontezza, con qualche dose fisica, con un po' di improvvisazione. Nel gigante la cosa è più scientifica».

Marco, sei un longilineo di notevole statura. Non credi che ciò possa esserti di danno in gara, per quanto riguarda la stabilità in rapporto al tuo baricentro? O tutto è una questione di agilità del fisico?

«In generale effettivamente con un fisico come il mio sarei più adatto allo slalom gigante. Per adesso è meglio aspettare. Non mi sento ancora abbastanza maturo».

«Buoni gigantiisti — Interviene il padre — non vengono mai giovanis-

simi. Avvocato, è soddisfatto dell'attività di suo figlio? Non è che a causa di essa trascuri lo studio o altro? Sciare al suo livello vuol dire trascorrere tutto l'inverno sulle nevi, lontano da casa, passando da un albergo all'altro...»

«Non si tratta di trascurare. Diciamo che ha abbandonato gli studi. Era iscritto al liceo classico, ho dovuto ritirarlo. Poi è passato alle magistrali, sperando che successivamente con esami integrativi possa accedere all'Università, che ha sempre in mente. Ma è una scelta che deve essere sua, e sulla quale un genitore non può influire. Accetto la loro scelta. Ormai è un ragazzo maturo».

Come considera il rapporto scuola — sport?

«Direi che è sproporzionato: la scuola non lascia assolutamente allo sport uno spazio sufficiente. Allo sci in particolare, in quanto si svolge d'inverno, in concomitanza quindi con le lezioni, a differenza di altri sport. Tutti riconoscono che lo sport è elemento essenziale, educativo formativo, psichico e fisico, ma all'atto pratico manca la possibilità di fare con un minimo di serietà dello sport. Non solo c'è mancanza di spazio: direi anche una certa ostilità sia pure non istituzionale, ma alcuni insegnanti sono sufficienti a paralizzare l'attività sportiva dei ragazzi, soprattutto se a livello agonistico e se fanno sport diciamo importanti, tipo sci e calcio, che portano al professionismo. Vengono quasi rigiudicati e invitati a fare una scelta. Bisognerebbe risolvere il problema ovviamente in sede legislativa».

Marco, questa vita che si svolge di continuo in montagna, sulle nevi, passando da una gara all'altra, non vi annoia, non vi provoca repulsione a causa della sua monotonia?

«La vita zingaresca che si dice facciamo è effettivamente così ma ha i suoi lati positivi. Non giriamo la città ma località montane. L'equilibrio viene mantenuto dai risultati che si ottengono nelle gare. Una stagione senza affermazioni è indubbiamente più pesante».

Riesci a cavar fuori qualcosa di personale, da questa attività?

«Penso che a fare dello sport a questo livello si maturi più in fretta, si diventi adulti più presto. Si impara presto a vivere da soli, le decisioni dobbiamo prenderle da soli, le conseguenze cadono su di noi...».

Quali sono i rapporti con i tuoi colleghi? Esiste delle rivalità oppure c'è anche l'invidia che si mette di mezzo? Uno più forte di te, è invidiato o ammirato?

«Quando lui vince e io cado, vorrei senz'altro essere al suo posto... Ma non c'è invidia cattiva. Siamo ancora una squadra, ecco».

Avvocato Tonazzi, entrando in questa organizzazione sportiva qual è il comitato zonale della Fisi, ha scoperto difetti, qualcosa da eliminare? Cosa si propone di attuare nel quadriennio in cui lei sarà al governo dello sci friulo-giuliano?

«Guardando solo l'aspetto agonistico, ci siamo trovati in una situazione veramente pesante, come nel regionale. Le categorie più anziane — aspiranti, allievi, juniores — non hanno più elementi di spicco, dai quali ci si possa aspettare qualche risultato importante, che possa portare alla squadra del comitato si portano via i migliori elementi alle società, per seguirli poi occasionalmente, poiché non c'era la possibilità. Adesso tendiamo a far sì che l'allenatore federale zone lavori con gli allenatori della società, in modo che ci sia un metodo valido per tutti, che possa essere seguito anche quando l'allenatore zonale non è presente, arrivando così ad una preparazione tipo, ad una impostazione ben definita di tutti i migliori elementi della zona. Sparammo che questo nello spazio di 2-3 anni dia i frutti sperati. In città più che nelle valli ci sono adesso i giovani promettenti. I cittadini arrivano più facilmente alla montagna, ora, mentre i giovani della montagna si recano in città, per studio o lavoro. Ci sono state iniziative, come la pista in plastica delle Sci Club 79 a Trieste, che stanno dando buoni frutti. Ci vuole pazienza. La risposta da parte delle società è stata buona. C'è un clima di collaborazione molto promettente. Le società gradiscono questa impostazione, gli allenatori di società si sentono più direttamente responsabili e traggono soddisfazioni che prima ritenevano fossero loro soltanto. Tutto questo ha creato un clima ottimo. Vedremo se i frutti risponderanno alle aspettative».

Dante di Ragogna

### Nuovo regolamento del «Tommasini»

Novità nel Trofeo Tommasini sport, la tradizionale manifestazione sciatoria valida per il campionato triestino. Dopo quindici anni il regolamento, per quanto riguarda i punteggi, è stato cambiato. Non saranno più solamente i primi dieci classificati a fare punteggio, poiché è stato deciso di adottare la tabella Fisi «T3», che prevede un punteggio proporzionale al numero dei classificati per ogni categoria. In pratica i portatori di punti saranno trenta (se classificati), di cui il primo avrà 60 punti e l'ultimo 2. Si tratta di un punteggio a scalare, che premierà coloro che taglieranno il traguardo immuni da squallide. Inoltre, pur venendo premiato, non saranno valide agli effetti dell'assegnazione del Trofeo le categorie con meno di cinque atleti classificati.

Altra novità riguarda il fondo dove sono state aggiunte delle categorie rispetto agli anni precedenti. In definitiva ce ne saranno 11 per i maschi e 6 per le femmine, tutte quelle cioè previste dalla Federazione.

Del regolamento, comunque, parleremo tra giorni. Per il momento diciamo che la manifestazione si svolgerà il 18 marzo sul Flancavallo e che il Trofeo Tommasini verrà come sempre assegnato al club primo classificato, ovviamente con il punteggio imposto dalle nuove norme.

**CAMPIONI DEL CUORE E SPERANZE DELL'ANNO VALUTANO UNA STAGIONE NON PROPRIO ESALTANTE**

## Il volto giovane del basket regionale

Dell'Hurlingham non diciamo nulla, in onore alla scarsa anzianità, ma il Tal Ginseng è da tempo retrocesso, la Tropic ha condotto un torneo senza infamia e soprattutto senza lode, la Stern, maledetta sfortunata, è condannata al ritorno nell'inferno della serie B. Non è stata, a guardar le classifiche, una grande annata per il basket regionale. Dal caso Barnes al rendimento altalenante del perno Cummings, dall'esordio di un McGregor in chiaro attrito con Pondexter alla decisiva fuga di Lister, il 1980-81 verrà ricordato come stagione drammatica, con gli americani protagonisti spesso al negativo e gli italiani, poveretti, costretti a cantare e portare la croce in attesa del ravvedimento dei compagni a stelle e strisce.



Da sinistra: Alberto Ardesi, Giampiero Savio, Domenico Fantin, Alberto Tonut (Ita/foto)

l'anno, ha «fotografato» questa situazione premiano ben quattro cestisti, e tutti «indigeni»: tre giovani leoni e un vecchio maripone ancora in grado di pungero, e bene anche, Alberto Tonut, dell'Hurlingham, Domenico Fantin, della Stern, Giampiero Savio, della Tropic e Alberto Ardesi, del Tal Ginseng «speranza dell'anno» e «campioni del cuore» hanno così commentato l'attuale momento del basket regionale, alla luce delle esperienze individuali e col-

lettive di cui sono stati protagonisti.

«Quali sono i motivi principali di questa stagione deludente?»

TONUT: «Penso che una stagione da classifica "difficile" fosse anche prevedibile. Hurlingham e Tal Ginseng, promosse in A1, non hanno rinnegato una politica societaria basata sul lancio dei giovani e sullo sfruttamento quindi delle forze locali. Hanno fatto male? Il Tal Ginseng è retrocesso, noi ci giochiamo tutto

domenica a Roma; speriamo di salvarci, perché sarebbe importante che almeno una regionale resti nella massima serie. Comunque la politica dei giovani non può essere valutata nel corso di una sola stagione».

ARDESI: «È stata un'annata disgraziata però, malgrado la retrocessione, a Gorizia qualcosa di buono l'abbiamo fatto. Premier ha confermato le buone doti messe in mostra in A2, Turel, pur coi suoi alti e bassi, ha sfornato prestazioni di rilievo, ed è giovanissimo; Valentinsig è quello che ha fatto i maggiori progressi. Come play-maker, per essere tra i migliori, deve soltanto acquisire una maggiore personalità, come Premier deve trovare più continuità nel tiro da fuori. Antonucci poi è valido, ma è uno che ci perde dalla normativa del doppio straniero, perché ha più difficoltà nel trovar spazio».

SAVIO: «A mio avviso la Tropic ha condotto un buon campionato. È mancato l'acuto risolutore quando ci si poteva inserire nella lotta per l'A1, ma abbiamo fatto fare esperienze a parecchi giovani, me incluso. Non va dimenticato il campionato di Fabbriatore, che quest'anno ha appena ripreso contatto con i 40' in campo, che non disputava da tempo. Altri ragazzi, come Gobbo, non hanno potuto giocare abbastanza, ma promettono assai bene».

FANTIN: «Di sfortuna, a proposito della Stern, si è già parlato molto. Resta da dire che per noi sarebbe importante arrivare penultimi, dato che circola la voce di una fusione tra Acqua Fabia ed Eldorado. Sarà decisiva la gara di domenica a Chieli. È stata anche esperienza positiva il giocare, e ottenere risultati, senza americani. Certo, parti sempre con 20 rimbalzi in meno e ti devi basare soltanto sul tiro da fuori, ma qualche volta è andata bene».

«E adesso? Pensate che il rilancio sia dietro l'angolo? Restate volentieri in regione o ambite a un trasferimento di prestigio?»

TONUT: «Resto volentieri a Trieste. Per me è stata una stagione positiva, 20 minuti giocati, 4 rimbalzi e 8 punti al primo anno di A1 sono uno "scout-partita" medio incoraggiante. Ho poi indossato la maglia azzurra juniores, e quella è stata una grande soddisfazione. L'Hurlingham ha dei giovani in gamba, sarei felice di restare qui per contribuire a un rilancio cui comunque non voglio pensare. Siamo ancora in A1».

ARDESI: «Penso di continuare a giocare ancora due o tre anni, e ovviamente li farò a Gorizia, dove mi hanno già fatto delle valide proposte per il futuro. La squadra impostata a un lavoro finalizzato al subitaneo ritorno in A1, inizierà con l'ingaggio di un grosso tecnico e, penso, di nuovi americani. A me piacerebbe molto un ritorno di Sales».

SAVIO: «Mi hanno convinto a cedere la mia maglia azzurra a un altro club, ma non ho ancora deciso. Sarei felice di restare qui per contribuire a un rilancio cui comunque non voglio pensare. Siamo ancora in A1».

**L'HOCKEY SU PISTA HA TROVATO FERTILE TERRENO IN RIVA ALL'ISONZO**

## Porta il nome dell'Atro la rivalsa dei goriziani

Dilettante nel calcio, retrocessa nel basket, Gorizia ha trovato nell'hockey su pista una nuova passione, una nuova rivalsa contro le sfortune delle sue squadre più seguite. L'Atro infatti sta cominciando a raccogliere i frutti di una «linea verde» lanciata anni or sono, e giunta ormai alle soglie del suo più alto compimento: lo scudetto.

Nel quadro dell'iniziativa «Il campione dell'anno», il Piccolo ha premiato, quale speranza della provincia di Gorizia, il giovane hockeista Tonino Lepore, punta di diamante dell'Atro, intendendo così plaudere a tutta una colonia di ragazzini che sempre più sicuramente si sta imponendo sul palcoscenico della massima serie. Lepore ne è l'astro, il profeta, ma dietro alla sua stecca c'è un impianto di gioco che funziona anche a prescindere dal fuoriclasse. Gorizia lavora, ed ora, giustamente, si appresta a godere i frutti. Il dirigente Mora analizza lucidamente la situazione:

«L'anno scorso siamo stati lungamente in testa al torneo, prima di cedere nella volata finale. Quest'anno siamo ancora nelle alte sfere: con un rendimento più sicuro di giornata in giornata. Non lottiamo ancora per lo scudetto, ma è soltanto questione di tempo».

«E' stata una stagione per voi caratterizzata da un eccellente rendimento in trasferta. In casa invece avete avuto alcune inopinabili battute a vuoto. Come mai?»

«Siamo tutti giovanissimi», risponde Lepore — se si eccettua l'esperimentero Kalik che ora, purtroppo, si è infortunato. Per questo motivo in casa tendiamo a strafare, a voler vincere dando spettacolo, e questo spesso ci porta ad incertezze decisive. In trasferta invece giochiamo sul risultato, facciamo quel che sappiamo, e, a quanto pare, sappiamo farlo bene».

Le vostre recenti imprese vi hanno poi fatto diventare una «grande», con le preve-

ramento del Ferroviario. Oggi la Triestina sta risalendo faticosamente la china, ha dalla sua la tradizione, ma spesso non basta. La poule promozione cui si accinge a prender parte non è proibitiva; gli albanesi potrebbero dunque tornare sin da quest'anno nella massima serie. Ma poi la vita è dura, la salvezza è difficile. Ci vogliono troppi soldi e l'hockey è notoriamente uno sport povero».

P. C.

Classifica serie A: Corradini 15; Bonomi 14; Forte dei Marmi 13; Atro Gorizia 12; Akai Pordenone 11; Monza e Giovinezza 10; Brezganze 9; Seregno, Bassano, Novara e Viareggio 8; Trissino e Follonica 7.

Le classifiche finali:  
ESERCIZI OBBLIGATORI  
Esordienti: 1) Chiara Patriarca, 2) Valentina Bandi, 3) Antonella Minca.  
Allievi: 1) Emilia Patriarca, 2) Monica Buzzati, 3) Francesca Pergola.  
Juniores regionali: 1) Annalisa Santini, 2) Elena Pigat, 3) Elena Castellani.  
Juniores nazionale e seniores: 1) Gabriella Riccobon, 2) Odilia Portoviti, 3) Tiziano Cucinella e Clara Rech.  
ESERCIZI LIBERI  
Esordienti: 1) Valentina Bandi, 2) Antonella Minca, 3) Alessandro Roberti.  
Allievi: 1) Francesca Pergola, 2) Barbara Antoni, 3) Erica Gandot.  
Juniores regionali: 1) Annalisa Santini, 2) Dorina Mari, 3) Chiara Castellani.  
Juniores nazionale e seniores: 1) Tiziano Cucinella e Sandro Guerra, 3) Boris Mazziero.

## Alla passerella romana i campioni di artistico

Si terrà a Roma sabato prossimo la ventitreesima assemblea federale ordinaria delle società affiliate alla Fihp. In tale sede si discuteranno i programmi per l'attività 1981 e verranno eletti i nuovi rappresentanti nazionali della Federpattinaggio: scade infatti quest'anno il quadriennio olimpico iniziato nel 1976.

Nell'occasione verranno premiati gli atleti italiani che hanno conquistato, nel corso del 1980, il titolo di campione del mondo o d'Europa. Trieste presenterà in questa eccezionale passerella, ben tre atleti: Elisabetta Pussini della Pattinatori Cavallini per la corsa e la coppia Emanuela Corenca-Boris Mazziero del Jolly per la pattinaggio artistico. Questi tre campioni hanno conquistato l'alloro continentale.

### Trofeo Simsig

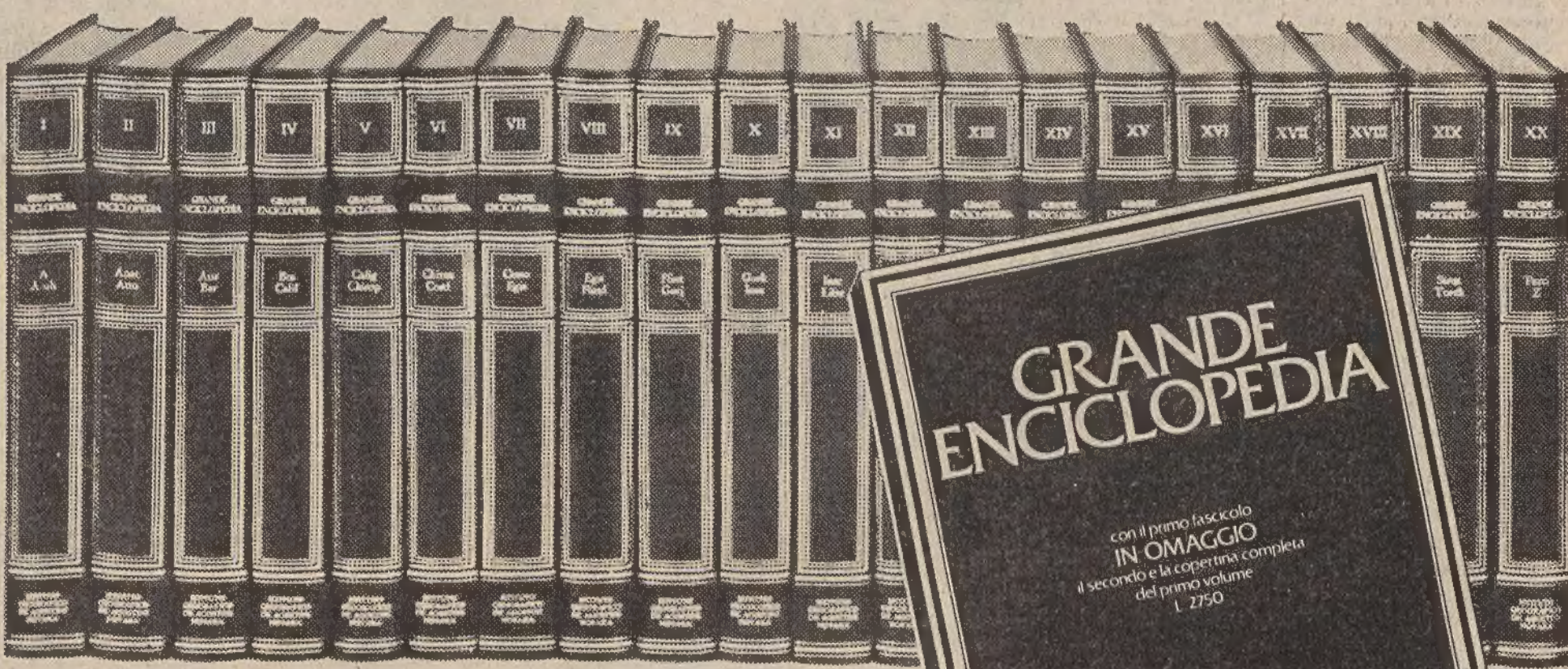
Si è concluso domenica sulla pista di via Glarizole il Trofeo Simsig di pattinaggio artistico, manifestazione organizzata dal P.A. Jolly.

La competizione, articolata

in edicola

# GRANDE ENCICLOPEDIA

ISTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI-NOVARA



La GRANDE ENCICLOPEDIA è la più importante e moderna opera di carattere enciclopedico generale oggi a disposizione del lettore italiano. È il più completo ed aggiornato strumento di consultazione e di studio che una famiglia possa desiderare: per la vastità, l'obiettività e l'aggiornamento del suo potenziale informativo, la GRANDE ENCICLOPEDIA costituisce la base e l'essenza di un'intera biblioteca familiare.

La GRANDE ENCICLOPEDIA soddisfa quindi l'aspirazione di tutti coloro che, giovani o adulti, hanno bisogno di disporre di uno strumento informativo ed informativo completo, aggiornato, chiaro ed obiettivo che serva realmente, ed in ogni momento, a chiarire e risolvere gli innumerevoli problemi ed interrogativi che la vita quotidiana, lo studio o il lavoro propongono continuamente.

L'opera si compone di 180 fascicoli, ciascuno di 64 pagine, che formeranno 20 volumi, nel formato di cm 22,5 x 30, lussuosiamente rilegati, per 11.520 pagine complessive. Le voci

**Ogni settimana in edicola un fascicolo di 64 pagine. Con il primo fascicolo in omaggio il secondo e la copertina del primo volume. Lire 2750**

della Grande Enciclopedia sono oltre 250.000, delle quali 50.000 costituiscono un vocabolario completo ed aggiornato della lingua italiana. 5000 voci di tipo monografico offrono ampie sintesi di raccordo ed inquadramento. In ogni volume circa 22 pagine di bibliografia costituiscono un vastissimo apparato bibliografico. Le illustrazioni, tutte a colori, sono oltre 25.000. Comprendono numerose tavole speciali su argomenti di particolare rilievo e oltre 2500 carte geografiche, fisico-politiche, economiche, demografiche, storiche.

Più di 500 specialisti hanno collaborato in 200 discipline diverse.

UN'OPERA GRANDIOSA REALIZZATA DA STUDIO ITALIANI PER IL PUBBLICO ITALIANO



I NUOVI MODELLI SONO ALLE STAMPE AL POLIGRAFICO

## Dichiarazioni dei redditi: qualche piccola variante

Il tono delle istruzioni è invece quello di sempre, cioè nebuloso

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

ROMA — Molto in anticipo sui tempi di programmazione, la Direzione generale delle imposte dirette, ha da ieri predisposto la stampa di oltre 20 milioni di modelli di dichiarazione dei redditi, all'Istituto poligrafico dello stato, nel quartiere Salario in Roma.

Il modello 740, in via generale, mantiene sia per il formato che per l'impostazione dei singoli quadri, la stessa struttura del modello dello scorso anno.

Una novità, l'introduzione di un nuovo quadro, il foglio 740/P1 che contiene la distinta delle spese mediche sostenute dai contribuenti nel 1980, diviso in due parti. La prima parte riguarda le spese mediche «specialistiche» integralmente deducibili; la seconda parte, le spese «parziali» da dedurre con il normale sistema del calcolo del 5% se il reddito è inferiore ai 15 milioni e del 10% se il reddito è superiore a tale limite.

Le istruzioni che accompagnano il modello di dichiarazione, grosso modo ricalcano quelle dello scorso anno e, più in generale, le istruzioni di sempre. Difettano di un linguaggio chiaro, semplice e accessibile anche ai contribuenti con modesta cultura. Non solo: le istruzioni mancano di maggiori esempi pratici, di vignette illustrative, come sono usi in Svezia nell'illustrare la denuncia dei redditi di quel paese. Infine, il linguaggio rimane di sapore prettamente burocratico.

Un esempio, che si ripete nell'assoluta incomprensione di tutti gli anni: «Inoltre — chiariscono le istruzioni — per i soli fabbricati ai quali compete la detrazione di un quarto, se costruiti e utilizzati secondo la destinazione prima del 29 maggio 1946, si detrae un'ulteriore somma pari a quattro volte e mezzo il reddito imponibile definito per l'anno 1938 al fine delle imposte dirette».

Chi mai potrà dedurre quattro volte e mezzo un reddito, monetariamente così lontano nel tempo e soprattutto, come definire l'imponibile del 1938? Amenità di un fisco che ancora non riesce ad instaurare un rapporto di chiarezza, semplicità e rispetto per i contribuenti, i quali sia detto molto chiaramente, pagano sempre più tasse, anche volontariamente con la presentazione della dichiarazione dei redditi.

Stupisce la poca fantasia, il burocratismo di qualche dirigente poco moderno, considerando la preziosa e valida presenza alla Direzione generale del superdirettore, dott. Fel-

ce Monacchi, esperto e studioso della materia tributaria fra i primi in Italia.

Meglio sarebbe se, a redigere il modello di dichiarazione venisse chiamato uno staff di commercialisti, psicologi, economisti, sociologi, dirigenti delle finanze, esperti di diritto tributario e, magari, un giornalista, per la stesura pratica e chiara delle istruzioni.

Altre novità per la compilazione del modello 740, che dovremo inviare all'ufficio delle imposte entro il 31 maggio prossimo, riguardano: gli interessi sui mutui della casa, aumentati da 3 a 4 milioni; le detrazioni per carichi familiari e per i lavoratori dipendenti, aumentate dal 1° gennaio 1980. Inoltre, l'aumento delle spese non documentate per i piccoli commercianti, per i ristoranti ed alberghi, ed infine, il calcolo dell'addizionale del 5% per redditi che non è prevista nel modello di dichiarazione e neppure nelle

Istruzioni. Sarà emanata fra qualche mese una opportuna circolare.

Il Ministero dovrebbe destinare maggiori attenzioni per l'informazione pratica ai contribuenti alle prese con il modello 740.

Enrico Masucci

### «La legge in Italia» Convegno a Roma

ROMA — «La legge in Italia: conoscere per partecipare» è il tema di un incontro dibattito organizzato dall'Istituto superiore di studi legislativi (Iisle), che si svolgerà al Palazzo dei Giuristi a Roma il 3 marzo. Al dibattito parteciperanno, tra gli altri, l'on. Gerardo Bianco, presidente del gruppo dc alla Camera; l'on. Aldo Bozzi, presidente del Pli; il sen. Giovanni Spadolini, segretario nazionale del Pri e il prof. Ugo Zilletti, vicepresidente del Consiglio superiore della magistratura.

PER GLI STUDENTI

### Più corte le vacanze pasquali

ROMA — Quest'anno le vacanze pasquali per alunni e studenti delle scuole di ogni ordine e grado saranno di sei giorni, dal 16 al 21 aprile. Due giorni in meno di vacanza, quindi, rispetto allo scorso anno. Altra novità per i circa 11 milioni di alunni, è che l'anno scolastico finirà il 17 giugno anziché il 12 giugno. Viene così rispettata la disposizione di legge che fissa in 215 giorni la durata delle lezioni.

Tra le scadenze di fine anno, va ricordato poi che entro il 17 giugno debbono svolgersi ed essere pubblicati gli scrutini finali nelle secondarie superiori.

Nello stesso provvedimento viene fissata per il 18 giugno la data di inizio della prima sessione degli esami di idoneità e integrativi (per i quali deve essere presentata domanda di ammissione entro il 10 maggio); le operazioni relative a questi esami debbono terminare entro il 30 giugno. Il 3 luglio, con la prova scritta di italiano, cominceranno, infine, gli esami di maturità, che quest'anno interessano circa 350 mila studenti.

L'inizio delle lezioni dell'anno scolastico 1981-82 è stato già fissato per il 16 settembre.

ROMA

### «Riciclaggio» e sequestri: dieci arresti

ROMA — Sospettate di aver preso parte al «riciclaggio» dei proventi di alcuni rapimenti, dieci persone sono state arrestate dalla polizia ed altre sette colpite da ordini di cattura vengono ricercate. L'operazione, tuttora in corso, è coordinata dalla sezione antisequestri della squadra mobile.

Tutte le 17 persone colpite da ordine di cattura sono accusate di associazione per delinquere, in attesa che dall'esame dei documenti emergano più concreti indizi di responsabilità nei rapimenti, attribuiti dagli investigatori alla malavita romana e calabrese.

I dieci arrestati sono Aldo Pascucci, di 49 anni, Felice Giuliani, di 48, Giovanni Di Tivoli, di 45, Giovanni Carozza, di 40, Alfredo Chetta, di 54, Eugenio Colavari, di 42, Romano Festini, di 23, Dante Frasca, di 37, Ettore Maragnoli, di 46 e Basilio Adilardi, di 37. Secondo gli investigatori il personaggio chiave dell'inchiesta è Pascucci, Carozza e Adilardi sarebbero invece gli elementi di collegamento tra la malavita romana e quella calabrese.

OPERAZIONE DELLA TRIBUTARIA NELLA ZONA DI ROMA

## Scoperti «centoni» falsi per seicentomila dollari

Operati due arresti - Le banconote erano quasi perfette

ROMA — Sono stati sequestrati dal nucleo centrale polizia tributaria della guardia di finanza, circa 600.000 dollari in biglietti da 100 abilmente falsificati e pronti per essere spacciati e sono stati arrestati due responsabili. I finanziari hanno così colpito un bersaglio definito «grosso» in fatto di falsificazione e spaccio di monete false. L'organizzazione dei falsari, attraverso una perfetta riproduzione di biglietti da 100 dollari, realizzata con sofisticate tecnologie, era riuscita a stampare dollari falsi che a parere degli esperti, sono in fatto di fedeltà della contraffazione, quanto di meglio si sia mai visto in circolazione.

I finanziari erano sulle tracce di falsari di cambiali, quando per un colpo fortunato sono riusciti a risalire all'organizzazione, che tra l'altro si accingeva a stampare «pezzi» per un miliardo di dollari.

I falsari avevano articolato l'operazione in due tempi di-

versi: la riproduzione di una non ingente partita di dollari falsi, la correzione di eventuali imperfezioni non rilevabili durante il laborioso procedimento di contraffazione ma solamente sulle banconote finite, e quindi la stampa della prima consistente partita di banconote false, da immettere nel mercato.

Questa prima partita, tramite una capillare rete di spacciatori, ai quali le banconote venivano cedute al prezzo del 30% del valore facciale, avrebbe consentito il recupero di ingenti disponibilità finanziarie tali da poter passare alla seconda fase, e cioè alla riproduzione di banconote su vastissima scala per un ammontare di alcuni miliardi di dollari.

A Roma venivano perquisite alcune tipografie ed abitazioni private, ma era in una villa di Torvaianica che venivano rinvenute e sequestrate le grosse delle banconote. Solo nella perquisizione effet-

tuata nella località balneare in casa di Livio Davani, abitante a Roma, in piazza Certaldo 41, fotoincisor e tipografo, venivano rinvenuti oltre 500.000 dollari in biglietti da 100 perfettamente falsificati.

In un locale della villa erano stati tirati ad altezze diverse dei doppi fili da parete a parete e poste ad asciugare migliaia di banconote da 100 dollari. Altri dollari, invece, già «stagionati» e accuratamente «infascettati» in pacchetti da 500 biglietti ciascuno, sono stati rinvenuti in sacchi di plastica del tipo usato dai netturbini.

Il Davani veniva tratto in arresto e nel corso di una successiva perquisizione veniva arrestato anche tale Piero Marchiafava, di 38 anni, abitante in via Galvani, perché trovato in possesso di alcuni esemplari degli stessi biglietti sequestrati al primo.

Esperti ed agenti dello speciale servizio segreto del ministero del tesoro degli Usa, che in tutto il mondo perseguono i contraffattori di dollari, venuti in Italia per esaminare le banconote sequestrate e controllare se le medesime costituissero effettivamente una nuova «emissione» oppure fossero riconducibili a partite già immesse in circolazione, hanno escluso quest'ultima ipotesi, ed hanno manifestato il loro estremo interesse per l'alto grado di perfezione realizzata nella falsificazione delle banconote sequestrate. Ulteriori indagini sono in corso.

### Raddoppio pensioni ex militari eritrei somali e libici

ROMA — I tremila sopravvissuti ex militari eritrei, somali e libici che hanno fatto parte dell'esercito italiano hanno ottenuto il raddoppio della pensione di lungo servizio e di invalidità con effetto dal primo gennaio del 1980.

Per chi abbia compiuto almeno 25 anni di servizio gli assegni passano da un minimo di novemila lire (ascaro) a un massimo di oltre 46 mila lire (Jusbaschi con 40 anni di servizio); per gli invalidi da un minimo di 26 mila lire a un massimo di oltre 92 mila lire. La decisione definitiva è stata presa in sede legislativa dalla commissione esteri della Camera che per provvedere agli aumenti ha stanziato 300 milioni annui.

■ **RISICIO** — Nella Cina Orientale è tornato il vecchio e tradizionale «risicio» la carozza su due ruote trainata da un giovane.

## Notizie in breve

### Incidente aereo in California

SANTANA — Un aereo di linea con 109 persone a bordo è precipitato in fase di atterraggio sulla pista dell'aeroporto di Santana in California provocando il ferimento di 34 persone. Il pilota ha perduto il controllo dell'aereo nel tentativo di evitare una collisione con un altro aereo, anch'esso in fase di atterraggio.

### Rapinatore ammanetta poliziotti

VIENNA — Un'ondata di critiche è piovuta addosso alla polizia di Vienna dopo uno sconcertante episodio accaduto in un ufficio postale della capitale austriaca. Un rapinatore ha immobilizzato tre agenti costringendoli ad ammanettarsi l'uno con l'altro ed è poi fuggito con un bottino di 142 mila scellini (quasi dieci milioni di lire).

### L'esercito per il terremoto

BOLOGNA — Il gen. Nicola Chiari, comandante del quinto Corpo d'armata dell'esercito, ha incontrato durante una breve cerimonia che si è svolta nella caserma «Mameli» di Bologna, i reparti rientrati dalla Campania e dalla Basilicata gravemente colpite dal terremoto di novembre.

### La pallottola non sarà estratta

CATANIA — Un insolito caso si è presentato al giudice del tribunale di Trapani, che svolge l'istruttoria di un processo per una rapina compiuta in una gioielleria. L'imputato Gaetano Sciala avvalendosi di una norma della Costituzione non ha permesso al medico legale di estrarre la pallottola. Il detenuto ha deciso di non offrire all'autorità giudiziaria la prova né della propria innocenza né della propria responsabilità.

### Caltagirone: asta a Roma

ROMA — I primi 8050 metri quadrati del patrimonio Caltagirone, con tre fabbricati in costruzione (via Cortina d'Ampezzo in località «Aqua Traversa» a Roma) per un totale di circa 100 alloggi, sono stati aggiudicati dal Tribunale fallimentare alla società «Lambda Beta», che ha offerto la somma di un miliardo 122 milioni e 618 mila lire. Per la prima volta da tre mesi, quindi, un'asta riguardante una parte del patrimonio Caltagirone non è andata deserta.

### Sindona: a marzo il processo

NEW YORK — Il processo a carico di Michele Sindona, imputato di associazione a delinquere, falsa testimonianza e violazione della libertà cautelativa per la sua scomparsa dell'estate '79, avrà inizio l'11 marzo. Sono state accolte in parte le richieste degli avvocati difensori i quali hanno chiesto un breve rinvio per completare l'acquisizione delle prove a difesa del loro assistito.

### L'infanticidio di Ferragosto

NAPOLI — Un uomo, Antonio Marini di 47 anni, contro il quale il giudice istruttore aveva emesso mandato di cattura per rissa aggravata e omicidio colposo ai danni di Salvatore Tortora, il bambino morto nel corso della rissa avvenuta l'estate scorsa a Ferragosto sull'arenile di uno stabilimento balneare, è stato arrestato dagli agenti della Mobile di Napoli.

### Diario di Anna Frank

AMSTERDAM — I manoscritti del «Diario di Anna Frank» saranno sottoposti a un esame nei laboratori del Tribunale di Risswijk, presso l'Aia. Questo esame del famoso diario dovrebbe porre fine alle polemiche sull'autenticità dei manoscritti.

### Pensioni e «matrimoni simulati»

ROMA — Verranno soppressi i requisiti di tempo e durata del matrimonio, nonché di età dei coniugi, richiesti per la titolarità della pensione di reversibilità, eliminando al tempo stesso ogni residua disparità di trattamento tra uomini e donne.

L'iniziativa legislativa si prefigge di modificare l'art. 81 del decreto 29.12.1973, che riguarda le condizioni per avere diritto alla pensione di reversibilità per i coniugi di pensionati statali. Con quella norma si voleva prevenire il fenomeno di matrimoni contratti al solo scopo di far percepire una pensione al coniuge superstite.

DELITTO LEGATO AL CONTROLLO DEI MERCATI ALL'INGROSSO DEI FIORI

## Agguato a Pompei: due fratelli cadono sotto un fuoco incrociato



Mario Brancaccio



Giuseppe Brancaccio

NAPOLI — Due fratelli, Mario e Giuseppe Brancaccio di 33 e 31 anni, sono stati uccisi ieri mattina presto al mercato dei fiori di Pompei. Sono caduti sotto il fuoco incrociato di più persone. Probabilmente si tratta di un delitto maturato nel mondo della malavita, legato al controllo degli affari dei mercati all'ingrosso

corvo, e si stavano dirigendo verso il mercato dei fiori, quando sono stati fatti segno a numerosi colpi d'arma da fuoco. I killers, che hanno sparato tenendosi nell'ombra, sono poi riusciti a fuggire senza che nessuno abbia potuto stabilirne il numero.

Mario Brancaccio è morto sul colpo ed il fratello, soccorso ancora in vita da alcuni commercianti, è spirato durante il trasporto all'ospedale «Maresca» di Torre del Greco.

Sul posto sono giunti i carabinieri ed il pretore di Pompei per le indagini.

Permane oscura, al momento, la matrice del duplice omicidio. Da testimonianze raccolte nell'ambiente del mercato dei fiori i due fratelli vengono ritenute persone perbene ed assolutamente senza alcun collegamento con elementi della mala locale.

Gli inquirenti ritengono che il delitto possa essere stato originato dalla politica di espansione commerciale dei fratelli Brancaccio sui mercati del Centro e Nord Italia. Ieri mattina, alle 5,30, avevano da poco parcheggiato il loro furgone in via Ponte-

Operato nel Napolitano

### Ucciso con proiettile in mezzo alla fronte

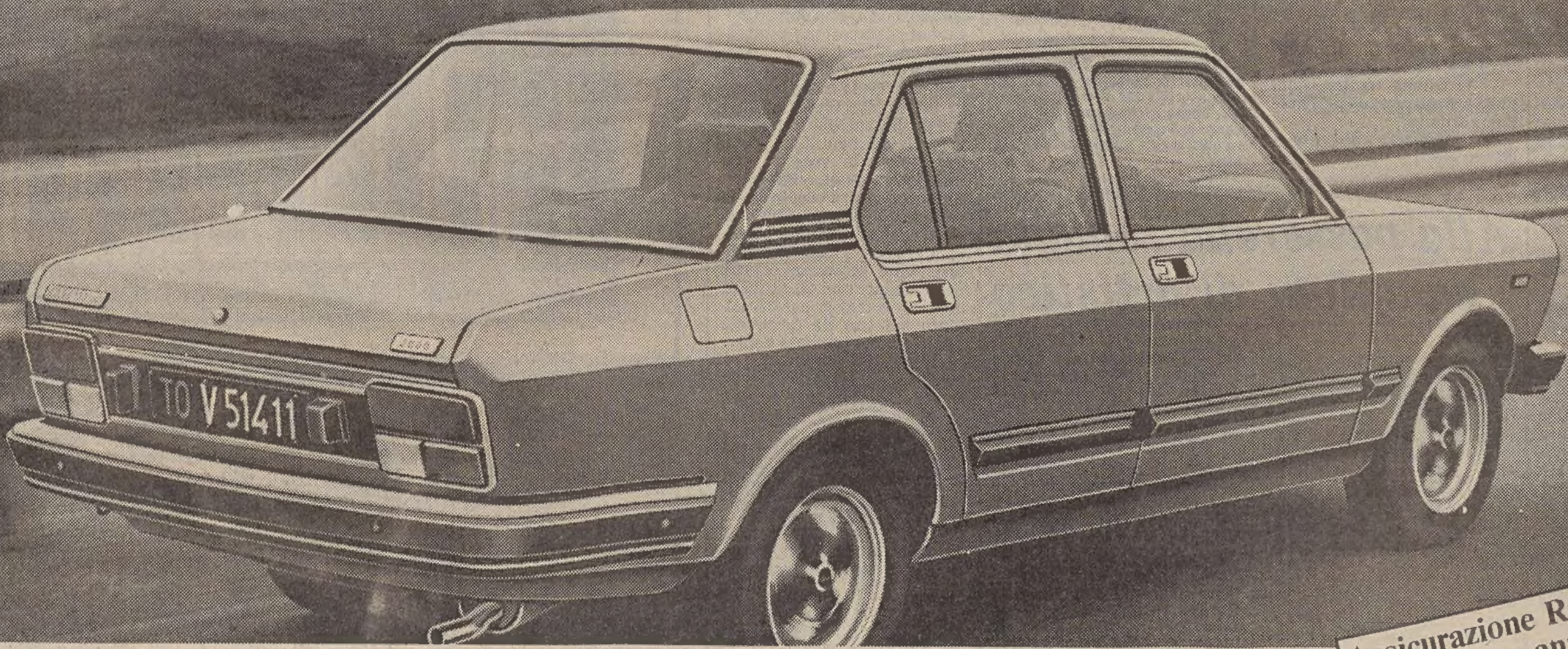
NAPOLI — Un giovane operaio edile, incensurato, Genaro Grieco, di 26 anni, è stato trovato morto ieri mattina in via Vicinale Passariello, a Castel Cisterna, una località nei pressi di Pomigliano d'Arco, a circa 25 chilometri da Napoli. La scoperta è stata fatta da alcuni passanti, i quali hanno trovato il cadavere di Grieco a ridosso del muro di cinta di una ditta di trasporti.

Sul posto si sono recati i carabinieri del gruppo Napoli. Secondo i primi rilievi del medico legale, Grieco sarebbe morto perché colpito da un solo proiettile al centro della fronte. Il giovane ha anche il volto sfigurato.

### Gerente d'un ristorante assassinato a Milazzo

MILAZZO — Giuseppe Pergolizzi, di 63 anni, gestore di un ristorante a Milazzo, è stato ucciso con due colpi di pistola. I proiettili lo hanno colpito alla bocca e all'orecchio sinistro.

# Sicuramente



**Sicuramente conveniente, la 132:**  
come prezzo, come assistenza, come costo dei ricambi, come valutazione delle permuta.

**Sicuramente vantaggiosa:**  
agli acquirenti della 132 benzina l'assicurazione RC gratis per un anno. Successorali e Concessionarie Fiat praticeranno infatti un abbasso di L.300.000, pari al costo medio di un'assicurazione RC per un anno.

**Sicuramente protettiva:**  
sono 1170 kg di sicurezza attiva e passiva, di eccezionale affidabilità e durata.

**Sicuramente veloce:**  
175 km/h nella versione 132 "2000" Iniezione Elettronica.

**Sicuramente ricca di controvalori:**  
accensione elettronica, cambio a 5 marce, servosterzo, volante regolabile, piantone sterzo di sicurezza, servofreno, correttore di frenata, spia impianto frenante, alzacristalli anteriori elettrici, contagiri elettronico, orologio al quarzo, manometro olio, lunotto

termico, antifurto bloccasterzo, appoggiatesta, 4 antine parasole trasparenti a scomparsa, 4 fari allo jodio, fasce paracolpi laterali in gomma con inserto d'acciaio, bagagliaio interamente rivestito di moquette. Tutto di serie, tutto compreso nel prezzo nella 132 "2000"

Assicurazione RC  
gratis per un anno  
sulle 132 benzina.

Acquistando una Fiat avete anche l'iscrizione all'ACI per un anno compresa nel prezzo.

Presso Succursali e Concessionarie Fiat. **FIAT**

## Fiat 132: il massimo della sicurezza automobilistica.



## DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

CONCLUSO UN ACCORDO CHE IGNORA LE RICHIESTE POLITICHE

# Permane l'agitazione negli atenei polacchi

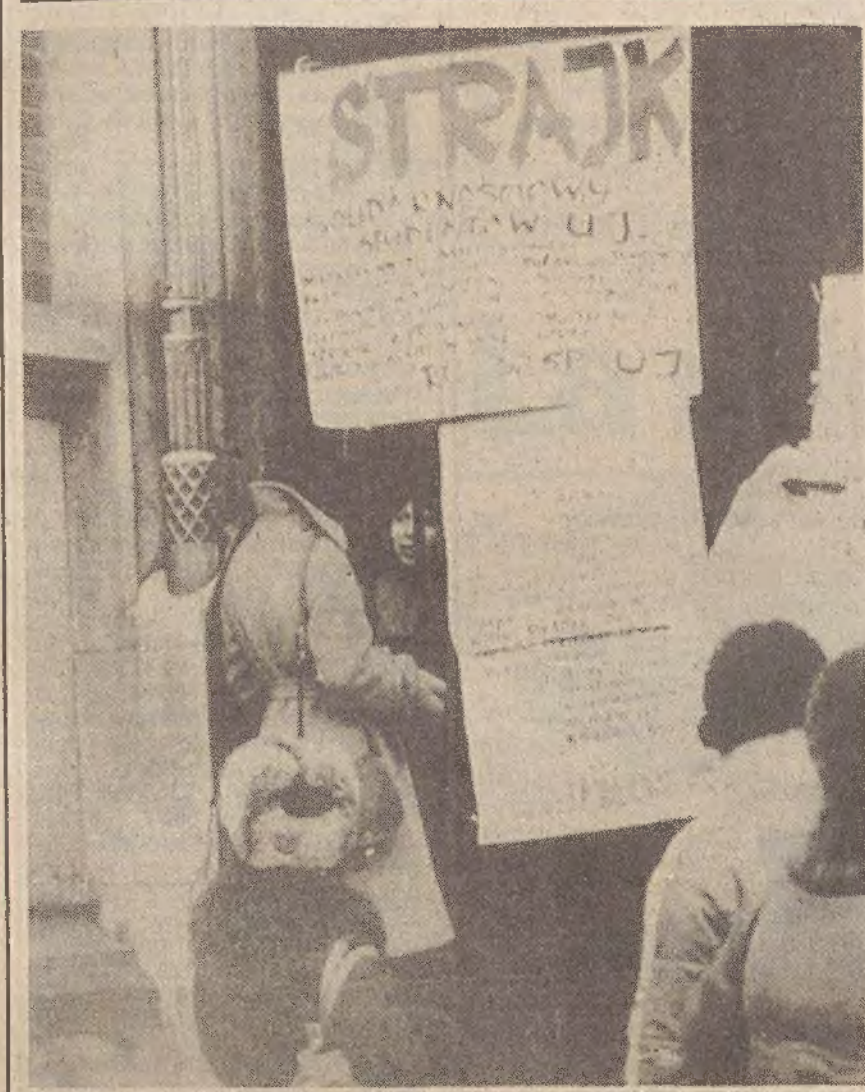
**VARSAVIA** — Con la firma dell'accordo da parte del comitato di sciopero e della commissione che rappresentava il ministero dell'istruzione superiore, si è formalmente conclusa ieri l'agitazione degli studenti di Lodz, che durava da 28 giorni, e aveva trascinato nella lotta gli studenti di quasi tutte le università della Polonia. Un esponente del comitato ha letto un appello rivolto a migliaia di studenti raccolti nell'aula magna dell'università per chiedere la fine della loro protesta. Gli studenti hanno risposto con un voto favorevole a una mozione di condanna della loro protesta. Si è pure a scoppio ritardato — dato che un accordo è ormai stato raggiunto per porre termine alle loro proteste — accuse non sono mancate.

## E l'Urss rincara la dose

**MOSCA** — Ripresa in grande stile, ieri a Mosca, della campagna di accuse contro il sindacato indipendente polacco «Solidarnosc» contro la «stampa reazionaria borghese» che lo appoggia e incoraggia. Il «Comitato di autodifesa operaia» («Kor») di Jacek Kuron, presentato, quest'ultimo, come un agente dei servizi segreti occidentali. Sia pure a scoppio ritardato — dato che un accordo è ormai stato raggiunto per porre termine alle loro proteste — accuse non sono mancate.

te nemmeno nei confronti degli scioperi studenteschi di Lodz, dietro ai quali — secondo Mosca — sarebbero ancora una volta il «Kor» e quella che viene convenzionalmente chiamata «ala destra di «Solidarnosc».

A ripartire alla carica — dopo la breve tregua che aveva fatto seguito nei giorni scorsi alla nomina di Jaruzelski a primo ministro, e quasi a indicare a nuovo capo del governo di Varsavia la politica della quale il Cremlino vorrebbe che egli si facesse pro-



Cracovia — L'ingresso all'università occupata da studenti in sciopero, solidali con i colleghi di Varsavia (Telefoto Upi)

motore — sono stati l'agenzia «Tass», il quotidiano dell'esercito «Stella rossa» e la «Literaturnaya gazeta».

Circa gli scioperi studenteschi, la «Tass» ha affermato che essi sono stati provocati da «Solidarnosc» e dal «Kor» pur di «mantenere nel paese uno stato di tensione» e che i promotori della protesta, tra i quali il figlio dello stesso Kuron, «si comportano in maniera estremamente ostile verso il governo, si permettono di fare dichiarazioni antisovietiche e avanzano richieste di natura politica fino al punto di volere la cessazione dell'insegnamento delle discipline socio-politiche».

«Gli scioperi nelle fabbriche — ha aggiunto l'agenzia sovietica — stanno diventando sempre più impopolari, perché non fanno che aggravare la situazione economica del paese e danneggiano in primo luogo gli interessi dei lavoratori. E per questo che le forze ostili al socialismo hanno deciso di concentrare la loro attenzione sulle scuole».

Più gravi — anche se meno nuove — le accuse a Kuron e al «Kor» dei quali la «Gazeta» ha scritto che «mantengono contatti segreti» con le centrali internazionali del Trotskismo e del stonismo.

Da rilevare ancora che, secondo le autorità cecoslovacche, la Polonia possa superare la crisi attuale è non solo un rientro completo nei ranghi dell'ortodossia politica marxista-leninista, ma anche l'abbandono della politica economica finora seguita nei confronti dell'Occidente e un pieno reinserimento nel Comecon, il mercato comune dei paesi socialisti. E quanto emerge da una corrispondenza da Varsavia del quotidiano ufficiale del P.C.

RIBADITA LA SCELTA DEL NEGOZIATO

# Schmidt: non basta l'equilibrio militare

Inchiesta a Bonn sui costi del «Tornado» Mosca rifiuta ogni revisione del «Salt»

**BONN** — L'equilibrio militare è una premessa necessaria per garantire la pace in Europa, ma non è sufficiente. L'equilibrio deve essere anche stabilizzato, per non entrare in una irresistibile spirale degli armamenti: con queste parole il cancelliere Helmut Schmidt ha precisato in un'intervista di inusitata lunghezza al quotidiano di Colonia «Koelner Stadt Anzeiger» le linee principali della sua politica estera.

Ma anche l'equilibrio militare stabilizzato — ha aggiunto il cancelliere — non è sufficiente. Si deve aggiungere la volontà di prestarsi ascolto l'un l'altro, di parlare l'uno con l'altro, di stipulare reciproci accordi con lo scopo di collaborare, risolvere i contrasti con accordi e, se non è possibile, almeno attenuarli.

Nell'intervista, Schmidt ha affermato inoltre di non avere alcun motivo per ritenere che il nuovo governo americano e quello sovietico non vogliano portare avanti le trattative su una limitazione dei missili a medio raggio. Riguardo ai negoziati di Ginevra sulle armi strategiche, anzi, il cancelliere ha detto di «non avere alcun dubbio che vi sarà un secondo e più ampio giro di negoziati».

Secondo il responsabile della politica tedesca — gran parte della pubblicistica occidentale cade preda dell'influsso della propaganda sovietica — quando ritiene che «i russi vogliono negoziare e gli americani no».

Da Mosca si apprende intanto che l'Urss è contraria a qualsiasi revisione degli accordi «Salt» per la limitazione delle armi strategiche: questa tesi è contenuta in un articolo di fondo sulla politica «di pace» dell'Urss pubblicato ieri dalla «Pravda».

Secondo il quotidiano del Pcus, l'accordo «Salt-2» è un documento perfetto, in quanto basato su un «equilibrio matematico degli interessi dell'Urss e degli Stati Uniti». «Però — continua la «Pravda» — la parte americana sta sabotando l'entrata in vigore dell'accordo riferendosi alla necessità di «migliorare» il documento in favore degli Stati Uniti e cercando in realtà di minarne le fondamenta».

L'Unione Sovietica — precisa la «Pravda» — non può partecipare e non parteciperà mai a negoziati che si propongono di cancellare l'accordo Salt-2, rompere i principi fondamentali su cui esso è stato stipulato e su cui si basano e reggono gli accordi Salt-1.

A Bonn, nel frattempo, la commissione difesa del Bundestag ha aperto ieri l'inchiesta sul progetto «Tornado», il cacciabombardiere costruito in collaborazione fra Germania, Inghilterra e Italia. Si tratta di chiarire le ragioni per cui i costi del progetto hanno largamente superato le previsioni di bilancio. La commissione si occuperà anche del ruolo del ministro della difesa Hans Apel nella vicenda.

L'inchiesta è stata decisa a seguito di un rapporto inviato alla commissione la settimana scorsa. Stando al documento, lo «sballo» del costo del progetto viene valutato intorno agli 818 milioni di marchi rispetto alle previsioni di bilancio per il 1981 e il 1982. Il vicepresidente della commissione, Erwin Horn, ha dichiarato che si cercherà di stabilire se l'aereo sia «assolutamente indispensabile per il concetto generale di difesa» e se i costi del complesso, sistematico sistema di armamento possano essere in qualche modo «addomesticati».

Il giorno 17 febbraio è mancato all'affetto dei suoi cari

**Giulio Pieruzzi ved. Comuzzi**

Ne danno il triste annuncio i figli PIERO e MARIO, le nuore, i nipoti, fratello, sorelle e parenti tutti.

Un sentito ringraziamento ai medici e personale della Clinica.

I funerali seguiranno domani 20 febbraio alle ore 12.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore per la Chiesa di S. Maria.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 17 febbraio è mancato all'affetto dei suoi cari

**Vittorio Di Lernia**

Ne danno il doloroso annuncio i genitori, le sorelle, le famiglie BUROLO, VESCOVO, GIORGI e parenti tutti.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 10, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Carlo Skerk**

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle 13 dall'Ospedale Maggiore direttamente per Contovello.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il 18 febbraio è mancato all'affetto dei suoi cari

**Ernesto Bonanno** Cav. di Vittorio Veneto

Con profondo dolore lo annunciano la moglie CARMELA, i figli ENNIO e ALDO, le nuore IDA e MARINELLA, la sorella ELVIRA, il cognato VITO e i parenti e amici tutti.

Un sentito grazie al medico curante dott. MARCON, ai medici e al personale della Medicina d'Urgenza.

I funerali seguiranno domani 20 febbraio, alle ore 10.30, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Ricorderanno sempre il caro

**nonno Ernesto**

i nipoti ILARIA, LAMBERTO, MASSIMO e RICCARDO.

Trieste, 19 febbraio 1981

Partecipano al lutto:

— GIOVANNA SCHERGNA — LIVIA PELIZON — Famiglia CARLO CASTELLANI — RENATA HEUSCH e famiglia — LINA TIENE e figli — Famiglia ANTONIO MARASCHIN — ALDO D'ONOFRIO — Famiglia GUERRINO ZIDARICH

Trieste, 19 febbraio 1981

Gli amici SERGIO e GIANNINA si uniscono al grande dolore di ALDO per la perdita del caro papà.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 17 febbraio è mancato all'affetto dei suoi cari

**Angelo Mario Zanot** di anni 55

Lo piangono la moglie GIULIANA, la figlia MARIAGRAZIA con ALESSANDRO, la mamma e il fratello con la famiglia.

Un ringraziamento al prof. BAICH, alla sua équipe e al personale della Clinica Pneumologica.

I funerali avranno luogo venerdì 20 cor. alle ore 11.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Si dispensa dalle visite di condoglianza.

Non fiori ma opere di bene.

Trieste, 19 febbraio 1981

Partecipano al lutto MARCELLO e NIVES BARI.

Trieste, 19 febbraio 1981

PAOLO e ELENA GIADROS-SI partecipano al dolore di MARIAGRAZIA e della sua mamma.

Trieste, 19 febbraio 1981

Le famiglie:

— COSTANTINO — MAZZUCCHINI — HECHICH

partecipano addolorate al grave lutto.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è addormentato nella pace del Signore il caro

**Luigi Caporal**

Ne danno il mesto annuncio la moglie FRANCESCA, i figli GIAMPIERO e ALESSANDRO, i genitori, la sorella, i cognati, i nipoti e parenti tutti.

I funerali avranno luogo venerdì 20 cor. alle ore 12.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore per la Chiesa del Cimitero di Sant'Anna.

Trieste, 19 febbraio 1981

Si è spenta serenamente la nostra cara

**Giovanna Sincic ved. Cavallieri**

Ne danno il triste annuncio i figli e i nipoti tutti.

I funerali avranno luogo venerdì 20 cor. alle ore 9.15, partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Nel X anniversario di

**Eugenio Ponte**

e nel XVI di

**Pierina Ninatelli**

con tanto affetto e infinito rimpianto. Le ricorda la sorella.

Trieste, 19 febbraio 1981

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Silvia De Petris**

la figlia GEMMA, il genero e il nipote. La ricordano con immutato affetto.

Trieste, 19 febbraio 1981

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Pio Zanolla** di anni 78

Ne danno il doloroso annuncio la moglie BRUNA, i figli GIANCARLO e GIUSTINIANO, le nuore, i nipoti ELISABETTA e MASSIMILIANO, unitamente ai parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi, giovedì 19 corrente, alle ore 11.15 nella chiesa di Santo Spirito, ove la cara salma giungerà da Monfalcone.

Duino, 19 febbraio 1981

Partecipano al lutto:

— MARIA E SANDRO FRANCO

Monfalcone, 19 febbraio 1981

Partecipa al dolore della famiglia ZANOLLA, ENRICA CARDINALI con i figli e genitori.

Trieste, 19 febbraio 1981

ADA BONASSIN e ANNA e MARIA TREVISAN ricorderanno sempre il caro amico

**Pio Zanolla**

e sono affettuosamente vicini alla famiglia.

Trieste, 19 febbraio 1981

Commossi partecipano al lutto:

— MARIELLA e FABIO — famiglie ROSINI — famiglia ZANUTTIN

Duino, 19 febbraio 1981

I dirigenti ed i giocatori dell'Unione Sportiva ALPINA si associano al lutto di GIANCARLO e GIUSTINIANO per la perdita del padre

**Pio Zanolla**

Trieste, 19 febbraio 1981

Si associano al lutto delle famiglie ZANOLLA, — BRUNO e ITALO

Trieste, 19 febbraio 1981

Il 18 febbraio è mancata improvvisamente la cara mamma

**Florinda Corva ved. Stella**

Con profondo dolore ne danno l'annuncio le figlie MARIA e CARMEN, i generi TINO POCECCO ed ENNIO CALLIGARIS, gli adorati nipoti GIORGIO con ANTONELLA e MARELLA, la sorella GIORGINA ed i parenti tutti.

I funerali avranno luogo venerdì 20 cor. alle ore 11.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Si associano al lutto le famiglie:

— POCECCO — CALLIGARIS — LOMI

Trieste, 19 febbraio 1981

Partecipano al lutto MARCELLO e NIVES BARI.

Trieste, 19 febbraio 1981

PAOLO e ELENA GIADROS-SI partecipano al dolore di MARIAGRAZIA e della sua mamma.

Trieste, 19 febbraio 1981

Le famiglie:

— COSTANTINO — MAZZUCCHINI — HECHICH

partecipano addolorate al grave lutto.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.

I funerali seguiranno venerdì 20 cor. alle ore 11.15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 19 febbraio 1981

Il giorno 18 febbraio si è spenta la nostra cara

**Maria Mercedes Riva**

Ne danno il triste annuncio i fratelli EDOARDO, GUALTIERO e INES con il marito ATTILIO.

Un sentito grazie al medico curante dott. FAVOTTI.



Continuaz. dalla 12.a pagina

**BROKERS** 773756 vende Collina di S. Dorligo eccellenza villetta libera ottimamente rifinita con ampio giardino c.a. 1300 mq ingresso, soggiorno, salone, cucinotto, due camere, servizio, ripostiglio, posto macchina. L. 110.000.000. Possibilità mutuo. 2/2 S

**BROKERS** 773756 vende Riolano (via dei Mirti) libero subito, ingresso, due camere, cucina abitabile, servizio, due ripostigli. L. 26.500.000. Possibilità mutuo. 2/2 S

**BROKERS** 773756 vende adiacenze Università casetta da ristrutturare, soggiorno, due camere, cucina, servizio, cantina. L. 9.000.000. 2/2 S

**BROKERS** 773756 vende adiacenze via D'Annunzio, posto macchina coperto in garage. L. 8.500.000. 2/2 S

**CENTRO** vendesi affittata soffitta 10.000.000 facilitazioni pagamento telefonare 06-550904. 1999 S

**CERCO** appartamento anche occupato purché recente e zona preferibilmente centrale. Telefonare ore ufficio allo 040/775115. 1000/2 S

**CERCO** in vendita con urgenza appartamento centrale mq 80-75 tutti comforts. Pagamento contanti. Tel. 734257. 2034 S

**FUTURA IMMOBILIARE** vende appartamento prestigioso su due piani con posti macchina zona GARIBOLDI informazioni. Tel. 62991. 2029 S

**FUTURA IMMOBILIARE** vende libero via FRANCA signorile messo a nuovo saloncino, matrimoniale, cucina, due bagni, ripostiglio, cantina. Tel. 62991. 2029 S

**FUTURA IMMOBILIARE** vende occupato miniappartamento SERVOLA recente costruzione. Tel. 62991. 2029 S

**GABETTI** vende appartamento libero zona Marina composto da 2 saloni 3 stanze, stanzetta, cucina, servizi. Adatto anche uso ufficio. Tel. 764664. 050068 S

**GABETTI** vende appartamento libero via Roma 2° piano con ascensore composto da 4 stanze, servizi, adatto uso ufficio. Tel. 764642. 050068 S

**GABETTI** vende via Ghirlandolo miniappartamento stanza stanzetta cucina. Lire 15.000.000. Possibilità mutuo finanziario. Tel. 764664. 050068 S

**GABETTI** vende viale D'Annunzio appartamenti cucina 1/2 stanze, servizi lire 10.000.000 in contanti rimanenza mutuo finanziario. Cennale Gabetti. Tel. 764642. 050068 S

**GABETTI** vende Sgonico lotti terreno edificabili. Tel. 764642. 050068 S

**GABETTI SERVIZIO TURISTICO** vende Plera di Primiero in località Passetto Cereda villa completamente arredata con 1.300 mq di giardino. Informazioni Gabetti via Carducci 20 Trieste. Tel. 040/764842. 050068 S

**GABETTI SERVIZIO TURISTICO** vende SAN CANDIDO appartamento primo ingresso soggiorno angolo cottura matrimoniale servizi cantina posto auto. Informazioni via Carducci 20. Tel. 040/764664. 050068 S

**GABETTI SERVIZIO TURISTICO** vende Monte Bondone Loc. Pra della Fava appartamento in costruzione composti da soggiorno angolo cottura 1 stanza servizi cantina, posto auto. Lire 55.000.000. Tel. 764642. 050068 S

**GABETTI SERVIZIO TURISTICO** vende Brentonico appartamenti in costruzione varie grandezze. Prezzi a partire da lire 32.000.000. Tel. 040/764664. 050068 S

**GABETTI SERVIZIO TURISTICO** vende CORTINA in palazzina recente di soli 3 appartamenti unità composta da 3 stanze, salone con caminetto, cucina doppi servizi garage cantina soffitta, vista panoramica. Informazioni riservate presso i nostri uffici via Carducci 20. Tel. 040/764842. 050068 S

**GABETTI** vende Sistiana in palazzina recente 2 appartamenti, box soffitto e zona mansardata in unica soluzione. Tel. 764664. 050068 S

**GENERALE FONDARIA S.** Vito libero recente panoramico soggiorno 3 camere cucina doppi servizi 2 balconi 2 cantine. Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** adiacenze piazzale Rosmini libero buono stato salone 2 camere cucina doppi servizi 2 balconi cantina. Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** micentrale libera splendida villa panoramica rifinita di lusso comforts palestra sauna sala riunioni ampio parco. Trattative riservate. Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** adiacenze piazza Scorcio libero recente signorile VI piano salone 3 camere cucina doppi servizi 2 ripostigli 2 balconi. Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Romagna libero signorile salone soggiorno 2 camere cucina doppi servizi cantina posto macchina. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** via Fabio Severo libero stabile d'epoca 2 camere cucina servizio. Lit. 50.500.000 mutuiabili. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Giacomo libero 100 mq da ristrutturare soggiorno 3 stanze cucina doppi servizi. Lit. 34.000.000 mutuiabili. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Giacomo libero stabile d'epoca camera cucina servizio. Lit. 16.000.000 Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** adiacenze via Rossetti libero recente buono stato soggiorno 2 camere cucina servizi 2 ripostigli balcone Lit. 68.500.000 dilazionabili. Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** piazza Garibaldi libero luminoso 2 camere cucina servizi balcone. Lit. 34.000.000 mutuiabili. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Muggia libera casetta soggiorno 2 camere cucina servizi. Lit. 21.000.000. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Riolano recente buono stato soggiorno 2 camere cucina servizio ripostiglio balcone. Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Giacomo recente buono stato 2 camere cucina servizi balcone. Lit. 27.000.000. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Giacomo stabile d'epoca camera cucina servizio. Lit. 12.500.000 Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Muggia casetta con 3 mini alloggi mq 143. Lit. 25.000.000. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** micentrale rustico da ristrutturare panoramico soleggiato con 390 mq terreno. Lit. 48.500.000 Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** adiacenze via Carducci buono stato soggiorno 3 camere cucina doppi servizi 2 ripostigli soffitta. Lit. 50.000.000. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** Campi Elisi recente buono stato 2 camere cucinino servizi balcone. Lit. 30.500.000 dilazionabili. Tel. 631013. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** via Capodistria recente piano alto soggiorno camera cucinino servizi ripostiglio balcone. Lit. 24.000.000. Tel. 631036. 15/2 S

**GENERALE FONDARIA S.** adiacenze piazza Garibaldi buono stato soggiorno 2 camere cucina servizi. Lit. 28.000.000 mutuiabili. Tel. 631013. 15/2 S

**GEOM. SBISA** Carso tenso vista mare con progetto approvato casa agricola non abitazione fissa 32.000.000. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** casetta restaurata perfetta S. Giacomo quattro camere cottura bagno soffitta cortile. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** centralissimo casa molto signorile ascensore 110 mq salone camera doppi servizi poggiori riscaldamento 160 mq 90.000.000. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** inizio Romagna prestigioso recente salone tre camere camerino cucina doppi servizi ripostiglio terrazza cantina garage 135.000.000. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** Ippodromo piano alto soggiorno caminetto tre camere cucina doppi servizi 85.000.000. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** Opicina VILLA prestigiosa salone caminetto tre camere camerino camera doppi servizi riscaldamento autonomo metano cantina 85.000.000. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** cinque camere doppi servizi scantinato garage parco 2700 mq. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** Opicina VILLA prestigiosa salone caminetto tre camere camerino camera doppi servizi riscaldamento autonomo metano cantina 85.000.000. Tel. 942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** PINETA VILLA quattro camere doppi servizi cantina cinque camere cucinetta ampia mansarda liscia doppi servizi garage terreno mq 500. Tel. 040/942494. 1818 S

**GEOM. SBISA** OCCASIONE inizio Scorcio soggiorno tre camere camerino cucina nuova doppi servizi riscaldamento autonomo metano cantina 85.000.000. Tel. 942494. 1818 S

**GRIMALDI** 040-764952 Lignano villetta libera su due piani con giardino e box 130.000.000. 1000/2 S

**GRIMALDI** 040-764952 p.zza Garibaldi soggiorno 4 camere, cucina, servizio solai, cantina, servizio 301 mq. 31.000.000. 1000/2 S

**GRIMALDI** 040-764952 costruzione recente 2 camere cucina servizio terrazzo 32.000.000. 1000/2 S

**GRIMALDI** 040-764952 libero casa d'epoca soggiorno 2 camere cucina servizio ripostiglio 97.500.000. 1000/2 S

**GRIMALDI** 040-764952 Opicina pronto ingresso in villa giardino proprio e box 70.000.000 più mutuo finanziario. 1000/2 S

**GRIMALDI** 040-764952 piazzale Gioberti casetta su due piani con giardino 33.900.000. 1000/2 S

**GRIMALDI** 040-764952 viale D'Annunzio libero soggiorno 2 camere cucina servizi cantina 47.500.000. 1000/2 S

**GRIMALDI** 040-764952 S. Andrea libero soggiorno camera cucina servizi 36.000.000. 1000/2 S

# la nuova PASSAT

nuova carrozzeria

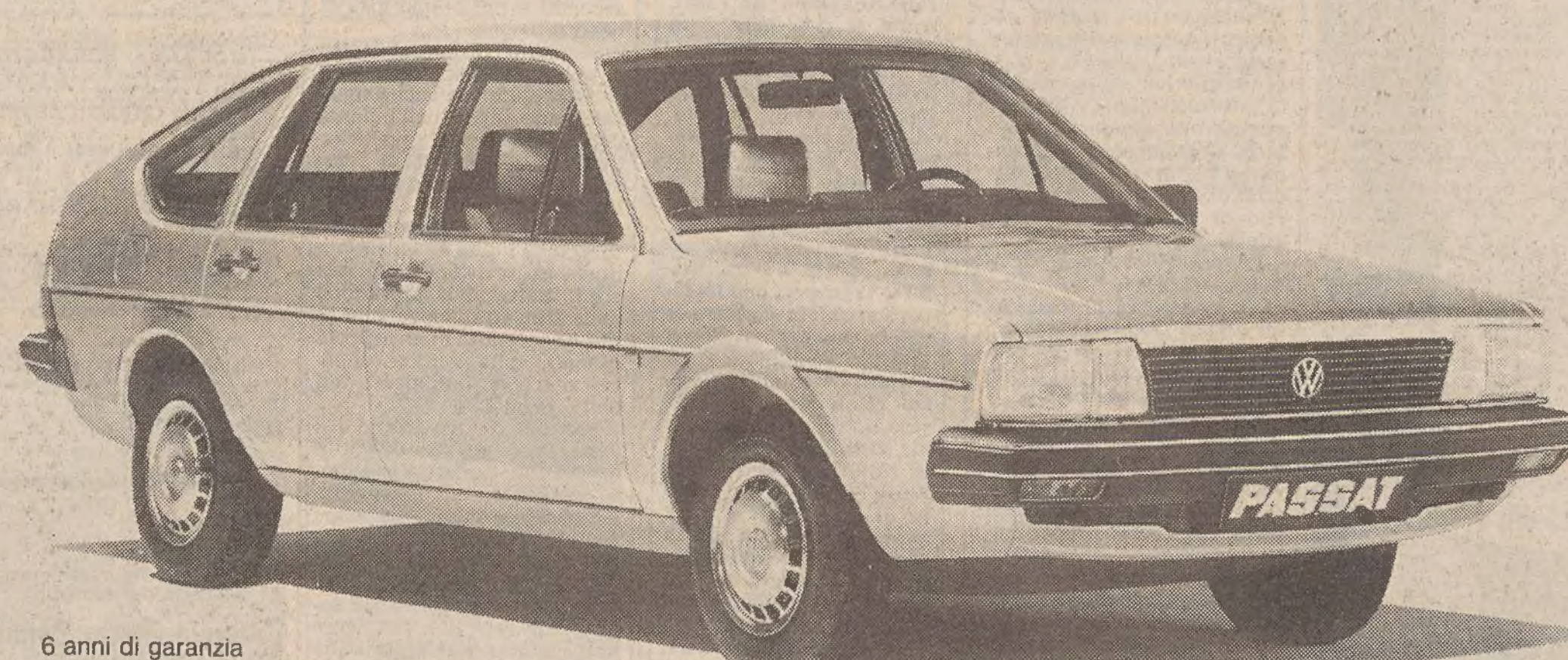
A passo più lungo e a carreggiata più larga. Un abitacolo più spazioso e silenziosità più elevata. Un grande portello posteriore e un vano di carico a capacità variabile aumentano la versatilità d'impiego della nuova carrozzeria.

nuovi motori

In aggiunta ai motori 1300 e 1600, il 5 cilindri di 1900cmc (115CV e 188kmh) e il 4 cilindri Diesel di 1600cmc (54CV e 143kmh).

nuova economia

Consumi più ridotti con l'accensione elettronica, l'indicatore del cambio e l'econometro. A 120kmh sono: 9 litri ogni 100km per la "1300", 8 litri per la "1600", 8,5 litri per la "1900" e 7 litri per la 1600 Diesel.



6 anni di garanzia contro i danni alla carrozzeria provocati dalla corrosione da ruggine.

820 punti di Vendita e Assistenza in Italia. Vedere negli elenchi telefonici alla seconda di copertina e nelle pagine gialle alla voce Automobili.

VOLKSWAGEN c'è da fidarsi.

**IMMOBILIARE CIVICA** vende occupato BAIAMONTI 2 stanze, tinello, cucinino, bagno, poggiori, centralinetta, ascensore, ripostiglio. S. Lazzaro 10. Tel. 942494. 1818 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende paraggi GHIRLANDAIO 3 stanze, cucina, gabinetto, stanzino. S. Lazzaro 10. Tel. 942494. 1818 S

**IMPRESA** vende appartamento, mansarda con terrazza, centro città. Tel. 72319. 768588.

**ININTERMEDIARI** vendono appartamenti occupati diverse grandezze complesso recente costruzione, tutti i comforts, possibilità di mutuo, dilazioni di pagamento. Per informazioni. Tel. 81219 9.30-11.30. 1956 S

**L'ISTITUTO** autonomo per le case popolari della Provincia di Udine cede n. 4 locali ad uso negozio od ufficio in centro storico, possibilità di mutuo, dilazioni di pagamento. Per informazioni. Tel. 81219 9.30-11.30. 1956 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende appartamento 90 mq. Cantina garage 41807. 167 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende appartamenti 80 mq entrata indipendente, orto privato 41807. 167 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Stanzarano appartamento 90 mq garage 41807. 167 S

**MONFALCONE** Immobiliare VITTORIA, Tel. 41509 propone MONFALCONE RONCHI STANZARANO appartamenti nuovi seminuovi in costruzione 2-3 letto da 50.000.000 in terra sottostante libero tel. 751805. 1989 S

**PRIVATO** vende zona Marina 2 stanze cucina servizi. Tel. 751805. 1989 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via del Bosco (adiacente piazza Garibaldi) camera cameretta cucina bagno 28.500.000. 14/2 S

**OPICINA** vende direttamente impresa alloggio ultimo piano con mansarda box e posto macchina tel. 941308 dopo le ore 15.30. 1754 S

**PALLADIO** occupati 2 stanze, stanzino per bagno cucina e cantina 20.000.000 trattabile con mutuo bancario. VISITARE FERRI SUL POSTO ORE 15.30-16.30. ESPERIA Battisti 4. 673 S

**PALLADIO** 2 magazzino su strada occupato mq 65 13.000.000. VISITARE FERRI SUL POSTO ORE 15.30-16.30. ESPERIA Battisti 4. 673 S

**PER** contanti cerco appartamento 60-80 mq massimo 35.000.000. Tel. 828723. 12/2 S

**PIAZZA** Scorcio, appartamento signorile vendesi, saloncino, tre stanze doppi servizi, cucina. Tel. 726386 mattino. 2042 S

**PRIVATAMENTE ACQUISTAREI** casetta o mansarda con finestre da restaurare tel. 729354 ore pasti. 2042 S

**PRIVATO** vende appartamento 2° piano via Stoppani: cucina, stanza, stanzetta, soggiorno, bagno wc, doccia, riscaldamento autonomo. Possibilità di mutuo per informazioni telefonare 576505 (solo ore sera). 1956 S

**PRIVATO** vende appartamento bellissimo panoramico 100 mq Università (Artemisio) 75.000.000 più 3.525.000 mutuo tel. 723774-764834. 1091 S

**PRIVATO** vende appartamento zona verde via Formica salone camera cucinino bagno ripostiglio poggiori cantina riscaldamento centralizzato tel. 573245 dalle 18 alle 21. 2001 S

**PRIVATO** vende in palazzina centrale restaurata appartamento occupato più piedaterre sottostante libero tel. 751805. 1989 S

**PRIVATO** vende zona Marina 2 stanze cucina servizi. Tel. 751805. 1989 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via del Bosco (adiacente piazza Garibaldi) camera cameretta cucina bagno 28.500.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Miramare (Barcola) in signorile villa d'epoca vista mare saloncino 4 camere cucina servizi terrazzo riscaldamento autonomo giardino condominiale 205.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Udrine soggiorno 2 camere cucina bagno 46.900.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende villa primo ingresso pronta entrata adiacenze Strada per Catinara veramente lussuosa splendida vista mare grande salone con caminetto 5 camere cucina doppi servizi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera villa Sistiana recente vista mare salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna giardino 750 mq box per 2 auto 188.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzo 85.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Piacardi camera cameretta cucina bagno 34.300.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Strada del Friuli camera cameretta cucina bagno 14.500.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero adiacenze piazza Sansovino (via Madonnina) 2 camere cucina bagno 23.500.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo Ippodromo (via Cumanò) soggiorno camera cucinino bagno terrazzo 45.400.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero San Luigi soggiorno 2 camere tinello cucinino bagno giardino condominiale 39.800.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero adiacenze stadio (via Carpineto) recente soggiorno 2 camere cucina bagno terrazzo 53.200.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero adiacenze via San Vito soggiorno 2 camere cameretta cucina servizio 32.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero adiacenze Giardino Pubblico (piazza Leonardo da Vinci) soggiorno 2 camere cucina bagno cantina 45.800.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera mansarda adiacenze via Madonnina soggiorno camera cucina bagno 17.500.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero San Giusto in stabile ristrutturato appartamento da ristrutturare 2 camere cucina servizio cantina 23.800.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Sistiana recente vista mare salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna giardino 750 mq box per 2 auto 188.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzo 85.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Piacardi camera cameretta cucina bagno 34.300.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Strada del Friuli camera cameretta cucina bagno 14.500.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero adiacenze piazza Sansovino (via Madonnina) 2 camere cucina bagno 23.500.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo adiacenze via Canto (vicolo Castagnello) soggiorno camera cucinino bagno terrazzo 45.400.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero viale Cologna locale d'affari mq 335 circa altezza metri 6 ripostiglio servizi aria condizionata 195.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente signorile Muggia completa vista mare saloncino 3 camere cucina doppi servizi terrazzi taverna liscia box auto ampio terrazzo giardino 270.000.000. 14/2 S

**RABINO** telefono